

ME TEMO QUE ESTE CAMBIO EN LA FORMULA DE JURAMENTO DE LOS NUEVOS FUNCIONARIOS NO HACE MAS QUE ESTIMULAR LA OBSECUENCIA HACIA EL PRESIDENTE

«POR?»

AHORA, EN LUGAR DE "SI, JURO" HAY QUE DECIR "SI, CARLOS"

ROSTIN OFICIAL

COLERA

Curarse en salud es mejor que infectarse

Página 14/15

GAY

En Mendoza el yiro es mortal

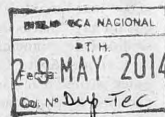
Página 16

LANUSSE

Por criticar a Menem, quince días de arresto

Página 9

# Página/12



Buenos Aires, miércoles 26 de febrero de 1992

el país a diario

Año 5 - N° 1459 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: NS 3000

**Después de entrevistarse con Pinzón, un grupo de diputados denunció que el fiscal reconoce no haber hecho "ninguna investigación sobre Gostanián" y que se vio "obligado a difundir un comunicado político"**

Página 2/3

# SINCERAMENTE

## EMBAJADOR

Sus amigos son influyentes: la Casa Blanca recibió con inusitada cordialidad a su presidente, general Mobutu Sese Seko; la CIA traspasó varias veces armas por la frontera de su país y sus relaciones con Sudáfrica son inmejorables. Pero no todo se reduce a tener amistades poderosas: desde hace algunos meses se busca al embajador de Zaire en la Argentina por no pagar el alquiler. El 30 de junio venció el contrato firmado por Bavassa Ba-Maduka, y su deuda asciende ahora a 75 mil dólares. El embajador Ba-Maduka ya no puede sentarse en su jardín de Eduardo Madero 2872, donde miraba bucólicamente el río a la altura de Martínez. Se dio a la fuga, poco después que otras facturas impagas alteraron su apacible vida diplomática: la compañía de teléfonos cortó sus dos líneas, los custodios pudieron impedir por poco tiempo el corte de agua de Obras Sanitarias y su deuda con SEGBA también alcanza sumas siderales. Frente a los contratos, los abogados de Buenos Aires se dan la cabeza contra los códigos: en un típico ejemplo de viveza zaireña Maduka no aportó ningún tipo de garantía bancaria, y no puede ser procesado debido a la inmunidad de su cargo.



Gentileza Editorial Perfil

Para conseguir la aprobación legislativa, Cavallo aceptó repartir con las provincias el Impuesto al Excedente Primario de las Empresas

## EL QUE PARTE Y REPARTE

Página 6

**9** "Un tribunal genuflexo", por Horacio Verbitsky

Maradona al ritmo de la noche

Página 23

Juegos con el poder, por James Neilson

**4**



# "La mar estaba serena, serena estaba la mar"

El Presidente negó problemas en el gabinete y ratificó a todos sus miembros. Crítica a "algunos bolsones del peronismo".

El gobierno nacional es un "mar limpio y sereno" en el que no hay "peleas internas" ni posibilidad de remociones, garantizó ayer el presidente Carlos Menem, quien atribuyó las versiones sobre cambios en el gabinete a invenciones del periodismo. A las personas involucradas "yo las veo todos los días y nadie me ha dicho nada", argumentó, antes de lanzarse contra "bolsones del peronismo", en los que incluyó a Saúl Ubaldini y Luis Barriónuevo. "Si el justicialismo hubiera seguido funcionando así, ya habría desaparecido", afirmó.

"Se pretenden agitar las aguas en un mar limpio y sereno, donde no hay ninguno de estos problemas", acusó Menem, para quien "cada vez que es necesario llevar a la gente alguna intranquilidad inmediatamente empiezan a hablar de estos temas, pero no existe absolutamente nada".

"Es un juego de cada dos meses en que me están cambiando mis ministros, no sé por qué", cuando "hay la más absoluta tranquilidad y no hay ninguna posibilidad de remoción de ninguno de los ministros que me acompañan en esta dura tarea que está dando sus frutos en la Argentina", protestó el jefe de Estado.

Los ministros actuales están "bien, sólidos y firmes", pese a que "todos los meses me cambian" a uno —se burló—. "A Roberto Alemann ya lo hicieron pasar por todos los lugares; a (el ministro de Defensa, Erman) González le hicieron una guerra tremenda y (el canciller Guido) Di Tella ya tuvo cuatro sustitutos" (ver página 5), un cuadro de "lo más disparatado que escuché".

Respecto de peleas internas en el gabinete, el mandatario enfatizó que a las personas involucradas "yo las veo todos los días y nadie me ha dicho nada". En concreto, remitió el supuesto enfrentamiento entre el periodista Bernardo Neustadt y el titular de la Casa de Moneda, Arman-

do Gostanián, a "un problema absolutamente de ellos dos, en el que el Gobierno no tiene nada que ver", y las denuncias del diputado ucedista Alberto Albamonte contra el ministro del Interior, José Luis Manzano, a la Justicia.

Las acusaciones de "enriquecimiento ilícito" de Albamonte contra Manzano "son temerarias y por eso tendré que probarlas ante la Justicia, ya que Manzano inició las acciones judiciales pertinentes", advirtió Menem.

Del mismo modo, embistió contra los sectores sindicales que participaron en el acto peronista del lunes en el cementerio de la Chacarita, al que calificó como "los gritos desaforados de algún sector prehistórico del justicialismo. Dios los crea y ellos se juntan". El remate iba dirigido también contra el ex presidente de facto general retirado Agustín Lanusse, por sus críticas al peronismo y al Gobierno (ver página 9).

Del acto dijo: "Fue un aquelarre, la locura total". En el relato del mandatario, "(Saul) Ubaldini habló de la infiltración gorila en el justicialismo y afuera mujeres de edad avanzada repartían panfletos en los que calificaban a Ubaldini de traidor por tratar al Presidente de compañero".

Según Menem, se trata de "bolsones del peronismo que le hicieron mucho daño al movimiento, porque 'lo adormecieron y desactualizaron', al punto que —afirmó— 'si el justicialismo hubiera seguido funcionando así, ya habría desaparecido'".

Barriónuevo —prosiguió— "no entiende nada de economía y por eso dejaron al país como lo dejaron, que ahora estamos tratando de construir con mucha prolijidad y levantando la consideración del mundo entero, de un país que estaba totalmente destruido, sin reservas, con sueldos y jubilaciones de hambre".

"No hay que olvidarse —agregó—



Menem volvió a negar peleas en el gabinete nacional.

de que ellos tenían jubilaciones por debajo de los 25 dólares, sueldos que no superaban la más mínima posibilidad de vivir dignamente y procesos hiperinflationarios permanentes" y "eso era producto de la política que pretenden que vuelva a la Argentina".

Por otra parte, admitió como probable que asista al cierre de la campaña de lanzamiento del ex ministro de Salud y Acción Social Avelino Porto como candidato justicialista a senador por la Capital Federal. "Todavía no tengo seguridad de mi asistencia —aclaró—, pero es muy posible que vaya".

"Bien saben —explicó que Porto es candidato a partir de una propuesta que yo hice apenas tuve la oportunidad de que se me consultara sobre el tema y ahora está en plena campaña y no lo voy a dejar abandonado."

"Quizás asista para darle mi respaldo a un hombre que quizás puede ser un lujo en el Parlamento

argentino", remató.

Por otro lado, volvió a destacar la política oficial, para lo cual exhibió dos índices: una inflación de menos del 10 por ciento para este año y una desocupación del cinco por ciento, es decir, cinco puntos inferior a la que se registraba cuando asumió el gobierno.

Menem remarcó que en el Presupuesto 1992 se destinan 1600 millones de pesos para "volcarlos pura y exclusivamente a la cuestión social" y puntualizó que los bancos acreedores no pidieron un pago de esa cifra en concepto de intereses anuales de la deuda externa. "Esto todavía está en discusión —indicó— pero en el curso de esta semana vamos a tener el acuerdo definitivo entre el FMI, los bancos acreedores, el Club de París y todas las organizaciones que están en el tratamiento de este tema, la deuda externa."

"A la vez, ratificó que 'vamos a desregular todo lo que sea necesario' y se refirió en particular a "la enseñanza, porque hay algunos colegios privados que están subsidiados" y "van a tener que salir a competir en igualdad de condiciones con los demás". Menem enfatizó que "No puede ser que en el inicio de las clases pretendan aumentos por sobre lo que realmente corresponde".

Por último, supo tanto elogiar a la Iglesia por su pronunciamiento contra los fantasmas que ve en algunos programas de televisión, lo que considero "muy atinado" y "muy bueno", ya que "la libertad tiene sus límites y el límite más profundo de la libertad es que no se roce la ética ni la moral de los pueblos", como espantar el fantasma del cólera, que en la Argentina —aseguró— "está prácticamente controlado".

La irrupción del mal —expuso— "se pudo prever, pero no se pudo evitar". Menem ubicó el origen de la propagación en Perú, país que "no está ofendido ni tiene por qué ofenderse" por la investigación que existe sobre el contagio del cólera a bordo del vuelo 386 de Aerolíneas Argentinas entre Buenos Aires y Los Angeles, que autoridades nacionales han atribuido a los alimentos cargados en el aeropuerto de Lima, durante una escala.

El cólera —recordó el Presidente— "viene desde el Perú: allí se registraron más de 300.000 casos, con más de 3000 muertos".

## GOBERNADORES EN LA CASA ROSADA

# Palito Ortega está de Liga

El almuerzo de ayer en la residencia de Olivos tuvo un plato principal: los gobernadores de Tucumán, Ramón Ortega, y de Jujuy, Roberto Domínguez, plantearon al presidente Carlos Menem la idea de reflatar el NOA (provincias del Noroeste Argentino) para enfrentar conjuntamente los problemas que preocupan a las jurisdicciones de esa región del país.

Fue Ramón Ortega quien al término del encuentro con el Presidente consideró como "posible la conformación de una liga de gobernadores de las provincias del Noroeste" porque, según es su esperanza, "el trabajo conjunto permitirá mejores logros para la región".

La intención de recurrir al NOA es un anhelo de los mandatarios que ya la semana pasada, desde Tucumán, lanzaron oficialmente una invitación a la provincia de La Rioja para que se integre a este grupo regional. Ayer, volvieron a retomar el tema frente al presidente Menem, mientras exponían la situación socio-económica que cada uno enfrenta.

Cuando terminó la reunión en Olivos y llegó el momento de las declaraciones, Ramón Ortega ratificó su apoyo definitivo a la política económica nacional, aunque pidió que algunas medidas "sean más contemplativas con las zonas donde existe extrema pobreza", como es el caso de Tucumán.

El gobernador tucumano se quejó por la coparticipación federal: con una mayor cuota —sostuvo— "podríamos equilibrar el aspecto financiero de nuestras provincias. Sin embargo, ahora, con el mayor costo que significa el traspaso de escuelas y la salud, algunas vamos a seguir con déficit".

El desastre provocado por las inundaciones en Tucumán es otro problema que debe afrontar Ortega.

En cambio, para el gobernador jujeño, Roberto Domínguez, la preocupación pasa por el precio de los cigarrillos, que no ha disminuido a pesar de que han desaparecido varios puntos de los impuestos. "El costo impositivo bajó un 22 por ciento y sin embargo las empresas industria-

les del sector no han revisado el precio final, perjudicando así a los productores tabacaleros de Salta y Jujuy", se quejó Domínguez.

Por su parte, el mandatario pampeano Rubén Marín —también presente en el almuerzo— planteó al Presidente lo mismo que repitió después de comer: "Lo que queremos ver en La Pampa es el comienzo de nuestro crecimiento y las posibilidades que puede dar esta política nacional para el desarrollo provincial". Como ejemplo, Marín mencionó la obra de la Casa de Piedra.

"Para los pampeanos —dijo Marín— esta obra es muy importante y nuestra pretensión es ir viendo ya las posibilidades de la explotación futura, ya que produce una energía esencial para nosotros."

Aunque los tres gobernadores plantearon sus preocupaciones por separado, Ortega y Domínguez coincidieron en su intención de reflatar el NOA, para lo cual ya han dado el primer paso el lunes pasado en San Javier de Tucumán, cuando firmaron el acta fundacional del grupo

## QUIEREN

# Enjuician

El juez federal Néstor Blondi citará en los próximos días al titular de la Casa de Moneda, Armando Gostanián, para tomarle declaración en las causas que se le instruyen por la confección y distribución de los "menemtruchos". El polémico funcionario deberá responder en principio por la presunta comisión de los delitos de violación de los deberes de funcionario y malversación de caudales públicos, según la denuncia presentada por el periodista Osvaldo Cúneo. Además, otra denuncia presentada por el afiliado radical Roberto Bases lo acusa de lo mismo y además de presunta violación del Decreto-Ley 39.189, del 21 de agosto de 1939, falsificación, emisión y circulación de billetes y asociación ilícita. Esta segunda presentación agrega una solicitud al magistrado para que determine si el presidente Carlos Menem no ha incurrido en el delito de encubrimiento, asociación ilícita y violación de los deberes de funcionario público desde el momento en que conociendo la existencia de los billetes que promocionan su figura "no realizó denuncia alguna ante la Justicia ni tampoco formuló objeción alguna sobre la confección y distribución" de los mismos.

La denuncia que Roberto Bases presentó ante el juez Blondi el último 4 de febrero afirma que los "menemtruchos" "fueron realizados por



QUE PINZON NO INVESTIGO A GOSTANIAN

# CONFESION

(Por Graciela Mochkowsky)

Una semana después de emitir un comunicado de prensa en el que decía que "no existía ninguna evidencia seria" sobre una emisión duplicada de billetes, el fiscal Jorge Pinzón reconoció, ante un grupo de diputados, que no realizó ninguna investigación antes de emitir el documento y que "el comunicado tenía un hondo contenido político para evitar una estampida en el plan económico", según dijeron a *Página/12* dos de los diputados presentes en la reunión, Carlos "Chacho" Alvarez y Alfredo Bravo. Los diputados se manifestaron "muy sorprendidos" con la respuesta del fiscal, "porque se colocó en defensor del plan económico de este gobierno y no en el lugar de un funcionario independiente". El fiscal se negó a recibir a la prensa, aduciendo que su agenda estaba muy ocupada, pero un colaborador, que no quiso dar su nombre, contrarrestó las declaraciones de los diputados y aseguró: "La Fiscalía investigará a fondo. El comunicado del martes pasado no tenía el valor de un dictamen, decía que no había evidencia sobre emisión paralela porque habíamos hablado con el Banco Central y el Banco aseguró que era imposible".

El fiscal nacional de Investigaciones Administrativas se reunió con los diputados Juan Pablo Cafiero, Alfredo Bravo, Carlos Alvarez y el ex diputado Franco Caviglia a las 14.30 de ayer. Los legisladores buscaban una explicación sobre el rapidísimo comunicado que el fiscal emitió la semana pasada, 24 horas después de que la Procuración General le ordenara investigar a la Casa de Moneda. El comunicado aclaraba que, aunque no existía evidencia en el sen-

tido de una doble emisión monetaria, se seguirían investigando "cuestiones conexas". En ese momento, un funcionario cercano a Pinzón dijo que esas cuestiones se referían al pedido de informes del diputado liberal Federico Zamora sobre una importante merma de papel en la Casa de Moneda, y que el comunicado se daba porque era "importante que la población y los mercados no se alarmaran con la información que publicó *Página/12*". Pinzón repitió esta última apreciación ante los legisladores, en la tarde de ayer, y sus palabras provocaron que los diputados lo acusaran de "defender el plan económico de un gobierno en lugar de cumplir con los deberes fiscales que le corresponden". Cuando Alvarez y Bravo preguntaron por qué había emitido el comunicado antes de iniciar una investigación, la respuesta fue: "Nos dejó helados", dijeron, y agregaron: "Dijo que el comunicado tuvo un carácter político. Le explicamos que para defender la nueva moneda estaban el Banco Central y el Ministerio de Economía."

Desde la Fiscalía, un funcionario que estuvo presente en la reunión de ayer explicó que "nunca le dimos a este tema un carácter político. Incluso, cuando los diputados se iban, Chacho Alvarez dijo que estaba conforme con las precisiones del fiscal". El desarrollo de los hechos desde que la Procuración ordenó a la Fiscalía investigar a la Casa de Moneda fue el siguiente, según el colaborador de Pinzón:

- Cuando se recibió la orden de Montesano Rebón, se realizó una investigación preliminar, que consistió en encuentros con el Banco Central, la Casa de Moneda y Federico Zamora.

## Fotocopiados

El Banco Central denunció ayer que detectó billetes falsos de diez y cincuenta pesos, fabricados con una fotocopidora color, y recordó entonces las marcas de seguridad que tienen los verdaderos. En los papeles de uno, dos y cinco pesos la marca de agua gracias a la cual se puede identificar el billete correcto es el sol de la moneda de 1849, reproducido en toda la superficie. Para los valores de diez y veinte pesos la marca exhibe la alegoría de la libertad en el margen izquierdo. En los de cincuenta aparece el retrato de Domingo Sarmiento y en los de cien el de Julio Roca. Las imágenes se pueden ver a través colocando el billete en forma oblicua a la línea de visión.

- Se redactó, al día siguiente, el comunicado de prensa asegurando que no existía evidencia de emisión paralela de billetes "por parte del Gobierno" (agregan ahora), para que la prensa tuviera alguna tranquilidad.

- Pinzón pidió, con un plazo de 72 horas, información sobre el caso al BCRA y a la Casa de Moneda, cuando los dos organismos presentaron sus informes, el fiscal se puso en contacto con los juzgados federales de Martín Irurzun y Miguel Angel Pons que llevan dos causas sobre irregularidades en la Casa de Moneda.

Cuando este diario publicó tres informes de la Sindicatura de Empresas Públicas sobre contrataciones directas y otras anomalías por parte de la Casa de Moneda, Pinzón ordenó conseguir esos documentos. Hasta esta tarde, tenía solamente el informe de la SIGEP sobre Akian Gráfica, una empresa que fue contratada sin licitación previa por la Casa de Moneda. El fiscal admitió ante los diputados que llamaría a declarar a Gostanián, pero el funcionario que habló con este diario aclaró: "Si de los antecedentes que juntamos se desprende que Gostanián



Los legisladores Cafiero y Alvarez, junto a Caviglia, en la Fiscalía.

"Pinzón reconoció que el comunicado tenía un hondo contenido político".

puede haber incurrido en delito o es responsable de irregularidades, lo llamaremos a declarar. En caso contrario, no". "Nunca se dijo que no había irregularidades en la Casa de Moneda", reconoció. "Lo que se dijo fue que no podía haber impresión paralela." Enfatizó, deslindando responsabilidades, que si el procurador general de la Nación pensaba que había un delito, no hubiera pedido a la Fiscalía investigar, sino que hubiese enviado la evidencia a un juzgado.

La Fiscalía acumula expedientes, pedido de informes y documentos de organismos estatales que demuestran irregularidades en la empresa que preside Armando Gostanián. "Daremos un dictamen cuando se cierre la investigación. Si hay delito, los antecedentes serán enviados al juez natural de la causa", aseguró el funcionario de la Fiscalía. Mientras tanto, los diputados anunciaron: "Vamos a estar cerca de la Fiscalía, controlando, porque todos intuimos que hay un intento de 'menemcracia'".

INVOLUCRAR AL PRESIDENTE

## a los menemtruchos

Armando Gostanián y un grupo de amigos, entre los que se encuentran Roberto Molina, director de Ciccone Calcolgráfica S.A., quien oportunamente manifestó que el Partido Justicialista les ordenó los billetes para la campaña proselitista Menem '95: 'la empresa Witcel S.A. nos donó el papel y nosotros los hicimos en 30 días' y agregó que el trabajo, que costó unos 3.000 dólares, "no se cobró".

En su presentación abunda en detalles sobre Ciccone Calcolgráfica, que "es una de las empresas más prósperas de la Argentina" y "es la impresora que más negocios realiza con el Estado: imprime los billetes de la Lotería Nacional, del Chaco, Loto, Quini 6 y realiza trabajos, entre otros, para el Banco de la Nación, el Banco de la Provincia de Buenos Aires y por supuesto la Casa de Moneda". También recuerda que Horacio Trotta, jefe de publicidad de Witcel, manifestó públicamente: "Ciccone Calcolgráfica es uno de nuestros cinco mejores clientes, nos pidieron 2000 kilos de papel para la publicidad y se los donamos", y valió el importe de la donación en 1500 dólares. El denunciante agrega además que Witcel "también tiene entre sus principales clientes a la Casa de Moneda". Además, un informe de la SIGEP cuestionó algunos procedimientos en la relación contractual de la entidad estatal con esa pa-

pelera privada.

Para Bases, Gostanián y sus amigos violaron un decreto de 1939 que establece que "las personas de existencia visible o ideal no podrán confeccionar ni poner en circulación en el territorio de la República piezas de aspecto semejante a la moneda nacional (monedas, billetes de banco y billetes subsidiarios) o a los valores nacionales o extranjeros (...) sea con fines de propaganda comercial o con cualquier otro objeto."

Luego de citar una cantidad de artículos del Código Penal que restringen la emisión de moneda en condiciones anormales, el denunciante concluye es "evidente que el señor Gostanián, así como los directivos de las empresas Ciccone Calcolgráfica S.A. y Witcel S.A. al igual que presuntamente el Partido Justicialista han violado una norma preestablecida, lo cual configuraría delito penado en nuestro Código Penal."

Con estos fundamentos, Bases solicita que el juez cite a declarar a Gostanián, a varios directivos de las empresas implicadas, al presidente Carlos Menem, así como que se disponga el secuestro y destrucción de todos los "menemtruchos". Además, reclama que se dé intervención a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, al Tribunal de cuentas de la Nación y a la Procuración General.

## El fiscal prefiere callar

A contrapelo de su estilo silencioso, la llegada de Jorge Pinzón a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas —el 19 de febrero de 1991— se produjo en medio de la turbulencia que provocó la cesantía de su antecesor en el cargo, el actual diputado santafesino Ricardo Molinas. A partir de ese momento, a pesar de la ola de denuncias de corrupción en el Gobierno, el único fiscal de la historia que asumió por decreto, sin acuerdo del Senado, volvió al anonimato escudado en el viejo lema que dice que los jueces deben hablar sólo a través de sus sentencias. Luego de un año de ostracismo, Pinzón volvió a las primeras planas de los diarios hace una semana, cuando resolvió en 24 horas que "no existe evidencia" de la emisión duplicada de dinero por parte de la Casa de Moneda que denunció este diario.

Pinzón es un abogado que recorre los pasillos de Tribunales desde 1958, donde llegó a camarista en lo contencioso administrativo, y ejerció la docencia universitaria. Es reactivo al contacto con los medios de prensa y detesta que le saquen fotografías. Funcionarios de la Fiscalía aseguran que durante este año de gestión se realizaron importantes investigaciones que no fueron dadas a conocer "porque significaría politizarlas". Pero según sus críticos, la Fiscalía —órgano de control de los actos de gobierno— se convirtió en una especie de freezer intrascendente durante los últimos doce meses.

Parte de sus reservas, sin duda, se funda en las con-

diciones en que fue designado. Tras una larga batalla, el Gobierno cesantó por decreto el 13 de febrero del año pasado a Ricardo Molinas, pero éste antes de irse a su Santa Fe natal presentó un recurso de no innovar ante el juez en lo contencioso administrativo Néstor Buján. El magistrado le dio la razón el 19 de ese mes, pero pocas horas más tarde el Gobierno hizo caso omiso de esa interpretación y Pinzón juró como fiscal.

La designación fue pilotada por el entonces subsecretario de Justicia, César Arias, por el secretario de la Función Pública, Gustavo Beliz, y también por su hijo, Claudio Pinzón, quien por ese entonces era jefe de asesores del ministro del Interior Julio Mera Figueroa. Una constelación roja punzó, en la lista de colores que dividía entonces a la interna de la Casa Rosada, que gradualmente perdió peso en el entono presidencial.

A raíz de las denuncias sobre la doble impresión de dinero, el procurador general Aldo Montesano Rebón ordenó a la Fiscalía que investigara el tema. Menos de 24 horas después, tiempo que utilizó para dos entrevistas de 20 minutos cada una con los titulares del Banco Central y de la Casa de Moneda, Roque Fernández y Armando Gostanián, respectivamente, Pinzón se pronunció: "El hecho de que el Banco Central controle la cantidad de papel que sale impreso y que la cantidad coincida con lo que se entregó antes, es suficiente para entender que no hubo impresión duplicada".



## Juegos con el poder

A ciertas almas sensibles les complace creer que cuando Carlos Menem confía una función importante a un amigo de dotes inapropiadas lo hace porque necesita rodearse de gente que lo ama. Según ellos, el Presidente es una suerte de inválido espiritual que moriría de inanición sin su cuota diaria de afecto. Otros, más cínicos, aseguran que lo hace porque sus amigos bobos le serán fieles hasta el fin. Ninguna hipótesis convence: los amigos seguirían amándolo aunque no les diera puestos prestigiosos y el servilismo de los más obtusos no puede compensarlo por los "costos políticos" que producen.

La explicación más plausible es distinta. A Menem, al igual que muchos otros potentados, le gusta hacer alarde de su poder: obligar a los demás a fingir respetar a un grotesco sería una muy buena manera de ratificar su ascendente. Es por eso que la historia ha registrado una serie tan impresionante de nominaciones extrañas que permitieron a caballos, prostitutas, eunucos, idiotas, ladrones, niños de pecho y delirantes comunes saborear su momento de gloria.

Juan Domingo Perón se impuso entregando la vicepresidencia a Isabelita y el Ministerio de Bienestar Social a José López Rega; era su modo de hacer arrodillarse al movimiento peronista primero y al resto del país después, castigándolos así por 17 años de afrentas reales e imaginadas. Menem puede tener menos motivos para sentirse despedido pero así y todo le encanta subrayar que ahora es el jefe, de ahí su afición a desconcertar. Cada nombramiento excéntrico es una manifestación de poder; también, por supuesto, cada defenestración contra su voluntad constituye una derrota amarga.

Ahora bien: Menem, que surgió vertiginosamente desde una provincia olvidada para caer en la Casa Rosada, aún no parece haberse acostumbrado a tener tanto poder; por eso, le encanta ponerlo a prueba, confirmando su realidad indultando a los ex comandantes, enviando navíos al Golfo, eligiendo candidatos personales para distritos que otros creen difíciles y defendiendo contra viento y marea a hombres como Miguel Angel Vico y Armando Gostanián. A veces pierde —tuvo que desprenderse formalmente de Vico y hasta ahora no ha podido mandar fusilar a ningún narcotraficante—, pero en términos generales la balanza le es asombrosamente favorable.

Dicen los íntimos que Menem se hunde en una depresión cuando sus enemigos lo obligan a "traicionar" a un amigo, privándolo de su lugar en el Gobierno. ¿En verdad? ¿Tener que despedir a su gordo favorito lo empujaría a los brazos de un psiquiatra o a refugiarse varias horas en un monasterio? No es probable. Se enojaría, desde luego, pero se trataría más de la rabia del político humillado al descubrir un límite insospechado a su poder que de la tristeza de un hombre tan entrañablemente bondadoso que con sólo pensar en el orgullo herido del amigo siente ganas de llorar.



El ministro del Interior, José Luis Manzano, se lamentó por la liberación de Arza y Andersen.

## Manzano quiere cárceles a prueba de comisarios

El ministro del Interior protestó por la excarcelación de los comisarios Juan Carlos Arza y Hugo Andersen, pero no culpó al Poder Judicial, sino a las leyes antisequestro.

El ministro del Interior, José Luis Manzano, protestó ayer por la excarcelación de los comisarios Juan Carlos Arza y Hugo Andersen, dispuesta por la Cámara del Crimen al reducir la calificación del delito que se les imputa. "Hay delitos que no pueden ser excarcelables", sentenció el ministro, uno de los responsables de la investigación del secuestro de Mauricio Macri, que acabó con la detención de una decena de policías.

"No puede ser que quien priva de la libertad a un ciudadano y lo lesiona, con el agravante de llevar un uniforme y recibir un sueldo por la seguridad de las personas, salga en libertad", sostuvo Manzano, en alusión al cargo que finalmente se imputa a Andersen y Arza: privación ilegal de la libertad con lesiones leves en perjuicio de Oscar Balmaceda.

Sin embargo, se esforzó por aclarar que no quería enfrentamientos

con el Poder Judicial. "Con mis opiniones —puntualizó— no quiero interferir las acciones del Poder Judicial, porque el único juez de la Justicia es el Parlamento." Incluso elogió la misma sentencia cuyo resultado criticaba: los fallos —dijo— "son satisfactorios y significativos".

"Las especulaciones sobre presuntas liberaciones de los comisarios no se cumplieron y en ningún caso está en duda la prisión preventiva", explicó Manzano, para saldar tal contradicción. En efecto, la Cámara no consideró inocente o fuera de sospecha a ninguno de los acusados, sino que sólo redujo la calificación del delito imputado a Andersen y Arza.

Con todo, el camarista Oscar Ocampo expresó sus dudas —de acuerdo con lo poco que trascendió del dictamen del tribunal— sobre la situación del comisario mayor Raúl González, cuya libertad pidió por falta de pruebas suficientes para in-

culparlo.

Para Manzano la solución debe venir desde el lado político mediante una reforma al Código Penal que permita "agravar las penas y hacer un régimen de excarcelación mucho más rígido" que el actual, aunque, obviamente, no se trataría de "una ley retroactiva" y no se aplicaría a este caso.

De todos modos, el impacto de la liberación de los dos comisarios no dejó de sentirse y el jefe de la Policía Federal, comisario general Jorge Passero, aclaró ayer que nunca se refirió a una "banda de los comisarios" —de hecho, sólo González quedó en prisión y relacionado con el secuestro de Macri— y negó la existencia de una interna policial, a la que los acusados atribuyen su actual situación.

La animosidad contra Passero entre los implicados es, lógicamente, muy grande y no se descartaba entre sus allegados que los comisarios liberados efectuaran declaraciones en los próximos días para referirse a la conducción de la Policía Federal.

Por su parte, Passero volvió a declararse a disposición de la Justicia y puntualizó que los procesados por los secuestros "todavía están en servicio policial". Con prudencia, prefirió no opinar sobre el fallo de la Cámara: "Para eso está la Justicia", explicó.

El juzgado de Nerio Bonifati, en tanto, prosigue las actuaciones sin hesitar, pese a que la Cámara le pidió que analice la posibilidad de que el caso esté fuera de su competencia. Los empresarios Mauricio Macri y Sergio Meller fueron citados para que efectúen un reconocimiento de los objetos incautados durante el allanamiento de la casa de la familia Ahmed, en Constitución 2832: microfones, heladeras y otros artículos serán expuestos en Tribunales para que Meller y Macri determinen si fueron utilizados por sus raptos.

La casa de Constitución 2832 linda con la agencia de seguridad San Jorge, propiedad familiar administrada actualmente por el retirado comisario mayor Ismael Ahmed, hermano del detenido José y del muerto Camilo.

## Una invitación al diálogo

El ministro del Interior, José Luis Manzano, exhortó anoche a los diputados justicialistas a que se integren a las comisiones mediante las cuales se instrumentará el diálogo político con los partidos de la oposición a partir de pasado mañana, al tiempo que reiteró la vocación gubernamental de la reforma constitucional.

Manzano advirtió no obstante que la reforma de la Carta Magna "no forma parte del diálogo porque este no es el momento, sino el de saldar las asignaturas pendientes con la sociedad. El Gobierno tiene presente lo que pasó con el plebiscito en la provincia de Buenos Aires donde la gente votó masivamente en contra de la reforma", puntualizó el ministro.

El titular de la cartera política ofreció una conferencia de prensa luego de una reunión de casi tres horas con los integrantes del bloque oficialista, a la que asistió acompañado de la secretaria de Asuntos Institucionales, Adelina Dalesio de Viola; el secretario de Población, Germán

Moldes; la secretaria de Relaciones con la Comunidad, Claudia Bello, y el propuesto reemplazante del ex viceministro Carlos Mazón, Isidoro Lazzo, quien integró la comitiva pese a no haber asumido formalmente.

Durante la reunión con los legisladores, Manzano urgió al bloque oficialista a respaldar la reforma impositiva porque falta plata para atender las necesidades de los tres millones y medio de marginados, y los jubilados ganan poco. "Algunos querían que esa plata saliera de un tarifazo que pagarían todos especialmente los sectores de menores recursos —subrayó— pero el ministro Cavallo tomó una medida valiente que tiende a modificar la tendencia regresiva del sistema tributario."

Manzano aclaró que el IEPE podría mejorar la tendencia de un sistema en el que quienes se llevan el 70 por ciento de la renta tributan un monto equivalente al 3 por ciento del PBI, mientras quienes perciben el 30 por ciento restante, es decir los asalariados, aportan un 21 del PBI.

En su último día de visita a Gran Bretaña, el canciller Guido Di Tella se preocupó por desmentir los rumores de un futuro paso al costado en el gabinete nacional y volvió a elogiar la actual política exterior argentina: "Se está implementando bien y estoy recogiendo éxitos". El ministro también negó enfrentamientos con el vocero presidencial, Humberto Toledo, que son, a su criterio, "pura chismografía".

RENOVADO

## En el Este

(Por Eduardo Febbro, desde París) Los europeos, para quienes el sur habían dejado de ser esa tímida culpa insistente que alguna vez fue, redescubren otra vez las virtudes de un mundo que a partir de los años 80 desecharon por problemático e ineficaz. Hasta no hace mucho, todo aquello que no coincidía con las representaciones ideales de la economía liberal estaba en la parte insalubre de la historia. El realismo capitalista que se impuso en toda Europa y el reencuentro con el Este empujaron la gran utopía del Sur como un mundo de recambio e hicieron de América latina algo demasiado lejano y repentinamente incomprensible. Hace algunos años, Régis Debray había proclamado que "América latina pasó de moda" pero la vigencia de su sentencia duró poco. Los países del Este ofrecen muchas posibilidades menos la de ganar inmediatamente dinero. Los expertos franceses calculan que harían falta 35 años de una estabilidad absoluta para que se pueda invertir en el Este sin demasiados riesgos. Estados en plena construcción, regionalismos, nacionalismos exacerbados, reivindicaciones territoriales históricas y paso brutal de un sistema a otro hacen de los países de Europa del Este un terreno incierto; en América latina, por el contrario, todo está medianamente hecho.

"Sin hacer mayores inversiones, Telefónica de España y Telecom han tenido ganancias millonarias en dólares en su primer año de gestión en la Argentina, nosotros no podemos quedarnos afuera de ese negocio", señalaron, sin dar vueltas, los empresarios franceses a Mitterrand pocos días antes del comienzo de la gira de Menem. El presidente francés se preocupó de dejar bien en claro, en los encuentros que tuvo con su par argentino, este interés empresarial.

América latina es de nuevo un horizonte ideal y la Argentina una frontera propicia. Carlos Salinas de Gortari y la estadia del presidente Menem en París terminaron de regenerar con otras formas ese gran mito europeo que hace de América el continente de todos los posibles y quienes la habían perdido de vista en la década pasada vuelven a darle fuer-



DI TELLA DICE QUE COSECHA LO SEMBRADO POR MENEM

# "ES LEGITIMO SOÑAR"

“Si alguien quiere reemplazar me para hacer cosas bien hechas, enhorabuena. Es legítimo soñar.” El canciller Guido Di Tella eligió responder con esta ambigüedad cuando le preguntaron una vez más sobre las insistentes versiones que mencionan su alejamiento del gabinete y su eventual reemplazo por el ex ministro de la dictadura militar Roberto Alemann. Di Tella se reunió en Londres con su par británico, Douglas Hurd, en su último día de visita a la isla y aunque fuentes de la Cancillería en Buenos Aires calificaron la reunión como “excelente”, el ministro admitió que “aún hay mucho que trabajar con Gran Bretaña para que las relaciones lleguen a su nivel óptimo”. El canciller fue más terminante al elogiar la política exterior de la administración Menem: “Estoy recogiendo los éxitos”, dijo.

Las versiones sobre el posible ale-

jamiento de Di Tella del gabinete se profundizaron luego del viaje del presidente Carlos Menem por Europa, en donde el canciller debió sortear una cantidad de divergencias tanto con el vocero presidencial, Humberto Toledo —que aspira a asumir funciones actualmente a cargo del canciller desde un puesto a punto de ser creado y que él mismo ocuparía—, como con el titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Carlos Ruckauf. En los dos casos, todos los involucrados desmintieron la existencia de estos entredichos, pero la posibilidad del alejamiento de Di Tella siguió siendo mencionada con insistencia a pesar que el canciller permaneció en Gran Bretaña manteniendo reuniones que son trascendentes para el Gobierno porque se refieren al viaje que el presidente Menem pretende hacer a ese país el año próximo.

Di Tella precisó cuál es el lugar exacto de su situación en el Gobierno en estos días al señalar que “yo estoy engrampado en lo que estoy haciendo, la política exterior la ha fijado el Gobierno, se está implementando bien y estoy recogiendo éxitos”. Para el canciller, los trascendidos que indican un posible enfrentamiento con Toledo son “parte de la chismografía”, ya que “el vocero tiene su área bien definida y la Cancillería tiene su área bien definida. Los viajes presidenciales son responsabilidad de la Cancillería, pero la vocería presidencial tiene importancia por la parte de prensa”.

Los voceros que puntualizan los motivos del enfrentamiento de Di Tella con Toledo señalan como uno de los puntos fundamentales el hecho de que en la Cancillería se haya objetado el decreto en el que se nombraba al vocero como un virtual “encargado general” de los viajes presidenciales. La idea se maneja desde que se anunció la reestructuración del área de Medios de Comunicación de la Presidencia, por lo que Toledo dejaría su función de vocero y pasaría a ser un virtual embajador itinerante, organizando la agenda presidencial en los viajes, como adelantado.

Di Tella se ocupó ayer de destacar los logros de su viaje a Londres y el clima “cordial” en que se habían desarrollado las entrevistas, fundamentalmente cuando se trató de discutir el intercambio comercial entre los dos países. “Hay muchos más candidatos para invertir de lo que suponíamos —dijo—, pero de cualquier forma hay que trabajar más para que las inversiones británicas lleguen a los niveles históricos que tenían”. Pero la misión fundamental que llevaba el canciller a Gran Bretaña era definir los puntos del viaje que el presidente Menem quiere realizar el año que viene y para el cual casi se autoinvitó. Di Tella confirmó que el viaje se hará, aun cuando es el gobierno británico que surja de las próximas elecciones el que debe definir la fecha exacta en que se concretará.

El canciller volvió a explicar una vez más el objetivo de los viajes del Presidente por Europa y reiteró sus quejas porque se sobredimensiona la preocupación de la Cancillería por las relaciones con Estados Unidos en detrimento de la Comunidad Económica. “Veníamos de casi cien años de malas relaciones y eso había que solucionarlo”, dijo explicando el porqué de los gestos hacia el gobierno de Washington.

Durante la cena de Di Tella con el canciller Hurd, los ministros de relaciones exteriores de la Argentina y Gran Bretaña evitaron puntillosamente referirse a la cuestión de las islas Malvinas y pusieron énfasis, en cambio, en fortalecer las relaciones comerciales. Para los argentinos, una muestra de especial predisposición de parte de los británicos estuvo dada por el hecho de que los dirigentes del conservadurismo actualmente gobernante se preocuparon por hacer ellos mismos las gestiones para que Di Tella y quienes lo acompañaban se reunieran también con el portavoz del Partido Laborista para los Asuntos Exteriores, Gerald Kauffman. El hecho de que la gestión tome el carácter oficial que da el haber sido hecha por la Cancillería indica que es considerado un tema de Estado, que está más allá de cuál es el partido que circunstancialmente ocupa el gobierno.



Di Tella, el canciller, dice que por ahora tiene el puesto seguro.

“La política exterior la fijó el Gobierno y yo cosecho los éxitos.”

## Opinión

Por Gustavo López

## La ilusión

Quién no guarda algún recuerdo de aquel gordito del barrio dueño de la pelota! La única posibilidad que tenía de jugar era poniendo la pelota, para que todos los demás pudiésemos disfrutar del partido.

Después del viaje presidencial a Francia, no tengo ninguna duda de que la Argentina, en el nuevo orden internacional, juega el papel del gordito. Para entrar a la cancha —con beneficios muy dudosos— tiene que poner la pelota, que en términos políticos significa muchas cosas.

Primero: pagar la deuda externa, que es el arma de dominación de los países del Norte en el fin del milenio. Deuda contraída irresponsable y maliciosamente por gobiernos ilegítimos y que irresponsablemente prestaron los acreedores cuando tenían exceso de petrodólares.

Segundo: el canceler sólo para entrar a la cancha nos están pidiendo un pago en efectivo de mil millones de dólares de los intereses atrasados de la deuda. Además, con la batería de bonos de refinanciación que les ofrecemos, van a quedarse con la mayor parte de las empresas a privatizar y como si esto fuera poco seguimos aplicando un feroz plan de ajuste cuyo único objetivo es seguir pagando deudas.

Todo esto sólo nos permite entrar a la cancha. Una vez adentro hay que resolver para qué equipo jugamos, ya que los poderosos están discutiendo la hegemonía mundial.

Estados Unidos pretende conformar definitivamente el Mercado Común Norteamericano y colocar todos sus excedentes en el “patio trasero” (del que venimos a ser algo así como la rejilla) para poder competir con Europa y el sudeste asiático.

En el reciente viaje a Francia, la premier Edith Cresson nos comunicó que si estamos en el equipo carnal de EE.UU. seguramente, muchas veces, los europeos se van a enfrentar con nosotros.

Este “partido” del nuevo orden ya nos cobró varias entradas: enviamos tropas al Golfo, desactivamos los proyectos autónomos sobre energía atómica, rematamos empresas del Estado pasándolas al monopolio privado y dejamos en la calle a suficiente cantidad de gente como para llenar varios estadios.

El gordito de la pelota sabía que jugaba porque ponía todo. Sin embargo, todos jugábamos el juego de la seducción en el que le decíamos que era un “igual”, que sin él la cosa no iba y entonces “él” se animaba a proponer cosas tales como mediar entre los poderosos. El gordito, al igual que el que paga para hacer el amor, necesita de mimos y seducción, dos cuestiones muy atendibles.

Pero los países se manejan por intereses permanentes; por el interés de su pueblo y no por la necesidad afectiva de sus gobernantes.

En la medida en que sigamos pagando para prostituirnos, vamos a seguir con la ilusión de ser amantes y amados, pero la realidad nos muestra que cuando dejamos el cuarto después de haber pagado estamos solos con nuestras miserias.

## INTERES EUROPEO

## todo es más difícil

za. Sin embargo, el sueño ha cambiado de contenido. No son los poetas sino los empresarios quienes ahora sueñan con la pampa ultraliberal y sin fronteras arancelarias. No son los marineros ni los mochileros de otra época quienes añoran nuevas tierras sino los rusos, ciudadanos de Europa central u oriental quienes cada día bloquean la central telefónica de la embajada argentina en París para saber cómo se hace para “emigrar allá”. Pavel y Turqui, un polaco y una checa que se conocieron en París, ni siquiera sabían hasta que vino Carlos Menem dónde quedaba exactamente la Argentina y por eso compraron una enciclopedia geográfica de bolsillo y la edición 1991 de *L'Etat du Monde* para situar el rumbo posible de su nuevo destino. Muchos empresarios franceses, “cansados de los impuestos y los gravámenes”, acuden al servicio económico de la embajada solicitando información sobre lo que la prensa francesa presenta como el “milagro argentino”. Diarios económicos y secciones especializadas no escatiman elogios ni espacios en su rápida reconversión al menemismo. Pero más profundamente, lo que va surgiendo poco a poco es el matiz de una historia que tiene un siglo. La inmigración y los capitales son sinónimos del “paraíso de principios de siglo” (*Le Monde*) que fue la Argentina, y es ese país prometido el que vuelven a sugerir los comentarios económicos. El presidente del Centro Nacional del Patronato Francés, François Perigot, dijo a Carlos Menem que “cambiar la imagen de un país no era solo asunto de los políticos o de las agencias de comunicación: es también, sobre todo, un asunto de los operadores económicos”. Esos mismos operadores son los que hoy revierten la imagen y a través de sus propias proyecciones estadísticas van deslizándose una dimensión utópica: no ya la reencarnación de Europa en el Sur más extremo de ultramar como a principios de siglo, tampoco la reencarnación de la democracia occidental ni la transferencia de una doctrina económica concreta. Entre la euforia y cierta desconfianza los “operadores” transmiten un país emblemático.

co. A su manera, confusa, optimista, la Argentina aparece de nuevo como una esperanza. Como tantas veces América con sus muchas utopías, la Argentina surge como la alternativa liberal en el sur del mundo.

La visita del Presidente a Francia borró las asperezas persistentes del peronismo con varios dirigidos occidentales. Hasta los mismo allegados del presidente francés no ocultaron su asombro por la “corriente positiva” que hubo entre los dos hombres. Carlos Menem no vino a pedir ayuda sino a proponer un negocio y así lo entendieron todos. Quienes antes lo habían insultado le pidieron disculpas y las autoridades francesas tuvieron gestos poco comunes en la diplomacia francesa. El ministro de Cultura francés, Jacques Lang, dijo a *Página/12* que la visita de Carlos Menem “interviniera en un momento oportuno porque los franceses esperaban abrir una nueva etapa en las relaciones entre los dos países”.

Hay empresarios que aseguran que la Argentina está tan cerca del desastre como del paraíso, a otros les basta con las cifras y la desregulación para arriesgar un poco de capital y probar suerte. Muchos temen la explosión social y se preguntan cómo será la Argentina del siglo XXI.

Dar la prioridad a los capitales extranjeros es la mejor forma de hipotecar esa sensación de “Argentina abierta” y tal vez estable que dejó Menem. Por ahora, el costo social de las reformas no desdibuja las esperanzas. Todo lo que pasa “allá” es nuevo y prometedor y Francia se ofrece como “una puerta para eso que ustedes llaman Primer Mundo” (Roland Dumas). Sin embargo, son varios los intelectuales franceses que piensan que la responsabilidad de nueva utopía es enorme porque de las respuestas que dé América latina depende “el porvenir de otras regiones del mundo y del conjunto del orden mundial” (A. Touraine). En conversación con *Página/12*, el canciller francés Roland Dumas emitió un juicio que traduce bien la sensación que hay en París. Frente a los desórdenes del mundo, “la Argentina es la nueva frontera”.



# Cavallo amplió el reparto para empujar la reforma

Diputados daría hoy su dictamen al proyecto tributario tras acordarse que se asignará un 5% de lo obtenido a Buenos Aires y otro 2% al resto de las provincias.

Además de sangre, sudor y lágrimas, la aprobación parlamentaria de la reforma impositiva le costará a Domingo Cavallo 560 millones de pesos, que es la suma que tuvo que resignar de la futura recaudación del IEPE para distribuir entre las provincias. Este aporte —de carácter "extraordinario"— representa 400 millones de dólares para Buenos Aires, con los cuales Eduardo Duhalde deberá atender las emergencias sociales del conurbano, donde se concentran casi 8 millones de personas provenientes de todo el país. Los restantes 160 millones de pesos serán distribuidos por el Poder Ejecutivo entre las demás provincias, de acuerdo con el indicador de pobreza que se registra en cada una de ellas.

Este bálsamo monetario permitió a Cavallo ablandar las resistencias de los propios diputados justicialistas, que se convirtieron en el principal escollo de último momento. A partir de ahora, se supone que la Comisión de Presupuesto y Hacienda dará hoy mismo un dictamen favorable, para que la iniciativa pueda ser discutida en el recinto el miércoles de la semana que viene.

El arreglo se logró ayer al mediodía durante una reunión entre el ministro de Economía, el gobernador bonaerense, el ministro del Interior José Luis Manzano, Eduardo Bauzá, Alberto Pierri y otros legisladores como Jorge Matzkin y Oscar Lamberto.

De allí salió Cavallo anunciando que "hemos resuelto derivar el 5 por ciento de la recaudación del IEPE —que estimó en 8000 millones de pesos al año— a Buenos Aires, mientras que un 2 por ciento se distribuirá entre las restantes provincias".

El jefe mediterráneo también anticipó que el proyecto atenderá algunos de los reclamos formulados por las corporaciones empresarias del comercio, el campo y la industria, tal como lo adelantaron el martes este diario. "Los bienes de uso no amortizados impositivamente se van a poder deducir en los mismos plazos en que se lo venía haciendo del Impuesto a las Ganancias, que queda suspendido".

Agregó que "las ventas del stock que estuvieran acumuladas al 31 de marzo se van a poder descontar de la base imponible del IEPE en lo que hace a sus costos, para que no se pague el impuesto sobre el proceso de producción y el valor agregado hasta el 1º de abril de este año".

Estos últimos retoques estaban siendo timoneados anoche por el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, quien desde su despacho se comunicaba telefónicamente con los técnicos de la comisión parlamentaria. Si nada altera los planes oficiales, hoy habrá dictamen y el próximo miércoles discusión en la Cámara baja. Cavallo tiene pensado asistir al debate para defender el proyecto fundamentalmente de las ob-

jeciones que plantearán los legisladores radicales, que ya anticiparon que votarán negativamente.

Según el ministro, con las últimas correcciones "se logró el consenso necesario" para asegurar la aprobación de la reforma. Sin embargo, las entidades empresarias todavía reniegan de algunos aspectos de la iniciativa por entender que incrementa los costos productivos y que grava la actividad exportadora, entre otros motivos.

Las cuatro entidades del agro tienen previsto para hoy entregar su propuesta alternativa a los diputados de la Comisión de Agricultura, mientras directivos de la Unión Industrial mantendrán un encuentro con el titular del bloque del PJ, el ya mencionado Matzkin. Por ello no se descartan nuevas correcciones de último momento al dictamen o bien un retraso de un día en su redacción.

Ministro de Economía, Domingo Cavallo.

Los 560 millones derivados del IEPE cubrirán emergencias sociales.

## PREADJUDICARON ZAPLA

# Acero con acento francés

Defensa decidió ayer preadjudicar Altos Hornos Zapla a la única empresa oferente, que cotizó 33,25 millones de dólares. Pero determinó al mismo tiempo que el consorcio —integrado por la francesa Aubert & Duval SIMA (Société In-

dustrielle de Metallurgie Avancee), Citicorp Ventures Capital, Pensa y Penfin —precise algunos aspectos técnicos enunciados en el sobre número dos.

Los puntos a aclarar se refieren a la incorporación del personal en situación de dependencia y contratados, además de algunos detalles técnicos referidos al programa de inversiones. El grupo se comprometió a mantener por lo menos a 882 trabajadores y anticipó que invertirá 50 millones de dólares en un lapso de diez años. Esos aspectos deben quedar resueltos antes de que el ministro Erman González decida la adjudicación definitiva a fines de marzo.

Sin embargo, un escollo que podría encontrar la transferencia prevendría del ámbito judicial. El ex director de Planeamiento Económico y Social de Jujuy, Carlos Aramayo, presentó un recurso de amparo ante el juzgado federal de la provincia y pidió que se disponga la medida de

"no innovar".

En los fundamentos de la presentación, realizada ante el juez federal Hugo Mezzena, el ex funcionario sostuvo que de acuerdo con el decreto 2332 del Poder Ejecutivo nacional, el Estado deberá asumir —previa intervención del Ministerio de Economía— los pasivos a los que se refiere el pliego de bases y condiciones.

Según indicó Aramayo, Altos Hornos Zapla "y por lo tanto la Dirección General de Fabricaciones Militares, es deudora neta de impuestos provinciales, lo que incluye los gravámenes inmobiliario, de sellos y a los ingresos brutos, por una suma que asciende aproximadamente a los 22 millones de pesos".

Por otra parte, la Comisión de Preadjudicaciones de Defensa decidió que se formalicen las nuevas condiciones para la privatización de Forja y Carboquímica, con vista a la realización de un concurso público el mes próximo.

# Para Aerolíneas, ya hubo inversión

(Por Cledis Candelares) La privatización de Aerolíneas Argentinas parece demorada por un dilema jurídico sobre la relación de esta empresa con su controlada Austral. En una nota con fecha del martes de la semana pasada, el consorcio que lidera Iberia insiste en que el avión MD83 que se incorporó a la

firma que alguna vez comandó Pescarmona da por cumplida la primera etapa del plan de inversiones.

El contenido de este paper está certificado por la auditora externa privada Pistrelli Díaz y Asociados, elegida por Aerolíneas Argentinas Sociedad Anónima para hacer revisiones de este tipo. En el se explica que ya se realizaron inversiones por \$4,5 millones de dólares, desglosados de la siguiente manera: 29,7 correspondientes al valor libro de aquel avión; 2,7 por repuestos y 21,9 destinados, básicamente, a equipos de informática y comunicaciones.

Claro que la validez de este detalle está supeditada primero a que se admita como aporte del consorcio dueño de AA un avión que se integró a la flota de Austral pocos días antes de que la empresa se transfiriese a manos privadas el 21 de noviembre de 1990. Una alternativa que el propio Domingo Cavallo ya deshecho por escrito.

Pero los adjudicatarios resolvieron insistir, ganando con ello bastante tiempo, ya que cada alternativa escrita que el Gobierno debe analizar deja en suspenso todas las intimaciones despatchadas para que cumplan con las inversiones convenidas.

Como argumento a su favor esgrimen que "ya se decidió" formalizar el pase del avión inscribiéndolo, simultáneamente, en la Dirección Nacional de Aviación Civil local y en

un registro neoyorquino, ya que fue adquirido en leasing a una firma estadounidense y la operación aún no ha concluido.

A renglón seguido —según comentó un representante del consorcio a este diario— sólo sería necesario un asiento contable que transfiriese la nave del activo de Austral al activo de Aerolíneas Argentinas, y con ello, suponen, deberían diluirse todas las preocupaciones oficiales.

Pero para el Gobierno la cuestión es jurídica y contablemente más compleja, por eso accedió a reconsiderar el tema a partir de esta nota, aunque con sumo cuidado. Algunos hombres de Economía entienden que se trata de dos empresas jurídicamente distintas, que sólo podrán identificarse patrimonialmente si mediara una absorción en los términos que exige la ley. Además, tienen presente que el propio contrato de adjudicación dispone que las acciones de Austral formarán parte del patrimonio de AA, con lo que cualquier aumento de capital de Cielos del Sur previo a la privatización difícilmente podría contabilizarse ahora como un aporte adicional.

Cuando se resuelva este intríngulis jurídico —las partes suponen que será en unos días— se sabrá si Iberia mantiene o zafa de su actual condición de moroso por no cumplir con el capítulo del plan de inversiones que corresponde a 1991. Para el '92 asegura que ya entregó las cartas de Mac Donnell Douglas acreditando la inminente compra de tres MD88, y para el '93 va a insistir en la idea de modificar el diseño de la flota, para hacer viajes al exterior sin escalas y con menos costos.

# El Urquiza llega en abril

Finalmente, el Gobierno puso como segunda fecha tope para recibir las primeras propuestas para obtener en concesión el Ferrocarril Urquiza el miércoles 22 de abril. Este estirón —el plazo original se extendió hasta el 19 de febrero— le da oxígeno a varios interesados para que definan la composición de sus consorcios y compren pliegos como ya lo han hecho Benito Roggio y la proveedora ferroviaria Alesia.

La prórroga había sido solicitada por estos compradores, con el argumento de que no habían tenido tiempo suficiente para preparar sus ofertas. Y el Gobierno, en su afán de que no fracasase esta segunda licitación —la primera se frustró cuando la española Renfe abandonó el concurso—, accedió al pedido, aún a costa de demorar su cronograma.

En este ballottage, los pliegos resultan bastante más atractivos para los potenciales oferentes. Ahora se in-

cluye la posibilidad de modificar las condiciones expuestas en el sobre de antecedentes para asegurarse la precalificación, no existen restricciones a la participación del capital extranjero y se eliminó de la concesión el servicio de pasajeros, que resulta generalmente el menos rentable.

Para definir qué ramales de toda la red nacional continuarán habilitados para el traslado de personas y cuáles serán suprimidos definitivamente, el Gobierno espera el resultado de dos estudios paralelos que hacen los técnicos de Ferrocarriles Argentinos y del Banco Mundial. Este análisis permitirá estimar, además, cuál es el peaje razonable al que pueden aspirar los futuros concesionarios de las vías que van a operar los servicios de carga.

Pero los borradores de uno y otro equipo de trabajo todavía no han sido consensuados y, por lo tanto, no hay una base cierta para hacer estos cálculos.

TRAJES DE BAÑO  
DIRECTO DE FABRICA



AGENTE  
PIERRE  
BALMAIN  
CONJUNTOS DE SUE  
CALZAS CICLISTAS

BENITO JUAREZ 2509 CAP.  
567-9522

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 con sede en Uruguay 714, piso 5º, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Severina Blum. Publíquese por tres días. Buenos Aires, febrero de 1992. Ricardo Adolfo Leyes, secretario.



## EUROBONO DE 50 MILLONES

# El Nación presta más barato

Con la ayuda del Chase, el BNA juntó recursos en Londres y decidió bajar en medio punto la tasa para sus préstamos.

En una remake del fácil endeudamiento con el exterior de la época de Martínez de Hoz, el Banco Nación acaba de capturar 50 millones de dólares del mercado internacional mediante la emisión de Euro Certificados de Depósitos. El Chase es el banco agente de la colocación. La principal diferencia con los días de los créditos abundantes es que ahora la entidad oficial tiene un destino claro para las divisas: otorgar préstamos para atender la fuerte demanda que existe en la pequeña y mediana empresa tanto agrícolas como industriales y de servicios. Al anunciar la colocación del bono en la plaza londinense, el presidente del Nación, Aldo Dadone, también informó que a partir del lunes la tasa que cobrará el banco por créditos en pesos bajará de 3 a 2,5 por ciento mensual.

El objetivo del Nación es acercar paulatinamente la tasa activa en pesos a la de dólares, que se ubica en la actualidad en el 18 por ciento anual. El 2,5 por ciento mensual sig-

nifica una tasa anualizada del 30 por ciento. En el caso de los préstamos personales y familiares la tasa bajará al 3 por ciento mensual.

La capacidad prestable del Nación creció en 450 millones de pesos en los últimos tres meses, debido a un aumento de los depósitos y a una baja en los costos operativos internos, según las cifras difundidas por Dadone. Desde la vigencia de la convertibilidad (abril) hasta finales del año pasado, la entidad oficial otorgó préstamos por más de 600 millones de dólares, en líneas tanto en moneda nacional como en divisas.

Para reforzar esas líneas de créditos, el banco salió a endeudarse en el exterior, y así conseguir los fondos necesarios para atender la creciente demanda de préstamos. Hace doce años que el Nación no acudía al euromercado —la última vez fue en 1980—, operando en esta oportunidad a través de su sucursal de Londres, que fue la que emitió el documento de deuda. El Chase, que está



Aldo Dadone, presidente del Banco de la Nación.

Los créditos a empresas pasaron de 3 a 2,5% y al consumo de 3,5 a 3%.

teniendo un papel muy activo en el diseño de bonos en el mercado local (trabajó también en los títulos de Pérez Companc, Banco de Galicia y Banco Río), ganó la licitación para ser agente de colocación en la plaza internacional.

Se habían presentado siete entidades para salir a ofrecer los papeles del Nación, y el Chase fue el que ofreció la tasa más baja. El banco oficial se endeudará a un costo que oscilará entre 8 1/16 y 8 3/8, a un plazo de 180 días, con una sola amortización al final del periodo. La tasa de endeudamiento surgió del descuento que el Nación tuvo que otorgar en la suscripción del bono —en el mercado esta operación se denomina descuento *zero coupon*—. El Chase Investment Bank Limited adquirió la totalidad de los Euro Cer-

tificados en su calidad de underwriter de la emisión para recolocarlos en el mercado. Vale destacar que el rendimiento ofrecido es notoriamente más bajo que los primeros eurobonos (pactados a 11 puntos anuales).

Hasta ayer al mediodía inversores del exterior habían absorbido 37 millones de dólares de los bonos y, según estiman los banqueros del Chase, hoy ya colocará la totalidad de la emisión. La entidad comandada por Dadone tiene preparado un programa de endeudamiento para los próximos dos años que dependerá de los requerimientos de créditos por parte del sector privado. La idea también es extender el plazo de 180 días a un año o año y medio, lo que también permitirá ampliar el periodo de los créditos al agro o a las industrias.

## Las ferias están de oferta

Las ferias francas y centros de abastecimiento municipales aplicarán esta semana rotativamente rebajas de entre 30 y 50 por ciento, aproximadamente, en un conjunto de frutas y verduras, gracias a un convenio entre la Secretaría de Industria y Comercio y la comuna porteña. Las ofertas incluyen los siguientes productos: papas, zapallos, cebollas, zanahorias, batatas, morrones, peras, uvas, manzanas y duraznos. El acuerdo procura relativizar el impacto en el índice de precios de las subas estacionales. Por otra parte, ayer volvió a subir la carne en Liniers y acumuló en dos días un 2 por ciento de aumento.

## Dos días de Bolsa en baja

Una nueva jornada negativa registró la plaza accionaria, al finalizar el panel líder con una baja de 1,9 por ciento, mientras que el índice general retrocedió 1,5 puntos. En las dos ruedas de la semana, la pérdida acumulada suma 2,5 por ciento, de todos modos el balance en lo que va del mes todavía brinda un resultado positivo: 3,5 por ciento. Ayer se negoció por 36,2 millones de pesos, un 14,8 por ciento menos que en la jornada anterior. Entre los papeles de vanguardia se destacó la suba de un punto en Nobleza Piccardo, y en la otra punta se ubicó Bagley y Banco Francés, con una pérdida de 4 por ciento. La paridad de los Bónex '89 culminó a 80 dólares. El dólar cerró a 0,992 centavos y el Banco Central no intervino en el mercado. Por último, la tasa del call continuó en el 8 por ciento anual.

## TELEACCIONES

# A devolver el anticipo

El Gobierno ya gastó a cuenta de la recaudación que espera obtener de la subasta de las acciones de Telecom; tendrá que devolver los 300 millones de dólares que recibió a principios de diciembre de los bancos organizadores del remate en una operación denominada stand-by underwriting. El ingreso mínimo para las arcas oficiales por la venta de estos papeles telefónicos sería de 640 millones de dólares, pero en el mercado especulan que la fuerte demanda impulsará el precio hacia arriba, lo que estimularía, según la versión más pesimista, a 800 millones los dólares que entrarían en la Tesorería.

De esa suma, entonces, Economía deberá descontar el stand-by, con lo que el ingreso sería, de acuerdo con la estimación de los financistas, de sólo 500 millones. Cavallo ya había presupuestado esos dólares en las cuentas de Hacienda. En el casillero de ingresos de capital por privatizaciones para el primer trimestre del año, el ministro había colocado un número redondo: 500 millones de dólares. Así cumpliría con las metas comprometidas con los técnicos fondomonetaristas.

Es el mismo monto que los operadores especulan como probable recaudación, descontado el préstamo sindicado de los bancos. Para alcanzarlo el precio de corte de la subasta debería ser de 2,7 dólares por unidad. Los operadores más arriesgados de la City estiman que el valor será aún más alto.

Además de las consideraciones subjetivas acerca de que Telecom es mejor empresa que Telefónica, los banqueros opinan que la operadora de la zona norte tendrá interesantes resultados. La compañía se comprometió a distribuir entre el 80 y el 90 por ciento de sus ganancias.

Otro cálculo que realizan es que si la demanda se comporta del mismo modo que en el remate de Telefónica —el valor final por acción fue 45 por ciento superior al de referencia—, el precio de corte sería de 3,14 dólares, lo que significaría una espectacular recaudación de 930 millones.

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.**  
REMISES LAS 24 HS.  
Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo  
-COMBIS-  
476-0650 / 45-8252/ 6236/  
49-7769

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**  
ISA  
PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS  
46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319

Casa Central Tucuman 1535 - Buenos Aires - v. 30 Filiales en el interior

**LAVADOS y ARREGLOS en ALFOMBRAS**  
RESTAURACIONES y DISEÑOS DE CARPETAS  
Alfo-Tec • 791-0685

## SOLICITADA

## ASOCIACION DEL PERSONAL AERONAUTICO

# ¿Qué pasa con nuestros aviones?

AL SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACION  
AL SEÑOR MINISTRO DE ECONOMIA  
A LOS SEÑORES SENADORES  
A LOS SEÑORES DIPUTADOS  
AL SEÑOR DIRECTOR NACIONAL DE TRANSPORTE AEREO COMERCIAL  
A LA OPINION PUBLICA:

**CANSADOS** de promesas sin cumplir, del empobrecimiento progresivo por los sueldos miserables, del riesgo permanente en la seguridad física, por la falta de mantenimiento adecuado de los aviones, y su utilización más allá de lo que la seguridad permite; de la explotación extrema de tripulantes y personal en general, obligados a trabajar permanentemente al límite del agotamiento.

**PREOCUPADOS** porque se cumplan las medidas de seguridad y no tener que lamentar la desgracia que pueda ocurrirle a un trabajador o a un usuario.

**ESTAFADOS** por las supuestas expectativas, que hoy en realidad se traducen en:

- SALARIOS INDIGNOS
- INCUMPLIMIENTO DE CONVENIOS LABORALES.
- CESANTIAS ENCUBIERTAS.
- DESPIDOS MASIVOS.
- INSEGURIDAD SOBRE LAS FUENTES DE TRABAJO.
- DESMANTALAMIENTO DE UNIDADES PRODUCTIVAS (E). Control de Gestión - Compras - Contrataciones - Materiales - Guardia Eléctrica - etc.
- ACHICAMIENTO DE EMPRESA POR REDUCCION DE ESCALAS Y FRECUENCIAS TANTO EN EL INTERIOR COMO EN EL EXTERIOR DEL PAIS.

**ALARMADOS** también por el creciente peligro que se cierne sobre la totalidad de la aviación comercial argentina, con el permanente avance de las compañías extranjeras, y el riesgo laboral que ello implica para los trabajadores aeronáuticos, llegando ya a situaciones como la vivida en la empresa INTERCARGO, que amenaza al personal con la falta de pago del salario del mes de Febrero y la existencia misma de la fuente de trabajo de más de mil compañeros; o la concreción de un único grupo nunca antes visto a partir de la adquisición de Austral por el comprador de Aerolíneas Argentinas, con la consecuente reducción de cantidad y calidad de servicios así como de la dotación de personal.

**HARTOS** de que Aerolíneas Argentinas S.A. se llene la boca y engañe a la opinión pública, cuando en realidad de los 2010 millones de dólares en títulos de la deuda comprometidos se cumplen con la mitad, y de ésta estarían "en observación" el 75% y a la vez incumplió el Plan de Inversiones de 45 millones de dólares que debía efectivizar en el primer año de gestión; mientras tanto uso sin tregua el patrimonio de los argentinos sin mejorar la calidad del servicio, empobreciendo la situación de sus empleados que no tienen la seguridad de mantener su fuente de trabajo como consecuencia de la ausencia de una clara y coherente política empresarial.

Por lo tanto, exigimos un tratamiento acorde con la dignidad de los trabajadores aeronáuticos, y que los distintos actores que componen la actividad aeronáutica comercial del país den la cara y terminen este abuso sobre los trabajadores, y con la representación sindical que legítimamente nos corresponde, **SOLICITAMOS** al Gobierno Nacional y al Honorable Congreso Nacional, Investigue que está pasando en Aerolíneas Argentinas, a través de sus órganos de control: Secretaría de Transporte, Fuerza Aérea Argentina, Dirección Nacional de Transporte Aéreo Comercial y Ministerio de Trabajo.

FRANCISCO H. VILLANI  
Secretario General



## Otra vez en la vía

Un sorpresivo quite de colaboración de los cambistas ferroviarios de la línea Roca ocasionó demoras en los recorridos urbanos e interurbanos, incluido el servicio que cubre el trayecto Buenos Aires-Mar del Plata. Los trabajadores —nucleados en la Unión Ferroviaria, que no avaló ni desautorizó la protesta— demandan un mejoramiento en las condiciones de higiene y la provisión de vestimenta para las horas de labor. Entre la madrugada y el mediodía de ayer, el reclamo afectó el cambio de vías y enganche de vagones y postergación de salidas de hasta 6 horas. A la tarde, los recorridos tendían a normalizarse, sin que la empresa especificara si se alcanzó un acuerdo o si los trastornos en el servicio seguirán latentes hoy.

## Ultimátum judicial

La Corte Suprema de Justicia se comprometió a responder hoy a las demandas salariales de los empleados nucleados en la UEJN, entidad que ya advirtió sobre la reanudación de las medidas de fuerza similares a las aplicadas en el último trimestre del año pasado, que ocasionó una virtual parálisis de la actividad en los principales juzgados. El gremio solicitó una recomposición "progresiva" de los haberes en concordancia con las mejoras que recibieron en octubre último magistrados y funcionarios de Tribunales. Actualmente, un ordenanza ronda los 180 pesos, un principal de sexta (la categoría más numerosa) cobra 270 pesos y un auxiliar superior no sobrepasa los 480 dólares. El secretario de un juzgado percibe alrededor de 2500 pesos.

# Las obras sociales se quejan de no recibir los fondos del SUSS

*El dinero que llegó a las obras sociales tras el primer vencimiento del nuevo sistema de recaudación es la mitad del habitual. La incógnita es si hubo evasión o sólo problemas de acreditación. La salud es siempre la víctima.*

(Por Rubén Furman) Una friolera de 50 millones de pesos es la cifra de la discordia entre el Gobierno, los bancos y los sindicatos. Es el monto de lo que, según el Ministerio de Trabajo, los bancos han recaudado en el último vencimiento de las obligaciones y contribuciones patronales a la seguridad social, pero que aún no han podido distribuir entre las obras sociales. El ministro Rodolfo Díaz adjugó ayer a "desajustes técnicos" en la implementación del nuevo Sistema Único de Seguridad Social (SUSS) esta demora. Pero no pudo persuadir a los gremialistas que lo visitaron en su despacho de que, en realidad, el tema no sea un auge fenomenal de la evasión, que la gente de los gremios pondera en casi un 60 por ciento. Ello colocaría al sistema de salud al borde del quebranto por no poder hacer frente a las obligaciones vencidas en los últimos días. Algunos sindicalistas denunciaron que sus prestadores médicos amenazan ya con cortar los servicios. Otros anticiparon en sus propias obras sociales que difícilmente puedan pagar los salarios de sus empleados en fecha. Para apaciguar las aguas, sindicatos y Gobierno se dieron un plazo de 48 horas durante las que tratarán de encontrar alguna solución.

Según los datos del Banco Central aportados por Trabajo, la recaudación del mes para obras sociales bordea ya los 125 millones de pesos, mientras que los sindicalistas no cuentan entre los fondos acreditados en todo el sistema de obras sociales más de 75.

La conferencia de prensa que brindaron Díaz —acompañado por el viceministro Enrique Rodríguez y el subsecretario Walter Schulthess—



Sólo la recaudación de las obras sociales podía juntar a tantos caciques en una reunión.

Cuarenta millones de dólares en danza. ¿Recaudados y no distribuidos, o no recaudados?

juntamente con los sindicalistas Cavalieri, Zanola y el mecánico Rodríguez, no lograron tapar las diferencias profundas aparecidas en la reunión previa en torno de estos montos. La gravedad de la situación para los sindicalistas queda demostrada por la participación de dieciséis caciques de primera línea.

Sin perder la calma, el ministro admitió los problemas surgidos en el primer vencimiento, a mediados de mes, del SUSS, que unifica en una sola boleta con cuatro talones diferenciados los depósitos patronales para jubilaciones, asignaciones familiares y obras sociales. Para Díaz se trata de "mayores inconvenientes" de los esperados, aunque dentro de un cuadro normal en este tipo de transformaciones. "Los bancos con dificultades para acreditar ya están individualizados y tomaremos medidas concretas", dijo. Además del Nación y el Provincia, en la nómina figurarían el Río y el Galicia.

Para los sindicalistas, en cambio, las cosas no serían tan sencillas, ade-

más de haber algo parecido a una revancha. Aunque se ocuparon de aclarar que no quieren "hacer de esto algo político" sino encontrar soluciones prácticas, los gremialistas resaltaron que habían objetado la recaudación indirecta de las obras sociales, en manos del SUSS que regenta Schulthess, anticipando una fuerte evasión en el cambio de modalidad. Que a cuatro días del cierre del mes, el dinero acreditado en las obras sociales por los 200 bancos re-

caudadores en todo el sistema sólo haya alcanzado un 30 por ciento de lo habitual, podría acercarlos a la verdad. O al menos, revelar graves deficiencias en el sistema bancario que —como se ocupó de recordar ayer el mercantil Cavalieri— es a la vez uno de los más fuertes impulsores de la reforma del sistema de obras sociales sindicales y hasta dedicó la reunión anual de la asociación que los nuclea —ADEBA— a propugnar ese cambio.

## NEGOCIACION METALURGICA

### Las ramas del hierro

Con la notificación que realizó ayer la Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo, sindicalistas y empresarios metalúrgicos deberán constituir en los próximos días 21 comisiones paritarias que inaugurarán la discusión de convenios salariales "por rama". El trámite coronará

una aspiración empresarial (compartida por el Gobierno) a la que la UOM accedió a regañadientes y presionada por un año de congelamiento de los sueldos básicos.

Tras la reunión desarrollada en la cartera laboral, los gremialistas metalúrgicos confiaban en que la rama automotriz será punta de lanza en la firma de aumentos. En realidad esa rama involucra la totalidad de los empleados de la firma Sevel, cuyo titular, Francisco Macri, habría exteriorizado su intención de llegar a un rápido acuerdo que le permita mantener el ritmo de incremento de producción de automóviles. En uno de los pocos reportajes que concede, Lorenzo Miguel elogió a este empresario según transcribió la revista *Gen* te la semana pasada.

Antes de acceder a la apertura por ramas, la UOM solicitó a las cámaras empresarias una recomposición del 20 por ciento, señalando que ese guarismo compensaría la caída salarial desde el laudo arbitral de marzo último que mejoró en un 40 por ciento los haberes y provocó protestas patronales. Ahora, amparados en la vigencia de aquel laudo y en el decreto 1334 del Gobierno que exige negociar en base a mayor productividad, los empresarios consiguieron quebrar el viejo criterio de discutir un convenio único al que se aferraba la UOM. De esta forma, habrá comisión paritaria para el sector siderúrgico independiente de la rama aluminio o de la que se encuadra como electrodomésticos.

# Jugos sacic

Calidad y tecnología en dos tamaños. Y es sacic



Desde Concordia, capital del citrus

Concordia Jugos S.C.A.

Honduras 5517 - Capital Federal  
771-8888 / 776-1862  
Av. Presidente Juan D. Perón - Km. 448  
C. Correo 147.

Tel.: (045) 21-6518/1735/0580  
(3200) Concordia - Entre Ríos - Argentina  
Tel.: 46508 Tecom A.R. - Fax:  
0054-45-214203

en A Nonna Immacolata con ANALIA DAVERIO

RAFAEL OBLIGADO S/N COSTANERA NORTE  
Maitre Sr. Sileoni Sra. Analía Daverio

\*EXCLUSIVO\*  
SALON DE FIESTA U\$S 28  
CON VISTA AL RIO p/persona  
Su ambiente ideal para festejar  
Casamientos • Aniversarios  
15 Años • Reuniones Empresariales  
Agasajos • Bar y Bar Mitzva  
AIRE ACONDICIONADO  
ESTACIONAMIENTO PRIVADO  
SUITE PRIVADA - AUDIO  
EFECTOS ESPECIALES

782-1757  
785-5832/5860  
52-4479/3592



GARIBALDI RESTAURANTE  
PARRILLA / PASTAS / MARISCOS

HIPOLITO YRIGOYEN 1961  
TEL: 2-6912 / MAR DEL PLATA



SANCIONARON A LANUSSE

# Callado por quince días

El ex dictador Alejandro Lanusse fue sancionado con 15 días de arresto tras ratificar sus declaraciones contra Menem.

El general retirado Alejandro Agustín Lanusse fue sancionado con 15 días de arresto por haber afirmado en un reportaje que "el Ejército no existe" y que "falta definir para qué sirven" las Fuerzas Armadas en la actual etapa de la transición democrática. El último cabecilla de la Revolución Argentina señaló también que "a Menem le tengo una gran desconfianza" y que "no tengo nada contra el peronismo, pero en la intimidad me cuesta creer que se pueda ser decente y peronista al mismo tiempo", declaraciones que pusieron de pésimo humor al presidente Carlos Menem. Lanusse, en una entrevista con el subje del Ejército, Mario Cándido Díaz, ratificó y amplió sus declaraciones, confirmando así la decisión del Gobierno de castigar al general que en 1973 entregó el poder a Héctor Cámpora.

"Lo que más le convendría a aquellos hombres de las Fuerzas Armadas que fracasaron totalmente como militares y como políticos, y todavía se dedican a hacer comentarios sobre la República Argentina, es cesar definitivamente el pico", replicó Menem a los comentarios de Lanusse. Y concluyó: "Sus críticas me tienen sin cuidado, son las últimas expresiones de sectores totalmente superados no solamente en el mundo, sino también en Argentina".

Sin embargo, los juicios de Lanusse provocaron un estallido de bronca del Presidente, que fue tomado en cuenta por Erman González cuando evaluó qué tipo de sanción aplicaría al atildado general de caballería. El ministro de Defensa se entrevistó con Menem antes de tomar una medida disciplinaria, y sólo se aguardaba que Lanusse ratificara sus opiniones públicas.

"Creo que Lanusse ha cometido un acto de indisciplina al referirse en términos poco respetuosos hacia el presidente de la Nación, quien en definitiva es el comandante de las Fuerzas Armadas", sostuvo Erman González a la salida de la quinta de Olivos.

Tras la entrevista de Lanusse con Díaz, donde el general retirado ratificó sus declaraciones, Erman González resolvió que Lanusse debería recibir una sanción de 15 días.

Desde que abandonó la Casa Rosada en 1973, Lanusse se cuidó de hacer declaraciones públicas, y menos aún criticando a las Fuerzas Armadas y al titular del Poder Ejecutivo. El ex dictador rompió su silencio de una forma contundente, y en el Gobierno se considera que sus afirmaciones esconden una jugada política a mediano plazo. Con todo, se trata de una análisis superficial, ya que los principales miembros del entorno presidencial no terminan de dilucidar —si finalmente existe— qué maniobra política está protagonizando el general que dijo que a Juan Domingo Perón no le daba el cuero para dejar España y regresar a la Argentina.

—Hablemos de la reconciliación entre civiles y militares, ¿el indulto pudo haber sido un gesto en ese sentido? —preguntó la periodista de *Somos*, Any Ventura.

—No, no creo. (...) Me resulta muy difícil encontrarle una explicación racional y sería a las cosas que hace el señor Menem, me parece un improvisado —contestó Lanusse.

—¿No puede reconocerle a Me-

nem ningún acierto?

—Parecería que hay algunas cosas positivas, pero estoy lleno de sospechas por la gente que lo rodea.

—Es más fuerte que usted, no puede reconocerle ningún acierto a Perón —comentó el periodista en otro tramo del reportaje.

—Es algo absolutamente personal, a Menem le tengo una gran desconfianza —explicó Lanusse.

En otra parte del reportaje, el ex presidente de facto cuestiona la participación de las Fuerzas Armadas en la última dictadura militar y evalúa que en la actualidad no tienen un rol definido y concreto. "La corrupción empezó en el '73 con Cámpora y su séquito, y siguió sin interrupción en la actualidad. Y sin ninguna duda se incrementó durante el Proceso de Reorganización Nacional", opinó Lanusse.

—¿Usted me puede decir, a la luz de los hechos, qué rol deberían cumplir las Fuerzas Armadas?

—Y, falta definir para qué sirven. Mientras no se defina para qué queremos Fuerzas Armadas, estamos perdiendo tiempo y dinero. Hoy en día no existe el Ejército.

Lanusse cumplirá con los 15 días de arresto domiciliario, que le fue impuesto por Díaz, a cargo del arma porque el teniente general Martín Balza está de gira oficial por Italia. Erman González comunicó la sanción a Lanusse.



Alejandro Agustín Lanusse ratificó todo lo que dijo.

Quince días de arresto por criticar al Gobierno y a sus pares.

Opinión

Por Horacio Verbitsky

## "Un tribunal genuflexo"

Con notable sentido de la oportunidad la Corte Suprema de Justicia resolvió ayer un caso iniciado hace cuatro años, que me y que le concierne. En reportajes concedidos al diario *La Nación* y la revista *Gente* en enero de 1988, el ministro Augusto Belluscio dijo que el proyecto de ampliación del número de miembros de la Corte, que además instituya el per saltum, le producía asco, y que de concretarse presentaría su renuncia. Luego de transcribir aquella declaración, lo mencioné en una nota como "el asqueroso Belluscio". Procesado por desacato, sostuvo en mi declaración indagatoria que había empleado ese vocablo polisémico sin intención injuriosa, en la segunda de sus tres acepciones: el que siente asco. La única prueba en contrario arguida fueron otros artículos periodísticos en los que criticaba actos de gobierno de Belluscio, es decir, ejercía mi derecho a la libre expresión de las ideas por la prensa. Cuatro años más tarde, Belluscio no ha renunciado y se le calmó el asco pese a que el Gobierno incorporó no dos ni cuatro sino seis ministros a la Corte Suprema, con los que se ha polimerizado sin dificultad.

La condena que acaban de firmar en mi contra (la única en 32 años de periodismo profesional, en la misma semana en que media docena de funcionarios anuncian su propósito de querrelarme por mi libro *Robo para la Corona*) demuestra la utilidad para el Gobierno de una mayoría automática en la cabeza del Poder Judicial, dispuesta incluso a derogar el diccionario de la lengua en perjuicio de quienes incomodan al Poder Ejecutivo.

—¿Por qué usó un término tan duro como *repugnante*? — preguntó *Gente* el 14 de enero de 1988. Contestó Belluscio:

—Porque cuando leí en los diarios que se aumentaba a nueve miembros (recuerde que primero se había dicho que era a siete y luego se cambió) sentí asco. Me dio asco (...) Si el Gobierno que asume aumenta el número de miembros en cantidad suficiente para tener mayoría de su confianza, ¿de qué sirve la inamovilidad? Si se busca un tribunal adicto a determinadas situaciones a fin de alterar la mayoría de opiniones, ¿para qué sirve la inamovilidad?

—Y sobre la intervención en los juicios que están en trámite en tribunales inferiores, ¿qué opina?

—Me parece que puede violar la garantía de defensa en juicio. Además es un resabio de la justicia monárquica (...) Sería volver a la época anterior a la revolución francesa (...) Existiría menos justicia (...) Si a eso une que la Corte tendría que ser de confianza del Gobierno o del poder político, entonces se estarían asentando las bases de una peligrosísima dictadura judicial (...) No es demasiado difícil imaginar los posibles excesos de un tribunal genuflexo a un poder político que tuviese esa atribución.

Lejos de dejarme intimidar, apelaré ante la Corte Interamericana de San José en busca de ese valor aquí escaso, la Justicia.

## ASOCIACION PROFESIONALES DE MEDIOS

### CURSOS DE MARZO

#### FUNDAMENTOS DE MARKETING

9 - 11 - 13 - 16 - 18 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: LIC. JOSE ALFREDO BOROTTI (UADE)

#### CURSO DE ORATORIA

10 - 11 - 12 - 13 - 18 - 19 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: CARLOS CASANOVAS (Ex Becario de la OEA)

#### IMAGEN EMPRESARIA

2 - 4 - 6 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: CARLOS GUZMAN HEREDIA (APM)

#### MARKETING POLITICO

23 - 25 - 27 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: CARLOS GUZMAN HEREDIA (APM)

#### CURSO PARA VENDEDORES SENIORS

5 - 10 - 12 - 17 - 19 - 24 - 26 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: JORGE PAKAKIRIACOPULOS

#### INVESTIGACION Y SEGMENTACION DE MERCADOS

18 - 20 - 23 - 25 - 27 - 30 DE 19.00 A 21.00 HS.

PROFESOR: LIC. JUAN M. DE CARRANZA (UBA)

#### PLANIFICACION ESTRATEGICA DE MEDIOS

11 - 13 - 16 - 17 DE 19.00 A 21.00 hs.

PROFESOR: LIC. JUAN MIGUEL DE CARRANZA (UBA)

#### PRODUCCION GRAFICA

10 - 12 - 17 - 19 - 24 - 26 - 31/3 - 2/4 DE 13.00 A 15.00 hs.

PROFESOR: MARCELO ENCINAS (APM)

#### COMPUTACION: dBASE

16 - 20 - 23 - 25 - 27 - 30/3 - 1 - 3/4 DE 19.00 A 21.00 hs.

#### CURSO DE DISEÑO EN COMPUTADORA

10 - 12 - 17 - 19 - 24 - 26 - 31/3 - 2/4 DE 19.00 A 21.00 hs.

### EXPOSICION CON ENTRADA GRATUITA

FORTEALECIMIENTO DE LA COMPETITIVIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

Día de reunión: 5/3 de 19.00 a 20.30

San Martín 491 - 1º Piso - Tel.: 325-9459/393-0237



## Los otros archivos

Los archivos de los servicios de inteligencia del estado de Río Grande del Sur, Brasil, no ofrecen ningún dato significativo para el esclarecimiento de la faz todavía oscura de la represión en la Argentina.

A lo sumo corroboraron la convicción de la complicidad de los distintos servicios de inteligencia de las dictaduras de, al menos, los países del Cono Sur. Como informó la doctora Alicia Pierini a los organismos de derechos humanos, la mayor cantidad de ese material se refiere al espionaje de la actividad social y política de los propios ciudadanos brasileños.

Esta obviada nos lleva a otra: si realmente se quiere saber todo sobre la represión en la Argentina, los que deben ser puestos a disposición de los interesados son los archivos de la policía y de los diferentes servicios de este país.

El viernes 21 de febrero, varias radios comentaron que el presidente de la Nación, doctor Carlos Menem, cuando volvió al país, además de dar su apoyo al señor Gostanián, había afirmado que, si los organismos de derechos humanos lo pedían formalmente, se abrirían los archivos de la represión ejercida durante la última dictadura militar.

Si el pedido formal fuera la condición para la apertura (la del archivo de los nazis se hizo a sugerencia de un periodista de Estados Unidos), creo que los organismos deberían presentarlo ya.

Eso sí, que quede bien claro que no se trata de lo que recogió la CONADEP y hoy está en la Dirección de Derechos Humanos del Ministerio del Interior. Este material es el compendio de los testimonios de las víctimas: sobrevivientes de los centros clandestinos, presos políticos y familiares de desaparecidos. Jamás los victimarios o los distintos servicios de inteligencia contribuyeron a la investigación. Además, todo lo que colectó la CONADEP está a disposición de los organismos del país. Nada de lo que está ahí nos es ajeno.

Si el presidente de la Nación tomó la decisión de avanzar en el camino de la verdad —ya que el de la justicia fue por él mismo definitivamente cerrado— deberá ordenar a la Policía Federal, al SIDE, al SIE, al SIM y a los servicios de inteligencia de aeronáutica, de prefectura, de gendarmería etc., que hagan públicos sus documentos secretos para que así podamos rastrear cuál fue el destino de los desaparecidos.

En suma, lo que queda por saber no está en poder ni de los organismos de Derechos Humanos, por supuesto, ni en la Dirección de Derechos Humanos, sino en los organismos anteriormente citados.

# Los privados reajustan las cuotas y se quedan con los subsidios

El aumento será del 4 por ciento en marzo y del 3 por ciento en mayo con respecto a las cuotas de diciembre de 1991.

Tras una dura puja por los niveles arancelarios en los colegios privados, el Ministerio de Economía, representado por el viceministro Carlos Sánchez, llegó a un acuerdo con la Asociación de Entidades Educativas Privadas Argentinas (ADEEPA) por medio del cual las cuotas aumentarán en marzo el 4 por ciento —con respecto a las cuotas de diciembre del año pasado— y en mayo sufrirán otro incremento del 3 por ciento. Este acuerdo será efectivo para las escuelas que tienen subsidios oficiales, que constituyen el 90 por ciento del total. Las que no tienen subsidios aumentarán el 4 por ciento en marzo, 3 por ciento en mayo y otro 3 por ciento en julio.

Para explicar esta virtual excepción a las estrictas medidas de contención de los precios, el Ministerio de Economía aclaró que no se trata de una actualización por los índices inflacionarios, sino que los aumentos habían sido permitidos a raíz de los mayores costos laborales que se verificaron en el '91 y a una mejora comprobada en las prestaciones de servicios educativos.

Un comunicado de la Secretaría de Industria y Comercio señala que estos aumentos "serán por todo concepto y los únicos que se aplicarán durante 1992". Indica también que se harán efectivos "independientemente de los nuevos niveles de subsidios que perciban los colegios este año".

Economía y las cámaras que nuclean a los colegios privados llegaron a este acuerdo tras una dura negociación que hasta último momento parecía no llegar a buen puerto. ADEEPA había advertido que la actitud del Ministerio de Economía

ponía en peligro el inicio del ciclo lectivo en las escuelas católicas y laicas privadas lo que provocó la amenaza oficial de congelar los aranceles de los colegios que reciben aporte estatal.

En un primer momento, los propietarios de escuelas privadas reclamaron un aumento de los aranceles no menor al 20 por ciento, pero la Secretaría de Industria y Comercio que encabeza Juan Schiaretti se plantó en el cinco por ciento.

Anoche, tras una extensa reunión con el viceministro de Economía, Carlos Sánchez, y pocos minutos antes de cerrar el acuerdo, los empresarios se retiraron del Palacio de Hacienda con las mismas caras largas con las que habían entrado.

"Desde que se puso en marcha el plan de convertibilidad, el sector de la educación formal no sólo no creció en términos de inflación, sino que en abril, y en función del acuerdo verbal con Economía, disminuyó sus cuotas y las mantuvo durante todo el año, con contadísimas excepciones", explicó un comunicado de la ADEEPA. La disputa se había atemperado en los últimos meses del año pasado cuando, por un decreto del Poder Ejecutivo, se conformó una Comisión Asesora de la que participaron representantes del Ministerio de Educación, de las entidades privadas y una comisión de padres. La Comisión Asesora tenía por misión elevar una propuesta de aranceles para el ciclo lectivo 1992 sin que esto comportara obligación alguna para la Secretaría de Industria y Comercio. De hecho, sucedió que la Comisión Asesora sesionó sin conseguir flexibilizar la postura de Economía.



Carlos Sánchez, viceministro de Economía, el negociador oficial. Acuerdo de último momento para no afectar el comienzo de las clases.

## Todo un día para protestar

El plenario nacional del Sindicato Argentino de Docentes Particulares (SADOP) resolvió iniciar las clases con una jornada de protesta. Los docentes privados agrupados en la entidad todavía no resolvieron la forma que tomará la medida de fuerza dispuesta para el 9 de marzo, fecha en que, de acuerdo con el calendario oficial, se inicia el ciclo lectivo 1992. Los educadores dependientes de la Superintendencia Nacional de Enseñanza Privada (SNEP) decidirán recién tres días antes la mejor manera de manifestar su "solidaridad con la conflictiva situación que viven los docentes de todo el país".

El plenario del SADOP repudió por unanimidad el conflicto que se generó en la provincia de Buenos Aires, donde —a su entender— "se pretende, bajo distintas formas, agravar la condición docente". Tras cuatro horas de deliberaciones, los miembros del SADOP expresaron su "solidaridad con los maestros de Salta, Corrientes y Santiago del Estero a quienes se les adeudan haberes" y reclamaron "la participación gremial en el traspaso de los docentes nacionales a las provincias".



MOTOS-CADETES-CITRONETAS-CAMIONETAS  
Desde 1984 brindando el mejor servicio

CATMO

15 de Noviembre 1736 Capital  
23-6902 23-6898

MODA MASCULINA

Charles Henry

La Fábrica de las Marcas Internacionales

5  
pagos

Ambos: 5 pagos de \$ 37.-

Blazers: 5 pagos de \$ 27.-

Tarjetas y Cheques

ESTADO de ISRAEL 4635

HOTEL  
Vanes

\*\*\*

CORRIENTES 1842 (CASI RIVADAVIA)  
TELEFONOS 3.9332 4.4909

MAR del-PLATA

**Edición**

SUPLEMENTO ESPECIAL  
27 de febrero  
1, 4, 8, 15, 22 y 29 de marzo

ANUNCIE EN  
**Página/12**  
el país a diario

LA INSCRIPCION  
PARA EL CICLO  
1992

- COLEGIOS
- INSTITUTOS
- UNIVERSIDADES

Solicite promotor a los teléfonos  
342-3924/2543 343-8310/3994  
personalmente en PERU 457 2° C Cap.



USANDIZAGA PERDIO UN AMIGO Y MEDIO PARTIDO

# El show de Zuza tiene rating

**"Fue mi mano derecha y me clavó un puñal", se queja el ex intendente rosarino Horacio Usandizaga, quien acaba de perder a casi la mitad de la UCR santafesina a manos de Raúl Zuza, un ex íntimo colaborador.**

(Por Ernesto Tenenbaum) Parece un tango. "Era mi mano derecha y me clavó un puñal", es el estribillo. El Vasco Horacio Usandizaga, el hasta hace muy poco indiscutible líder del radicalismo santafesino, es el autor e intérprete: acaba de ser abandonado por Raúl Zuza, hasta hace poco su más íntimo colaborador, quien le escamoteó por lo menos la mitad del poder que tenía en la provincia. Es la última de una larga historia de lealtades y traiciones que envuelven a un caudillo cuya estrella viene declinando desde que Carlos Reutemann le ganó la elección del 8 de setiembre del año pasado, en la que él era número puesto.

En realidad, Usandizaga está viviendo un remake del 8 de setiembre. Perdió las elecciones porque estaba tan seguro de su triunfo que regaló la Ley de Lemas en la Legislatura y ni siquiera salió a hacer campaña. Tan seguro estaba de que los votos le lloverían por su carisma personal que delegó además en su mano derecha, el empresario inmobiliario Raúl Zuza, todo el manejo del aparato partidario. En los últimos dos meses, los dirigentes intermedios que eran más fieles a Zuza que a Usandizaga comenzaron a resistir las decisiones del ex intendente en los bloques de legisladores provinciales y concejales y en los cuerpos orgánicos de la UCR. Y así fue como el usandizaguismo terminó partido.

En números, los concejales de Rosario están divididos seis a seis para cada lado; en Santa Fe los concejales responden cuatro al alfonsinismo y solamente dos a Usandizaga; en la Legislatura provincial Usandizaga impuso a Guillermo Aramburu como presidente del bloque pero tuvo que concederle a Zuza que la vicepresidencia de la Cámara sea para Raúl Crivoli; la vicepresidencia de la UCR provincial está en poder personal de Zuza, quien controla de esa manera la mesa directiva partidaria, ya que la presidencia la ocupa un dirigente de segunda línea llamado Armando Arcando. Los legisladores nacionales responden, en cambio, al ex candidato a gobernador.

Zuza, quien de esta manera encabeza el cuarto sector en que se divide el radicalismo santafesino, no ha respondido públicamente los lamentos de su creador. Varios analistas rosarinos sostienen que se trata de una versión provincial de Enrique Nosiglia, por sus movimientos ocultos y silenciosos.

El usandizaguismo y el alfonsinismo están partidos en dos y no sería extraño que, como sucede en otros distritos, comiencen a aparecer matrimonios contranatura. Antes de las elecciones internas de 1991, Adolfo Subtrín y Raúl Milano fundaron el FARO, una agrupación radical alfonsinista que mantenía respecto de Luis Cáceres un conflicto similar al que provocó las rupturas de Jesús Rodríguez con Enrique Nosiglia en la Capital Federal, de Mario Negri con Carlos Becerra en Córdoba o de Juan Manuel Casella con Leopoldo Moreau en Buenos Aires.

Es el llamado alfonsinismo heterodoxo que, como ahora Usandizaga se ha limpiado del sector que ellos más cuestionaban, puede llegar a alianzas con sectores del usandizaguismo. Milano, que a nivel nacional integra la Corriente de Opinión



Horacio Usandizaga se queja por dos pérdidas.

La estrella del líder de la UCR santafesina sigue declinando.

Nacional de Federico Storani, por ejemplo, mantiene una excelente relación con el diputado nacional usandizagista Angel Dambrosio. Todo está en veremos porque, como se sabe, si hay dos malas palabras para el alfonsinismo a nivel nacional una es Horacio y la otra Usandizaga.

Hijo del histórico caudillo del departamento de Constitución, en 1963 Usandizaga logró una banca de concejal en Rosario y, antes del golpe de Juan Carlos Onganía, llegó a presidir el bloque de concejales. Luego desapareció de la política hasta 1982 cuando, entusiasmado por el ascenso de Raúl Alfonsín, volvió a milita en Rosario, esta vez bajo la pro-

tección de José Costarelli, puntero de la zona de los frigoríficos de Rosario.

Ni el más optimista de los radicales soñaba con ganar la intendencia de Rosario y por eso la hegemonía Coordinadora cedió la candidatura a intendente por dos concejales. El casi desconocido Usandizaga ganó de la mano de Alfonsín, los concejales le hicieron la vida imposible y el resto es historia conocida; el intendente fue cada vez más antialfonsinista, terminó armando su propio aparato, logró mucho consenso local a raíz de su eficiencia administrativa y luego repercusión a nivel nacional. Ganó en la última interna por

el casi setenta por ciento de los votos. Hasta que llegó Reutemann.

Temperamental como pocos radicales, en 1988, durante el alzamiento de Villa Martelli, le preguntaron que opinaba y respondió que acababa de enterarse porque "estaba comiendo asado con amigos". En 1989 afirmó que Carlos Menem era "un desastre" y que renunciaría a la intendencia si Angeloz llegaba a perder en Rosario. Angeloz perdió y Usandizaga renunció, dejando el lugar para el socialista Héctor Cavañero. "Fue mi mano derecha y me clavó un puñal" es, hasta ahora, la última de sus coloridas intervenciones.

## "CRISOL DE RAZAS"

## Labaké reclama propiedad intelectual

Al volver Carlos Menem de Europa, el proyecto de incorporar al país a centenares de miles de europeos orientales y también "a africanos, siempre y cuando respeten la moral", quedó en el olvido y a nadie se le ocurre recordarlo, salvo al asesor presidencial Juan Labaké, quien aduce que, literalmente, le "robaron" la idea. Labaké dice que trabajó dos años, se entrevistó con cuarenta y siete embajadores extranjeros, le envió el proyecto al ministro del Interior, José Luis Manzano —quien se había negado a recibirlo personalmente—, y finalmente se enteró por los diarios de que Carlos Menem proponía en Europa "algo parecido pero que no tiene seriedad, un conjunto de ideas aisladas que revelan la ausencia de proyecto".

Labaké fue diputado nacional entre 1973 y 1976, compañero de cautiverio de Menem, Jorge Taiana y Lorenzo Miguel en los primeros años de la dictadura y referente del peronismo ortodoxo y del isabelismo en Capital Federal después de 1983.

Cuando asumió el gobierno peronista fue designado embajador especializado en temas de inmigración. Es casi un título nobiliario, pero intentó tomárselo en serio. Según su relato, dedicó seis meses a estudiarlo en Cancillería, otros seis en Interior y realizó una minuciosa recorrida por provincia por provincia buscando dónde se podrían instalar nuevas corrientes inmigratorias. Una vez terminado le pidió una entrevista a Manzano, pero no le fue bien. Entonces le envió al ministro un memo con el proyecto y otro al Presidente. Hasta hoy no tiene constancia de que alguien le haya echado aunque más no fuera un vistazo al fruto de tanto esfuerzo.

"Alemania estaba dispuesta a financiar la radicación de habitantes de la región del Volga, Italia hubiera apoyado económicamente la permanencia en el país de los hijos y nietos de italianos para que no regresen a la península y el organismo especializado de las Naciones Uni-

das hubiera aportado los fondos imprescindibles para la llegada de agricultores mexicanos, hindúes y egipcios", se lamenta Labaké, con un tono algo nostálgico. "Hubieran llegado extranjeros a todas las provincias, menos a Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes y Tucumán. Sólo estamos trabajando 700 mil hectáreas de las 5 millones que tenemos para cultivo intensivo."

El ex diputado isabelista advierte contra el plan que presentó el Presidente en Europa. "No fue tomado en serio. Y si se concreta traerá a estas tierras personas que no van a tener otra posibilidad que dedicarse a tareas especulativas. Se les está diciendo que vengan, traigan unos pesos y vivan como puedan y donde quieran, con el riesgo de aumentar la concentración en el Gran Buenos Aires, Córdoba y Rosario", dice. Y agrega: "Mi proyecto, al contrario de éste, no era racista. Porque creemos que el porvenir del país está en completar el crisol de razas".

AMNISTIA INTERNACIONAL

## Israel

Amnistía Internacional ha pedido al primer ministro Yitzhak Shamir que garantice la seguridad de seis ciudadanos libaneses que fueron detenidos en secreto en Israel a mediados de 1990 después de ser hechos prisioneros en Líbano y que, según informes, fueron torturados por las milicias de las fuerzas libanesas. Se sabe que en este momento se encuentran detenidos en Israel, aunque su paradero no ha sido revelado.

Dos de los seis detenidos fueron hechos prisioneros por las fuerzas libanesas el 16 de noviembre de 1987 en un control a las afueras de Beirut. Los otros cuatro fueron aprehendidos en el ferry "Cardenia", que se encontraba en el puerto de Beirut, esperando para zarpar a Chipre. Varias personas que fueron también detenidas en el barco, entre ellas el capitán, fueron liberadas posteriormente.

Según la información de que dispone Amnistía Internacional, los detenidos fueron reclusos sin procedimientos legales en el centro de inteligencia de las fuerzas libanesas en Adonis, en la zona central del Líbano. Fueron acusados de pertenecer a la organización Hezbollah (Partido de Dios) islámico y, al parecer, torturados.

A principios de enero, el Comité Internacional de la Cruz Roja dijo a los familiares que los detenidos estaban en Israel, pero que no había tenido acceso a ellos. Los familiares creen que los seis pueden encontrarse detenidos en la prisión de Ashkelon o en la de Safarand.

Los seis, todos musulmanes chiitas, son: Husayn Ahmad, de 25 años, empleado de una fábrica de zapatos; Hussain Rumayti, de 29 años, empleado de una tienda de vidrio; Ahmad Taleb, marino de 25 años; Ahmad Jallul, de 26 años, también marino; Ghassan al Dirani, empleado de banca, de 26 años; y Husayn Tlays.

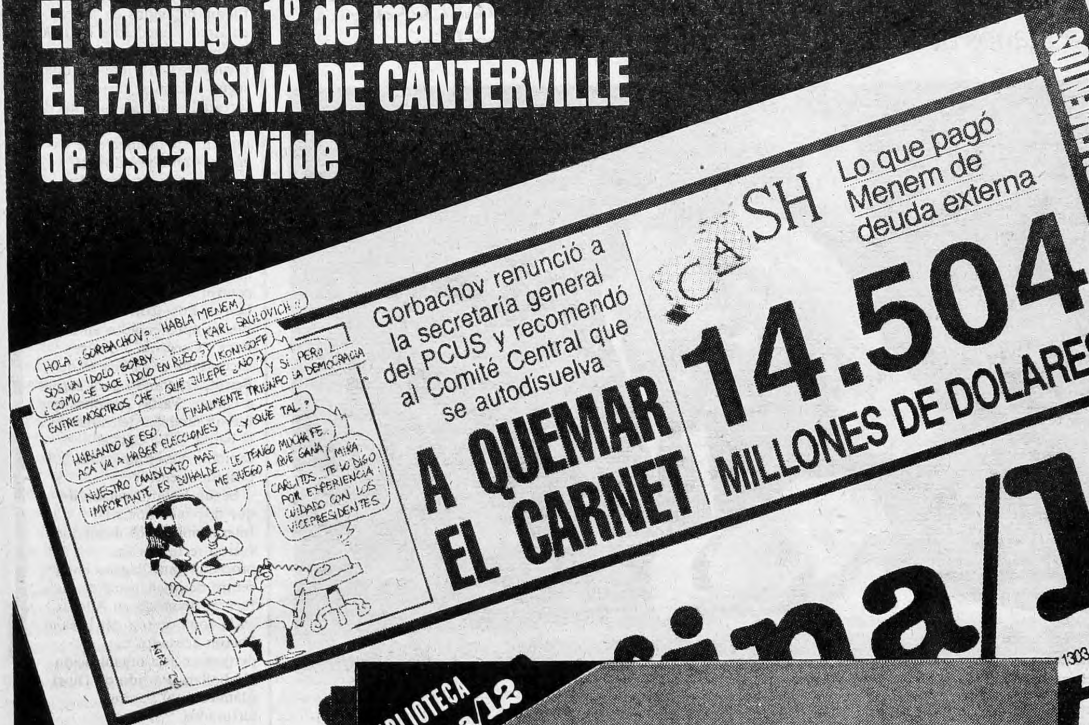
Amnistía Internacional se opone en toda circunstancia a la detención de presos de conciencia, personas detenidas únicamente por el ejercicio pacífico de sus derechos humanos fundamentales. Se opone a la detención de otros presos políticos a menos que hayan recibido con prontitud un juicio justo.

A la luz de estos casos, Amnistía Internacional dijo también que sentía preocupación porque otras personas detenidas por las fuerzas libanesas u otras milicias libanesas puedan encontrarse en este momento detenidas en secreto en Israel. Por mayor información: Amnistía Internacional Argentina. Av. Colón 56 - 6° "A" - 5000 - Córdoba. Tél. y Fax: (051) 33-320.



# DE REGALO

El domingo 1º de marzo  
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE**  
de Oscar Wilde



BIBLIOTECA  
Página/12

## EL FANTASMA DE

## CANTERVILLE

OSCAR WILDE

**aluar**  
Alumbrado Argentino





BERENICE VOLVIO A SU CASA

# El viaje a ninguna parte

*Berenice Nun, la joven desaparecida en Miramar, fue hallada en Misiones. No hubo raptó. Quiso independizarse y buscaba trabajo.*

A media mañana, caminando cansada y despolijada por la calle Cabred esquina Tierra del Fuego, en Posadas, Misiones, ciertamente muy lejos del balneario Neptuno de Miramar de donde desapareció hace diez días, fue localizada Berenice Nun, hija de un abogado capitalino y nieta del titular de la Federación de Procuradores de la República Argentina. La jovencita fue reconocida por una patrulla policial, gracias a las fotos que habían sido distribuidas en el fin de semana. Al parecer un llamado anónimo alertó a los funcionarios sobre la posibilidad de que Berenice Nun se encontrara en esa ciudad.

Con la misma ropa que llevaba el domingo 16 cuando a las cuatro de la tarde, y sin que se sepa aún por qué, decidió emprender viaje dejando entretendidos en la orilla del agua a sus padres y a su hermano, la chica que daba señales de escaso descanso y de haber ingerido pocos alimentos subió al móvil con docilidad. Pero a partir de allí, con la cabeza gacha y mirando al suelo, no abrió la boca, según trascendió, ni siquiera para responder a las preguntas de los agentes que más por curiosidad propia que por celo profesional trataban de averiguar las razones de una decisión que conmocionó no sólo a su familia sino a la población de Miramar y a muchos personajes de la clase política que públicamente se interesaron por su suerte.

El comisario González, al mando de la seccional tercera de la policía

misionera, explicó que durante su escapada Berenice Nun intentó buscar trabajo y el lunes realizó gestiones en Bogado Hermanos, un comercio de frutas y verduras cuyos dueños, televidentes asiduos, informaron de sus sospechas a las autoridades y terminaron con el viaje iniciático de la adolescente.

Los médicos forenses que la revisaron determinaron que su estado general es bueno y sólo da las imaginables muestras de agotamiento. A pesar de que los padres han sostenido estos días que la relación con

la niña es "óptima" y no aciertan a explicarse las causas de su determinación, una compañera de escuela sostuvo ayer en un programa radial una versión menos bucólica. Como quiera que sea, lo cierto es que la muchachita de catorce años, que adeudaba una materia y a quien sus padres no dejaban ir a bailar a pesar de su metro setenta y ocho de estatura, tenía algunas cosas claras: habría llegado sola hasta Misiones y estaba dispuesta a trabajar para mantener sus deseos de independencia.

Los padres de la chica recibieron

la noticia de su aparición de parte de la policía de Mar del Plata con la que se habían mantenido en permanente contacto. Luego de reunirse con el responsable de la cuarta Unidad Regional, Costantino Fernández, el abuelo de Berenice, procurador Jorge Nun, admitió que "en principio tuvimos ciertas dudas sobre la posibilidad de su aparición con vida" y todavía existían ciertas reservas respecto de la identidad de la joven localizada en Misiones. "Hasta que no la veamos —dijo— no podremos hablar". Posteriormente enfatizó que "las relaciones entre ella y sus padres son muy buenas" y estaba a punto de iniciar el segundo año en el Colegio New Morel. Emocionado, el procurador Nun agregó: "No le conocemos amigos. Sólo le conocemos amigos de estudios".

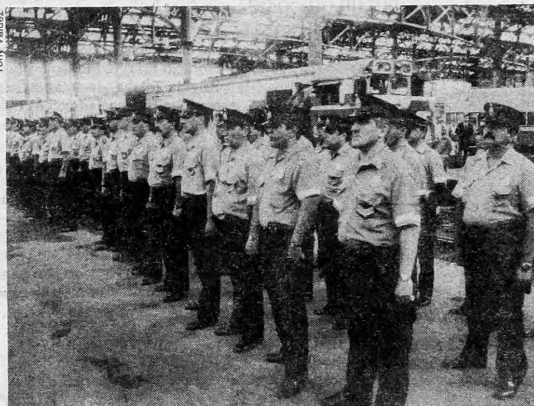
## NUEVO PLAN DE SEGURIDAD

# Habrán 1400 policías en los trenes

Once personas murieron el año pasado apuñaladas, baleadas o golpeadas en el interior de vagones de ferrocarril. Otras tres salvaron la vida pero sufrieron la amputación de brazos o piernas después de haber sido arrojadas de trenes en movimiento, casi siempre por negarse a entregar un puñado de dinero. El '91 fue un año particularmente pródigo en hechos de violencia en los ferrocarriles y la policía debió recibir 2105 denuncias por una amplia lista de delitos, desde el sencillo arrebato hasta intentos de homicidio.

La prohibición de la venta de bebidas alcohólicas en las estaciones es la primera de una serie de medidas destinadas a brindar mayor seguridad a los usuarios del ferrocarril, prevista en el convenio múltiple firmado ayer por los gobiernos nacional y bonaerense, y la intendencia metropolitana.

El acuerdo contempla la participación de 1400 policías para patrullar los trenes, andenes y lugares próximos a las estaciones donde suelen reunirse las patotas que actúan en esas zonas, en un intento de neutralizar la actividad de carteristas, arrebataadores y pandilleros que ejercitan los músculos tirando a la gente del tren. El gobernador Eduardo Duhalde prometió que, gracias a las disposiciones que pone en marcha el convenio, "las estaciones van a dejar de ser una feria persa para transformarse en un lugar de tránsito de personas", en tanto que el ministro del Interior, José Luis Manzano se animó a pronosticar que las medidas "van a frenar de manera significativa la violencia y los delitos en los trenes". Al término de la ceremonia de firma del convenio, en la estación Constitución, un sacerdote



Parte de los agentes en el acto celebrado en Constitución.

El plan de seguridad ferroviaria involucra a 1400 policías.

bendijo a 150 policías, cuatro patrulleros y dos ambulancias que se incorporan a la dotación encargada de los patrullajes ferroviarios anti-violencia.

El intendente Carlos Grosso sostuvo: "La seguridad era una necesidad sustantiva" y exhortó a poner "manos a la obra, a cada una de las partes involucradas, para mejorar el servicio, la salubridad y la higiene en los trenes".

Las provincias que quieran sumarse al operativo deberán suscribir los correspondientes acuerdos con la Nación, lo que les permitirá afectar a agentes de la Federal y a los propios para que actúen en forma conjunta, tal como ocurrirá de ahora en más en el ámbito de la Capital y La Plata. Además de prohibir la venta de alcohol en las estaciones, la policía

tratará de erradicar el juego clandestino a través del secuestro de máquinas tragamonedas, ante el convencimiento de que la bebida y el azar actúan como una suerte de caldo de cultivo que dispara los peores instintos delictivos.

Esas medidas vinculadas a la prevención serán reforzadas con patrullajes de policías, auxiliados con perros, para atender el costado más preocupante de la violencia en los trenes, la actividad de patotas que rozan el homicidio cuando apuñalan o disparan sobre los pasajeros a los que rara vez consiguen despojar de algo más que unas pocas monedas.

## El fuego no se apaga

La Suprema Corte confirmó la prisión preventiva de Guillermo Sosin, José Antonio De All y Angel Giménez, acusados de incendio culposo seguido de muerte. Los tres eran directivos de la clínica geriátrica Saint Emilian SA, que desapareció en el '85 consumida por un incendio que provocó la muerte de 68 personas. El juicio contra los tres imputados lleva seis años y en su transcurso se pudo establecer que el establecimiento asistencial carecía de habilitación, de seguros de incendio y hasta de lo más elemental para combatir un eventual siniestro. Sobre esa base, la Corte ordenó la prosecución de la causa.

## El crimen del taxista

Descartado el asalto como móvil del asesinato del taxista Humberto Edgardo Rossi, la policía investiga las probables causas de una venganza y continúa las batidas en la zona oeste para ubicar a los responsables de los dos disparos a quemarropa que acabaron con la vida. Diez días después de iniciarse como chofer del interno 5446, Rossi apareció muerto en el interior del Dodge 80, estacionado en Caracas 2107. Los peritos establecieron que de los dos disparos que le efectuaron, el que le ocasionó la muerte fue el que le seccionó la yugular y partió de una pistola 9 milímetros encontrada a 600 metros del escenario del crimen. El taxista, de 55 años, exhibía en uno de sus brazos un curioso tatuaje que reproducía un arco y una flecha.

## A la escondida con el tiburón

Efectivos de la Prefectura Naval iniciaron un operativo rastreo en el río Carabelas, a unos 30 kilómetros de la localidad bonaerense de Campana, en procura de terminar con las andanzas de una suerte de tiburón autóctono que en los últimos días ha intentado devorar a tres personas. La primera víctima del pez —de una especie aún no identificada— fue Gisella Barrionuevo, de 11 años, milagrosamente salvada por una tía que logró rescatarla de las fauces del presunto tiburón aunque no pudo evitar que le desgarrara una pierna. A la niña le siguieron Daniel Fantini, de 7 años y Juan José Erramoupe, ambos mordidos en un pie. Los señuelos colocados para pescar al supuesto escualo aparecieron cortados en tres oportunidades.

## Atentado a un policía

(Por Elio Brat, desde Neuquén)  
El ex subcomisario rionegrino Félix Paillalef, quien cobró notoriedad y fines del año pasado por sus denuncias de corrupción en la policía de esa provincia, fue baleado por dos desconocidos en un descampado de General Roca. Paillalef escapó del atentado pero con una herida de bala en el brazo izquierdo y otra en su pierna derecha. El mismo policía, quien fue cesanteado hace un mes por el gobernador Horacio Massaccesi por un sumario que data del año '89, contó "me pusieron una pistola en la nuca y me llevaron hacia el baldío, que está lleno de yuyos, mientras me decían, 'te vamos a hacer callar la boca' ". El jefe de la policía provincial, Carlos Ramos, instruyó al personal de la Unidad Regional II, con asiento en Roca, para que "redoblen los esfuerzos" a fin de esclarecer el hecho, "con el objetivo —dijo— de aventar suspicacias que empañen el prestigio institucional". A pesar del pedido, en Río Negro pocos se explican cómo a menos de 48 horas del atentado el terreno donde ocurrieron los hechos —la esquina de Villegas y 3 de Febrero de Roca— fue desmalezado totalmente con maquinarias municipales, cosa que ni el propio Ramos ni el juez interviniente, Rubén Norry, mandaron a hacer. Ambos se enteraron por la prensa local.

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
Marcelo Franganillo  
Av. Luro 3122 "B"  
Tel.: (023) 2-2938

**oral covering**  
PRESTACIONES ODONTOLÓGICAS

Usted y su empresa merecen una odontología diferente:

- ✓ Un consultorio cerca de su casa
- ✓ Atención personalizada en consultorios privados
- ✓ Servicios de urgencia las 24 hs.

Inf.: Montevideo 665 1º P. of. 108  
49-2167  
49-2750

**EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES**

Por playas, casinos y buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro.

**aliscafos**

Dársena Norte

Avda. Córdoba 787  
Tel. 322-4691/0969/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Sec.)  
Tel.: 311-6160/1346



## Lavandinas rellenas

La Dirección Provincial de Coordinación y Fiscalización de la Salud bonaerense junto con el juez Daniel Llermanos clausuró una fábrica clandestina de lavandina ubicada en la localidad de San Martín y confiscó 20 mil litros de ese producto, en el marco de la campaña contra el cólera. El propietario del establecimiento fue detenido tras comprobarse que allí, en lugar de elaborar el hipoclorito de sodio, se limitaban a reciclar envases de marcas conocidas rellenándolos con un líquido que no había pasado los controles sanitarios correspondientes.

## Del turismo y la higiene

El ministro de Salud Pública de Salta, Federico Saravia Toledo, llegó a un acuerdo con empresarios turísticos para implementar medidas tendientes a garantizar la higiene y sanidad de los servicios que se prestan en esa provincia. El sector privado asumió el compromiso de "extremar la higiene para evitar la aparición de nuevos casos de cólera", al tiempo que desde el ámbito oficial se decidió intensificar los controles respectivos.

## Agua pura en cooperativa

Como un aporte a la lucha contra el cólera, el Instituto Nacional de Acción Cooperativa organizó para mañana un Encuentro de Direcciones Provinciales de Cooperativas y Federaciones de Cooperativas de Servicios Públicos y de Vivienda a nivel nacional, para seleccionar proyectos para la provisión de agua potable y cloacas. En la reunión que se realizará desde las 10 en la sede del INAC se analizará las posibilidades técnicas y económicas de realización de los proyectos que se presenten.

## Montes de Oca en confesión

El juez federal de Mercedes, Héctor Heredia, continuaba anoche tomando declaración indagatoria a ex funcionarios de la Colonia Montes de Oca presuntamente responsables de varios delitos en el manejo de vidas y finanzas de ese instituto neuropsiquiátrico ubicado a 100 kilómetros de Buenos Aires. Por la mañana, el magistrado interrogó al ex jefe de contrataciones de la Colonia, Emilio Bellido, uno de los cinco detenidos por esa causa. El lunes había hecho lo mismo con el ex director, Florencio Sánchez.

## PIANO

Piano (tradicional, improvisación)

Audioperceptiva, armonía, contrapunto, composición, orquestación.

Programación y manejo: Sintetizadores, Samplers, Sequencers, Sistemas MIDI, Acústica, Psicoacústica.

Todas las edades - Clases individuales y grupales

CARLOS NAVARRO

TEL. 855-8187



Aunque los nuevos casos confirmados de cólera son sólo dos —uno en Salta y otro en Formosa— cada vez más las salas de los hospitales reciben consultas y los pacientes permanecen en estado de sospecha, siete por ejemplo, solamente, en el Muñiz, en Capital Federal.

El titular de Aerolíneas deberá explicar hoy en el Congreso la historia del viaje del cólera en el vuelo 386 y la de los ocho accidentes contabilizados por un grupo de diputados.

Como para contradecir las afirmaciones del presidente Menem, quien aseguró que el cólera está "prácticamente controlado en todo el país", siete nuevos casos sospechosos esperan el resultado de los análisis de laboratorio en Capital Federal y la provincia de Buenos Aires, mientras se confirmó el contagio de dos personas más, una en Formosa y la otra cerca de Orán, en Salta, lo que elevó la cifra de enfermos a 198, con once muertos desde que se declaró la epidemia. Como para dar clima, el titular de la Sociedad Argentina de Epidemiología, Carlos Fe-

## Paso a Villazón

Una ciudadana boliviana que llegó con síntomas de cólera al hospital Jorge Uro de La Quiaca fue regresada a su lugar de origen por las autoridades sanitarias, según informó el secretario de Salud provincial, Horacio Franco. Franco explicó que Brigida Tolaba, de 56 años, ingresó con "un fuerte cuadro clínico de cólera" y se le tomaron muestras fecales y fue enviada tras las fronteras para que la aten dieran en el hospital de Villazón. "Que quede claro que éste no es un caso de cólera en nuestra provincia —señaló Franco— sino un paciente en tránsito que vino a que lo atendieran en Jujuy, como tantos otros". Franco aclaró también que el reenvío "no fue una deportación".

## Opinión

Por Roberto Jáuregui\*

La peste es, sin duda alguna, entre las calamidades de esta vida la más cruel y verdaderamente la más atroz. Con gran razón se la llama 'el mal' por antonomasia. Porque no hay en la Tierra mal alguno que sea comparable y semejante a la peste. En cuanto en un reino o una república se enciende este fuego violento e impetuoso, se ve a los magistrados estupefactos, a las poblaciones asustadas, al gobierno político desarticulado. La Justicia ya no es obedecida; los talleres se detienen, las familias pierden su coherencia y las calles su animación. Todo queda reducido a extrema confusión.

Tal declaración no ha salido de la boca de ningún ministro del Ejecutivo en estos "tiempos del cólera" (aunque bien hubiera podido ser), sino que proviene de la pluma del monje portugués Francisco de Victoria, quien presenció la epidemia de peste bubónica de Lisboa en el año 1697.

Trescientos años (tres siglos, tres!) han pasado y sin embargo... el virulento brote de cólera en el mapa argentino... Allí está. Piensa quedarse, instaurando la ruptura inhumana con los hábitos comunes, el silencio opresor, la muerte pesadilleza...

Muchas son las coincidencias que hacen de puente entre aquellas viejas y olvidadas pestes que azotaron el mundo occidental (bubónica entre 1348 y 1720, viruela y disenteria con posterioridad, finalmente cólera a partir de 1831) y las "nuevas", el SIDA desde principios de los ochenta y, nuevamente, el cólera en los noventa.

Coincidencias risueñas, a veces; trágicas en la mayoría de los casos; educativas siempre. "Ante las fatales nuevas que llegaban de los países infectados, ¿quién no creería en una emoción general, en precauciones

presurosas, o al menos en una estéril inquietud? Y, no obstante, si las memorias de la época concuerdan en un punto es en el de atestiguar que no hubo nada de eso. La carestía del año anterior, las exacciones de la soldadesca, los pesares del espíritu parecieron más que suficientes para explicar aquella mortandad. En las calles, en las tiendas, en las casas, se acogía con una sonrisa de incredulidad, con burlas, con un desprecio mezclado de ira a todo el que hablaba de peste. La misma incredulidad, digamos mejor, la misma ceguera, la misma obstinación prevalecía en el Senado, en el consejo de los decuriones, en todos los cuerpos de la magistratura."

Nada de esto asombra. Nada (muy poco) ha cambiado hoy. Porque el texto que citamos anteriormente es de 1630. Su autor: Manzoni, su título: *Los novios*. El 10 de febrero pasado, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, señalaba a *Clarín*: "Hay quienes no quieren que hable para que no se perjudiquen sus exportaciones". Y continuaba declarando: "Desgraciadamente hay diputados de mi partido (nos preguntamos por qué no se habrá atrevido a dar nombres) que me piden que oculte información para desdramatizar la cosa. Lo que pasa es que esos diputados también son hacendados".

Los poderosos de este mundo nunca se han llevado demasiado bien con las pestes. En el pasado, directamente se daban a la fuga. Cargaban alguna carreta con sus pertenencias y... al campo, a otra ciudad, a la montaña... a cualquier lugar, ¡por Dios!, pero alejados de la peste y del miedo a ella. No sólo los laicos caían, víctimas del terror, en una huida desesperada, también los clérigos lo hacían como atestigua Jean de

Venette, en 1348, en su informe sobre los momentos iniciales de la Gran Peste que asoló a Europa: "En muchas ciudades, grandes y pequeñas, los curas, muertos de miedo, huían".

Mentira, ocultamiento, terror. Ayer y hoy. Un mismo cordón establecido entre los poderosos de siempre para ocultar la verdad y sacar algún provecho, cualquier provecho, económico, político o social. Alcaldes y regidores negaban en Europa que ese forastero muerto a las puertas mismas de la ciudad amurallada hubiese sido víctima de la peste. ¿Hoy?... "En un hospital jujeño se está atendiendo a seis personas que presentan los síntomas del cólera, aunque las autoridades sanitarias negaron terminantemente que se trate de esa enfermedad." No quieren hacer correr el pánico. Pero, uno se pregunta: ¿cómo se puede vencer el miedo si uno no sabe la verdad, si no conoce los riesgos que corre, si no sabe cómo protegerse?

Es que todas estas epidemias —pasadas y presentes— a excepción del SIDA, otra de sus peculiaridades, han sido, es necesario tenerlo definitivamente claro, patrimonio de los pobres. "Todas las personas que han muerto en esta villa y en su tierra son muy pobres y no tenían con qué sustentarse", confiesa el alguacil de Sepúlveda el 26 de abril de 1599 y Daniel Defoe en su *Diario del año de la peste*, de 1655, se muestra más claro y expeditivo aún: "En su crisis más furiosa de mediados de agosto a mediados de octubre se llevó a 30 o 40 mil de estos desgraciados que si hubieran vivido habrían constituido a todas luces una carga insostenible por su pobreza".

\* Coordinador Fundación Huésped

DOS NUEVOS CASOS CONFIRMADOS Y

# MAS ALARMA QUE

reyra Núñez —que había profetizado la entrada de la epidemia para abril de 1991— repitió su voz de alarma al reiterar en una conferencia de prensa que "cuando se instale el cólera en el conurbano, la situación va a ser explosiva".

Esa suerte de psicosis que se desató en algunos sectores de la población y que lleva a cualquier individuo derecho al hospital ante cualquier síntoma, sirvió también para que en los últimos días se sucedieran decenas de llamados a las redacciones de los medios de información con denuncias sobre enfermos presuntamente ocultados por las autoridades "para no alertar a la población". Como para abandonar estas sospechas, el periodista Juan Miceli, de Canal 13, internado en una clínica japonesa tras contraer el mal en el fatídico vuelo 386 de Aerolíneas Argentinas, denunció que un empleado de la embajada le sugirió que no comentara con nadie el motivo de su internación: "Ni se le ocurra nombrar la palabra cólera", fue su recomendación. El periodista, que permanece aislado en una habitación, estudia la posibilidad de entablar un juicio a la empresa aérea por el "daño laboral, físico y moral" que tuvo que sufrir.

Los dos casos confirmados oficialmente son los de Palmira Rodríguez, una aborigen de 46 años, del departamento formoseño de Ramón Lista, y de un hombre de 40 años residente en El Cedral, departamento de Orán, en Salta, que llegó por sus propios medios al hospital zonal, se está recuperando aceleradamente y podría ser dado de alta en las próximas horas. Mientras tanto, Mario

Berón, el empleado del Hospital Muñiz internado el lunes, estaba en condiciones de volver a su domicilio, en la localidad bonaerense de Alejandro Korn en cualquier momento. Oficialmente se determinó que la cepa del vibrión que lo atacó es del tipo Inaba, proveniente del Perú, la misma que semanas atrás había contagiado a una mujer en General Sarmiento y que no figuró hasta ahora entre los enfermos del Norte argentino.

Mientras tanto, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, anunció un plan de emergencia sanitaria que, a un costo de 17,7

## Amenazados con camiones

Dos concejales del partido de General Sarmiento, en el que se registró el primer caso de cólera bonaerense, fueron agredidos y amenazados, aparentemente por sus denuncias sobre el sistema de cargas de camiones atmosféricos en el distrito. Los ediles intimidados son Marcelo Cisneros, del radicalismo, y Juan Carlos Ale, del MODIN. El radicalismo bonaerense denunció que Cisneros fue agredido cuando "intentaba cerrar una cámara clandestina en la que diariamente vuelcan sus desechos entre 130 y 150 camiones atmosféricos con salida directa al río Reconquista". También el MODIN informó que su concejal "está recibiendo amenazas" por el mismo tema.

## Historias de la peste



# CONTAGIOS

millones de pesos, beneficiará a casi 700 mil pobladores de Salta, Jujuy, Formosa y Chaco. El dinero saldrá de los fondos del FONAVI y se aplicará a la provisión de agua corriente y a la instalación y equipamiento de unidades sanitarias en la región más comprometida por el cólera.

Sin embargo, a esta altura, el riesgo de contagio se extendió aun a las zonas consideradas previamente como más seguras, como la Capital Federal, si es que se determina con exactitud que Berón se infectó con el jugo de una máquina expendedora. El director del Hospital Muñiz, Marcelo Díaz Lestrem, informó que junto a Berón se encuentran internados otros siete pacientes con un cuadro presumiblemente cólico, entre ellos un ciudadano australiano y uno boliviano. Tres de los internados están alojados desde el lunes a la espera de los análisis, los demás ingresaron ayer con fuertes diarreas. Otros dos casos, el de una bebita de once meses domiciliada en el barrio Los Hornos, de la ciudad de La Plata, y el de una parturienta de 32 años, también residente en la capital bonaerense, fueron finalmente descartados por las autoridades, quienes no encontraron el vibrión en sus cuerpos.

Consultadas por **Página/12**, las guardias de diferentes hospitales del Gran Buenos Aires no siempre coinciden acerca del incremento en las consultas por presuntos contagios. En el Evita, de Lanús, se computa un 50 por ciento más de pacientes que acuden ante la mínima deposición fuera de lo normal, mientras que en el Interzonal de Avellaneda las cifras se mantienen en los valores habituales para esta época del año. "Apenas tiene un poco de diarrea o vómitos, la gente viene enseñada para estar segura", señaló el director del Hospital Castex, de San Martín, Moisés Modad, quien agregó luego que "si bien esto incrementa nuestro trabajo, estas consultas preventivas son un viejo anhelo de los médicos que nos permiten detectar cualquier tipo de enfermedades antes de que sea demasiado tarde". Ernesto Mondzak, director del Evita, explicó que "muchas de las consultas que ahora tenemos, antes caían en alguna sala periférica o en un médico particular. Hoy, al primer síntoma van al hospital, que es el centro mejor preparado para atender esta clase de enfermos".

Un grupo de contagiados en Salta recibe atención sanitaria.



Ultimo parte			
Lugar	Anteriores	Nuevos	Total
Pilcomayo	144	0	144
Bermejo	36	1	37
San Martín	9	0	9
Jujuy	1	0	1
Formosa	3	1	4
Buenos Aires	2	0	2
Córdoba	1	1	1
TOTAL			198



Distribución gratuita de agua potable en el conurbano.

A juzgar por las denuncias, hay muchos más problemas ambientales que soluciones.

## AEROLINEAS INFORMA EN EL CONGRESO

### Ocho accidentes en serie más cólera

Hasta que la burocracia parlamentaria decida, tal como pidió un grupo de diputados radicales con Leopoldo Moreau a la cabeza, si el ministro de Economía Domingo Cavallo irá o no a dar informes sobre la situación de Aerolíneas Argentinas, el que hoy dé la cara por la compañía y ante la Comisión de Transportes será su titular, Amadeo Riva, cubierto a última hora de ayer por el secretario de Transportes, Edmundo Soria, que descartó la posibilidad de sanciones contra la empresa aérea por el brote de cólera en el vuelo 386 y aseguró que Aerolíneas "está cumpliendo con el plan de mantenimiento" acordado durante el proceso de privatización. Los

diputados Alfredo Bravo, Chacho Alvarez, Juan Pablo Cafiero y Raúl Rodríguez piensan exactamente lo contrario y presentaron dos escritos denunciando —en cuanto al cólera— que la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) recomendó hace tiempo que las aeronaves no se abastezcan de alimento en Lima, y —en cuanto a la seguridad— recopilando una seguidilla de ocho accidentes contabilizados desde mediados del año pasado. En dos casos, los accidentes se produjeron en una misma aeronave.

En conversación con **Página/12**, el diputado Bravo enumeró la serie de accidentes sufridos por las naves de Aerolíneas:

- El 29/5/91 el avión matrícula MLR tuvo un corte en el rotor dos y en pleno vuelo.
- El 9/9 el avión matrícula 00Z padeció el mismo problema, lo que generó "alta vibración" en su estructura. Se estableció que el desperfecto se originó en una falla en la presión de aceite.
- El 19/10 el mismo avión —00Z— tuvo problemas en el motor cuyo panel antisonoro se desprendió en pleno despegue. La partida debió interrumpirse.
- El 9/12 la aeronave 0PA padeció una falla en el despegue. Al suspenderse el decolaje se produjo el reventón de los cuatro neumáticos.
- También en diciembre, un

Boeing 727, en Ezeiza, sufrió una pérdida hidráulica y la posterior invasión de humo en la cabina de pasajeros que tuvieron que ser evacuados.

• El 22/12, otra vez el 00Z despegó en San Pablo con destino a París. En pleno vuelo sobre el Atlántico se plantó un motor. Una vez en Madrid, el pasaje fue trasladado a una aeronave de Iberia.

• El 28/12 un avión que alquiló Aerolíneas en San Pablo sufrió problemas con los reversores. El vuelo se canceló y, a la vuelta, sin pasaje, se plantó un motor.

• El 1/2/92 se plantó un motor del MLO durante el despegue. El avión tuvo que descargar el combustible sobre el Río de la Plata y regresar.

• También en este mes, el MLO tuvo un exceso de temperatura en los motores, la alarma de incendio obligó a evacuar el pasaje, pese a que no se había detectado en la cabina de mando.

Esta recopilación forma parte de uno de los proyectos de resolución presentados por los diputados de centroizquierda y la otra se refiere al brote de cólera. Las denuncias y todas las que tienen que ver con presuntas faltas de inversión en mantenimiento, control sanitario y sobre el proceso de privatización de Aerolíneas serán analizadas hoy por la Comisión de Transportes que preside el justicialista Dámaso Larraburu, quien confirmó la asistencia de Amadeo Riva en el Congreso.

Para el grupo radical que encabeza Moreau, el informe debería ser aportado por Domingo Cavallo y Edmundo Soria, en razón de que "esta empresa (Aerolíneas) caracterizada por su confiabilidad, considerada como una de las más seguras del mundo, en el término de unos meses ha visto decaer seriamente su prestigio". La empresa y el Gobierno tienen además un litigio abierto por el plan de inversiones (ver pag. 6).

El que también anduvo rastreando problemas ligados al transporte aéreo del cólera fue el juez de Lomas de Zamora, Daniel Llermanos, quien con personal de su juzgado y unos cuantos policías apareció en el aeropuerto de Ezeiza para visitar la planta de la compañía Cattering en donde se abastece de alimentos, agua y bebidas a buena parte de las compañías internacionales. Aparentemente Llermanos y su equipo, todos vestidos de riguroso uniforme blanco, no encontraron nada irregular.

## ENTREVISTA AL GOBERNADOR ROBERTO ULLOA

### "La amenaza nos viene de Bolivia"

(Por H.A., desde Salta) "Yo creo que en algún momento hasta se pensó que acá teníamos muertos de cólera tirados por las calles y que los enfermos rebosaban por las ventanas." Disgustado por el tono casi apocalíptico, que según su criterio y el de muchos salteños, tiñó la información periodística sobre el brote de cólera en Salta, el gobernador, Roberto Augusto Ulloa, negó a **Página/12** que hubiera sectores interesados en ocultar información por razones económicas, y cues-

tionó a algunos medios que "no especificaron que la inmensa mayoría de los casos fueron dados de alta en 12 o 24 horas, a lo sumo".

—¿Cree que hubo alguna intencionalidad para perjudicar a la provincia?

—Mire, yo no creo ni deo de creer. Lo que ocurre es que leyendo los diarios y hablando con la gente de Buenos Aires, la imagen que se brindaba era otra. Nunca se describió correctamente que los enfermos de cólera fueron rápidamente dados de alta y por eso mucha gente creyó que los 188 casos continuaban afectados. Personalmente me ocupé en todos los contactos que tuve con la prensa de manifestar cuántos enfermos se habían dado de alta y cuántos internados teníamos, pero esa información, salvo algunas excepciones, nunca se difundió.

—Pero hubo sectores de la producción que pretendieron que se ocultara información...

—No estoy de acuerdo que hubiera gente que pretendiera defender sus intereses exclusivamente. En todo caso, pudo haber quienes tuvieran una legítima inquietud de que se transmitiera una imagen correcta de la situación.

—Teniendo en cuenta la aparente efectividad del control sanitario desplegado en la provincia, mucha gente se pregunta por qué no se hizo antes.

—La lucha contra el cólera estaba preparada. En realidad funcionó el sistema de atención primaria de la salud, con los agentes sanitarios, que permanentemente recorrieron las zo-

nas afectadas. Lo que no funcionó, y no es culpa de los agentes, fue la concientización de la gente sobre educación sanitaria. La influencia de culturas diferentes, sobre todo en las comunidades aborígenes del Bermejo y el Pilcomayo, sin duda fue un gran obstáculo. Ellos tomaron conciencia del peligro que corrían sólo cuando se produjeron las primeras muertes. Recién allí, empezamos a ganar la batalla y sólo era cuestión de seguir actuando.

—Sin embargo, con asistencialismo no parece que se pueda revertir el grado de marginación en el que viven esas comunidades.

—Sin duda que toda zona de economía de subsistencia implica una marginación de la gente que vive en ella. Porque no hay empresarios o porque no hay una organización económica, o por el propio aislamiento que provocan las diferencias culturales.

—¿Salta está preparada para convivir con el cólera?

—El hombre debe estar capacitado para convivir en todas las circunstancias. Nosotros confiamos en que se trate sólo de un brote epidémico y no de una endemia. Aquí fue rápidamente controlado gracias a una acción muy enérgica y eso nos puede evitar que se quede entre nosotros. De todas maneras tenemos un reservorio en el país vecino que es una amenaza permanente.

—¿Es cierto que hubo celos con la Nación por los operativos de ayuda?

—Mi trato con el ministro Aráoz, siempre fue bueno.





**Encuesta sexual.** Lo novedoso de esta compulsión es que intentará develar los acosos sexuales que tuvieron a sacerdotes como responsables. La iniciativa, sin precedentes, fue impulsada en Nueva York por el cardenal Joseph Bernardin. La medida tuvo su origen en las andanzas sexuales del reverendo Robert Mayer, acusado el año pasado de mantener relaciones sexuales con un hombre de 20 años y con una muchacha de 14. Lo curioso fue que al investigarse las denuncias recientes aparecieron muchas otras contra el mismo cura que habían permanecido ocultas durante años. La investigación retrospectiva sobre el sexo en la Iglesia neoyorquina comprenderá los últimos 35 años.

**Souvenir.** Primero fueron los retazos del Muro de Berlín, pero los que quieren recuerdos de los ex Estados socialistas no tienen límites. Parejas estadounidenses pagan hasta 50.000 dólares a intermediarios para adoptar niños en Rusia. El periódico *Komsomolskaya Pravda* dijo que el mercado de niños es controlado por ocho agencias mediadoras norteamericanas, que cooperan con el sistema republicano de tutela. Más de 60 niños han sido vendidos al exterior, superando las trabas burocráticas de la adopción. Las adopciones suelen demorar años cuando el trámite lo hace una familia rusa.

**Cerdo ilustrado.** Había desafiado a sus 340 alumnos a que no serían capaces de leer 18.000 libros antes del 18 de febrero. Como perdió la apuesta, el profesor William Hooper, director de una escuela primaria en Indiana, Estados Unidos, debió besar a un cerdo en su propio chiquero. Sonriente, aun luego de cumplir la prenda, Hooper dijo que no había pensado que el chiquero fuera "un sitio tan húmedo".

## LOS CRIMENES DE HOMOSEXUALES

# El miedo de ser gay en Mendoza

*Después de los asesinatos, la comunidad gay mendocina teme que continúen los crímenes de la presunta Brigada Moralista.*

(Por Claudia Palozzo, desde Mendoza) Tras el doble homicidio de Nito Neme, de 31 años, y Carlos Alberto Ross, de 26, ocurrido a primera hora del sábado 16 de febrero en el dique Papagallos, en estos días la incertidumbre de sus amigos gays se mezcla con citaciones de la Dirección de Investigaciones, invitando a declarar en el Palacio de Policía. Un joven gay, amigo íntimo de Nito Neme, quien pidió no ser identificado, habló ayer con *Página/12* sobre cómo se vive la homosexualidad en Mendoza y cuáles son los riesgos de asumirla frente a esta sociedad, que dista mucho de ser un paraíso para quienes se sacan la careta.

"Acá, si no tenés pareja estable como yo, no te queda otra que salir de yiro", dice. Esa diferencia es para él, su resguardo social. "Los muy yireros, como era Nito o el médico García Longo, que salían continuamente por el radio céntrico donde hay levante, están expuestos a la violencia y a tener drama con la policía." En varias oportunidades aconsejó a Nito "cortarla con el yiro". "Espero que estas muertes no continúen", dice, y señala su temor que coincida con el de otros gays: "Espero que no sea contra todos los homosexuales".

La zona gay está circunscripta entre las calles Gutiérrez, Espejo y Patricia Mendocinas, a dos cuadras del kilómetro 0 capitalino. No son más de diez o doce los autos que buscan sexo por esta zona. Más allá, el levante puede darse en cualquier esquina.

La cuestión de clases es obvia: el que invita y paga es el que tiene auto. Así se manejaba Neme y, según la opinión del amigo, "lo hacía más de la cuenta porque recién un par de meses atrás, Nito comenzó a asumirse como gay", algo que le costó

por su alta situación social. Si en general las comunidades gays son cerradas, en Mendoza parecen pactar la mutua protección, más que ostentar una actitud reivindicatoria de sus derechos. Por ahora, se mantienen en silencio y los movimientos son más cuidadosos, al menos en los lugares que frecuentan.

Algo similar sucede con el resto de la sociedad mendocina, poco propensa a los escándalos y mucho menos a ventilarlos mediante la prensa. Ayer, después de que *Página/12* informara sobre los crímenes de Nito Neme y Carlos Alberto Ross, los medios locales guardaron un prudente silencio. Las radios obviaron la noticia, aunque una emisora de Buenos Aires trató de comunicarse con algunas de las fuentes del caso. La gente comenta los hechos en voz baja y no sólo a la hora de la siesta provinciana. Una siesta que empieza a sacudir la modorra, lentamente.



## Ajuste de cuentas en la prisión

(Por C.P., desde Mendoza) Aprovechando que la puerta se encontraba abierta por reparaciones, los internos del pabellón 14 de la cárcel de Mendoza no dejaron escapar la ocasión de ajustar una cuenta que tenían pendiente con los presos del pabellón 12, obligando al personal de seguridad externa y al cuerpo de infantería de la policía de la provincia a una intervención inmediata para apaciguar los ánimos. Una vez

dominados los exaltados reclusos, los guardias requirieron los pabellones de los protagonistas de la gresca, encontrándose durante la revisión elementos cortantes, conocidos dentro del penal como chuzas, fabricados por los propios presos. En otra de las celdas se encontró un sello a nombre de Luis Atahaza, médico psiquiatra, estimándose que el mismo sería utilizado para falsificar recetas.

## TRAFICO DE NIÑOS EN PERU

# Destituyen a once jueces

En poco más de un año, por lo menos 800 niños peruanos fueron vendidos en Estados Unidos y en Europa, especialmente en Italia y en Francia. Una investigación judicial reveló que el comercio tiene tal magnitud que habría en el país decenas de bandas dedicadas al tráfico de bebés. En el Congreso peruano se informó que once jueces han sido destituidos por su participación directa en adopciones fraudulentas. Por cada chico se pagaron cifras que van de los diez a los quince mil dólares y, en algunos casos, las ventas se hacen cuando todavía los chicos no han nacido.

La venta de niños en el Perú viene desde hace una década, incentivada por la grave situación económica social en el país. En setiembre de 1985 se conoció el primero de los escándalos de adopciones de niños. El presunto gestor del caso fue un juez de menores del Callao, puerto de la ciudad de Lima. Cuando intervino la Policía Nacional, descubrió que una docena de abogados aceleraban los procesos de adopción.

Una familia resultó ser dueña de una suerte de "casa cuna", donde se acogía a los niños para venderlos. En ese momento, se dijo que unos 700 chicos habían sido vendidos en tres años. El juicio contra la familia duró cuatro años y todos fueron absueltos. Hoy se vive una situación similar con el estadounidense James Patrick Gagel. El hombre fue detenido y acusado de vender más de 3000 niños a partir de 1989. Se teme que las acusaciones vuelvan a caer en saco roto.

Las versiones indican que hay una decena de bandas que se dedican al tráfico de niños. Las complicidades salpican a jueces y fiscales, asistentes sociales y policías, entre otros funcionarios públicos. El año pasado, el obispo de Chimbote, un puerto noroeste del Perú, denunció el comercio con niños. El Instituto Nacional de Bienestar Social se hizo eco y señaló a la ciudad de Arequipa, 1000 kilómetros al sur de Lima, como la zona donde actuaban las mafias dedicadas a la venta de niños. Todos estos antecedentes llevaron al fiscal de la nación a designar a una fiscal ad hoc para que investigara los hechos. Tras

sus primeras conclusiones (más de 800 casos en poco más de un año y 11 jueces destituidos), la fiscal, su familia y sus colaboradores recibieron amenazas de muerte.

En el Congreso se formó una comisión investigadora presidida por el diputado Oscar Cruzado. El legislador aseguró que los niños se venden incluso cuando están en el vientre de la madre, situación que se explica por la miseria extrema que afecta a numerosas familias peruanas. La diputada Lucía Sheen Sato dijo que si bien el problema es mayor en los últimos tiempos, la venta de niños al exterior comenzó hace por lo menos diez años.

## LA ESTAFA DE METROTUR

# Los pasajes del Titanic

Se calcula que asciende "a una cifra millonaria en dólares" la estafa que habría cometido la agencia de viajes Metrotur. Entre los afectados figurarían cientos de turistas que quedaron varados en el exterior, sin posibilidad de regreso inmediato al país, y otras personas que habrían adquirido pasajes para los próximos meses. El juez Carlos Andina Allende, que investiga el caso, está analizando los pedidos de eximición de prisión presentados por Carlos Vicente García Systler y Alicia Flores de García, responsables de Metrotur. En las últimas horas, el magistra-

do dispuso distintas medidas procesales encaminadas a la obtención de pruebas. El juez clausuró las oficinas de la empresa, en 25 de Mayo 432, y analiza el embargo de los bienes de los imputados. También aplicaría una medida de "no innovar" para que los suscriptores de pasajes a abonar en cuotas dejen de hacerlo hasta que las cosas queden debidamente aclaradas. Andina Allende enviará un oficio al ente nacional de Turismo para que informe sobre las actividades de Metrotur, para saber si las maniobras descubiertas son una excepción o la norma.

# HORAS

## Una revista para jugar en serio

Mensajes ocultos, crucigramas, acertijos, juegos de ingenio.

De todo un poco, y un libro de regalo.

Con el N° 2 Sherlock Holmes El hombre encorvado de Arthur Conan Doyle





# El otro bebé de Rosemary

Disputa legal y religiosa en Irlanda del Sur por el caso de la niña de 14 años violada a la que le impiden interrumpir su embarazo.

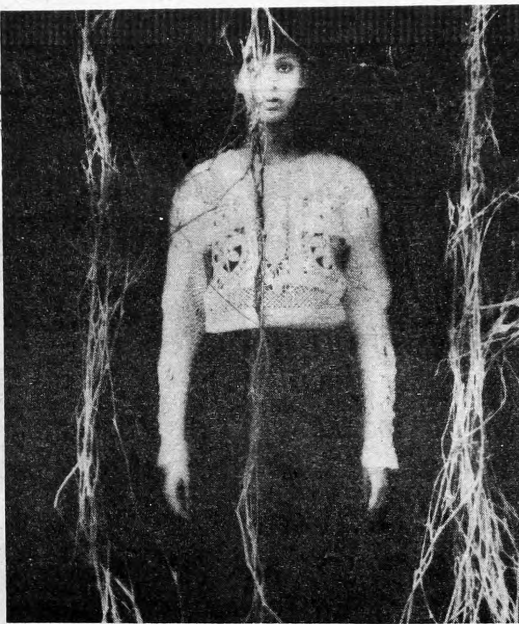
“¿Qué consejo debe darse a una mujer o a una niña que son violadas hoy?”, preguntó secamente en su edición del martes el diario *Irish Time*, para responder sin dilación: “Lo único seguro es que no debe ir a la policía a denunciar lo ocurrido”. La sorna del diario marcha pareja con la ola de indignación que se desató en Irlanda cuando un tribunal prohibió abortar a una niña de 14 años amenazándola con enviarla a la cárcel, pese a que su embarazo se produjo al ser violada por el padre de su mejor amiga. El gobierno irlandés evalúa con miedo la posibilidad de convocar a un referéndum para modificar la Constitución en la cual, en 1983, una mayoría católica introdujo la prohibición de abortar.

Los padres de la niña, informados de lo sucedido, habían tomado rápidamente dos decisiones: denunciar el delito a la policía y llevar a su hija a Inglaterra para hacer el legado, en tanto que allí el aborto es legal desde hace 25 años. El procedimiento no es inusual, ya que desde la prohibición, unas 4000 irlandesas deben viajar cada año a Inglaterra para interrumpir legalmente su embarazo, sin tener que correr los riesgos de los peligrosos abortos clandestinos en el país.

Sin embargo el viaje no pudo realizarse. La policía previno a la Justicia, la que a su vez advirtió a la familia que sancionará con la cárcel la interrupción del embarazo de la niña. Pese a que la indignación pública al conocerse la sentencia del tribunal produjo protestas de asociaciones de protección de los derechos de la mujer y del niño, de la prensa irlandesa, manifestaciones y desórdenes frente a la sede judicial, y que incluso la Asociación de Planeamiento Familiar denunció el tratamiento “cruel e inhumano” de la adolescente y su familia, el único recurso será

apelar ante la Corte Suprema. El recurso es, en este caso ineficaz, porque el trámite puede demorar excesivamente y el aborto sólo puede ser garantizado desde el punto de vista legal en Inglaterra dentro de un plazo de 24 semanas.

El primer ministro irlandés, Albert Reynolds —atendiendo a numerosas demandas de parlamentarios—, discutió con sus ministros la posibilidad de convocar a un referéndum para que se modifique en ese punto la Constitución. La idea no parece gustarle mucho, tal como demuestra el hecho de que trató por todos los medios de eludir una decisión, dejándola en manos de la Justicia; pero su aliado en el gobierno, el Partido Progresista Demócrata (centrista) ha



La sociedad irlandesa se dividió a favor y en contra del aborto.

Una niña violada que quedó embarazada no puede abortar en Londres.

protestado contra la sentencia “incomprensible” del tribunal.

Víctima de una ley que surgió en 1983 de un referéndum en que dos tercios de los irlandeses, en una campaña apasionada, se pronunciaron contra el aborto, la niña les ha dicho a sus padres que está decidida a sui-

cidarse. Irlanda no sólo considera ilegal el aborto, sino que ha prohibido incluso la publicación de anuncios de las clínicas que lo practican en Gran Bretaña; sus partidarios irlandeses han debido crear redes semiclandestinas de información y de organización de viajes quirúrgicos.

## Para hablar de castidad en irlandés

“Nada de sexo... somos irlandeses”, parece ser el principio inspirador de un nuevo diccionario de la lengua irlandesa en el cual no existen palabras como pene, vagina o preservativo, y en el que todas las referencias a temas sexuales aparecen tan esfumadas que se vuelven casi incomprensibles.

El diccionario, publicado por la editorial An Gum, subsidiaria del Ministerio de Instrucción Pública, está destinado a los adolescentes y contiene palabras modernas e incluso términos técnicos, en un fácil y conciso irlandés, lengua gaelica de origen celta. La ausencia de cualquier tipo de referencias a los órganos genitales no es debida a una carencia de la lengua irlandesa, que por el contrario es rica en palabras para definirlos. Un vocero de la editorial negó que las omisiones sean fruto de censura y explicó que se trata de un pequeño diccionario en el cual se incluyeron sólo los vocablos de uso más frecuente.

Pero es evidente que las autoridades escolares esperan que los jóvenes no se ocupen, ni siquiera en palabras, del sexo. Por otra parte, existe en Irlanda una ley de 1935 que establece que las jóvenes pueden tener

relaciones sexuales recién después de los 17 años. Si la relación ocurre antes de esa edad, se considera violación, aún si el partner es un coetáneo.

El diccionario en cuestión, además de omitir algunos términos “escabrosos”, explica otros en modo poco claro. Por ejemplo “gnea”, la palabra irlandesa para decir sexo, es definida: “Masculino o femenino en las personas o en los animales y cualidad que se menciona en relación al mismo”. Y si bien se aventura en un terreno minado cuando cita el término “dair”, usado para expresar un fuerte deseo sexual, sale airoso al describirlo como “el deseo del toro por la vaca”. Pero si a los jóvenes no les está permitido, por lo menos de acuerdo con los creadores del diccionario, conocer el nombre de sus órganos genitales, en cambio les está consentido saber acerca del aborto, término que aparece en el diccionario. Esta es una palabra que ningún irlandés se atrevería a decir en estos días que no es de uso frecuente, ya que el país está atravesando una verdadera tormenta causada por el caso de la joven de 14 años a quien la magistratura prohibió viajar a Gran Bretaña para abortar.

## El Quini y la computadora

El último sorteo del esquivo Quini 6 quedó vacante y aumentó el próximo pozo que ya tiene una base de 1.100.000 dólares, para la jugada del lunes 2 de marzo. Pero los jugadores vernáculos todavía no tienen la posibilidad de los norteamericanos, que disfrutan —a veces padecen— un juego similar. En Nueva York se pueden elegir los números del 1 al 54 y cuesta un dólar jugar a dos combinaciones de seis números. Con la tecnología de la computación se pueden hacer cálculos de probabilidades, y si se tiene un capital se puede jugar con más chances. Funcionarios del estado neoyorquino adjudicaron a un grupo de inversionistas australianos la compra de 5 millones de dólares en boletos de la lotería. Acertaron y se llevaron 27 millones.

## Advertencia de Mr. Condom

El turista que viaja a Bangkok con el único fin de obtener placer sexual es un suicida porque corre el riesgo de contraer el SIDA, fue la terminante advertencia lanzada ayer por el ministro Meechai Viravaitaya a quien en Tailandia se lo conoce por el apelativo de “Mister Condom”, dado que lanzó una fuerte campaña publicitaria para difundir entre nativos y visitantes la utilización del preservativo. Al hablar en un congreso de agentes turísticos de todo el mundo, el ministro los invitó a alertar a sus clientes y sostuvo que en los años 90 es inaceptable ligar los objetivos de un viaje a Tailandia solamente al sexo con prostitutas.

## Del trabajo a la cama

Un estudio de nuevas costumbres en Estados Unidos llegó a la conclusión de que los norteamericanos miran menos televisión a causa de la recesión. Debido a que la mayoría de los matrimonios deben trabajar cumpliendo horas extras, sólo les queda el desayuno para compartir con sus hijos, de modo que no lleguen a mantenerse en pie para ver el noticiero de las 23, según el estudio realizado en Santa Rosa, California, el pueblo donde Alfred Hitchcock filmó *La sombra de una duda*. Los horarios centrales para los anunciantes se han corrido al espacio de entre las 20 a las 23, y las cadenas se adelantaron trasladando lo más fuerte de su programación entre las 19 y las 22.

## Como Colón pero a pedal

Entre los innumerables actos que se programan para conmemorar el Quinto Centenario, surgió uno que despertó entre los españoles la misma mirada socarrona que despertó la idea de don Cristóbal, allá cuando moría el siglo XV. Gérard Felder y Nicolas Hulot, con la ayuda económica del Patronato Provincial Huelva '92, saldrán en los primeros días de marzo de esa ciudad del sur español con rumbo a las Antillas, cubriendo el mismo itinerario que el descubridor. La novedad consiste en que lo harán en un dirigitible a pedales que costó un millón de dólares.

## Aborto vedado a un cuarto de la población mundial

El 25 por ciento de la población mundial vive en lugares donde el aborto está prohibido en todos los casos, salvo si es necesario para salvar la vida de la madre; así sucede en la mayoría de los países musulmanes, en la mitad de los países de África y en Irlanda. El otro 75 por ciento de la población disfruta de ordenamientos jurídicos en los que se permite la interrupción del embarazo. Pero ni la cárcel ni la promesa de un infierno garantizado frenan en América latina la expansión del aborto, fenómeno colectivo y drama individual de millones de mujeres víctimas de la pobreza o de una maternidad no deseada, y que en muchos casos termina realizándose en la clandestinidad en pésimas condiciones sanitarias.

**México.** Debido a su ilegalidad un elevado número de mujeres se somete cada año a abortos clandestinos, sobre los que existen cifras que van desde los 700.000 hasta los 3 millones. La Comisión de Salud de la Asamblea de Representantes del Distrito Federal asegura que se practican 2 millones de abortos, 98 por ciento de los cuales son clandestinos y en los que muere un 10 por ciento de las pacientes. De las mujeres que interrumpen su embarazo, 65 por ciento son casadas, 86 por ciento son católicas, 76 por ciento de bajos recursos y 53 por ciento, entre 23 y 40 años.

**Chile.** Prohibido por la ley, el aborto es ob-

jeto de una nueva polémica luego de la presentación de una enmienda parlamentaria que lo autoriza cuando la salud o la vida de la madre estén en peligro. Si bien el número real de abortos clandestinos en clínicas privadas y hogares es un misterio, los expertos indican que por cada caso registrado en hospitales públicos existen otros 3 ocultos. En 1989 los abortos registrados en la red hospitalaria estatal sumaron 32.324, sobre una masa total de las 243.368 embarazadas que ingresaron en sus recintos.

**Colombia.** El director de Planeación de Profamilia, Gabriel Ojeda, reveló que una de 4 mujeres embarazadas es candidata al aborto, prohibido por la ley. “No hay una estadística cierta sobre el número de feticidios pero han disminuido —explicó— porque la mayoría de los abortos son inducidos por los médicos.” Las cifras son elocuentes: 250.000 mujeres al año se someten a la práctica clandestina; 50 de cada 10.000 mueren por falta de higiene.

**Bolivia.** Según la Sociedad Boliviana de Ginecología y Obstetricia, el 25 por ciento de los abortos registrados en hospitales son provocados, y los debidos a embarazos indeseados representan el 43 por ciento de los casos hospitalizados. La legislación sólo admite el aborto terapéutico en caso de violación, bajo la intervención del juez, o cuando la madre corre riesgo

de vida. La mortalidad materna debido al aborto ha descendido en los últimos años: de 60 fallecimientos cada 10.000 casos, en 1984, a 40,6 por cada 10.000 en 1990.

**Brasil.** Entre 800.000 y 1.200.000 abortos se practican anualmente en Brasil. De las 2800 muertes maternas al año un 14 por ciento se deben a abortos realizados en malas condiciones. Si bien es considerado ilegal, en los estados hay proyectos de atención a las mujeres en los dos únicos casos previstos por la ley; cuando hay riesgo de vida para la madre y cuando el embarazo es resultado de una violación.

**Argentina.** El aborto es la tercera causa de muerte de las jóvenes, y afecta 1 de cada 3 embarazos, a pesar de que es castigado con penas de hasta 15 años de cárcel para quien lo practique y de hasta 4 años para la embarazada que lo autorice. Cada año se producen 700.000 nacimientos, pero al mismo tiempo se practican 350.000 interrupciones, que provocan —por falta de higiene o falta de asistencia de profesionales— el fallecimiento de unas 200 mujeres. Así, constituye la tercera causa de muerte entre los 20 y los 24 años. La ley sólo autoriza la interrupción del embarazo en caso de que su continuidad ponga en peligro la vida de la madre o que se trate de una mujer deficiente mental que fue objeto de una violación.



# La guerra antinarcóicos es pura pérdida para George Bush

Hoy comienza en San Antonio, EE.UU., la segunda cumbre antinarcóicos y Bush tiene magros resultados para mostrar.

(Por Jim Lobe, desde Washington/IPS) En vísperas de la cumbre antinarcóicos que comienza hoy en la ciudad de San Antonio, Estados Unidos, el presidente George Bush enfrenta críticas crecientes por la estrategia de su "guerra contra las drogas". El *Washington Post*, en un artículo de primera plana el lunes, se mojó del ex gobernador de Florida Bob Martínez, el "zar de las drogas" de Bush, es decir, el máximo encargado de combatir el narcotráfico y el abuso de drogas ilícitas dentro y fuera del territorio norteamericano. "Un funcionario público más bien sin impacto, cuya influencia menguante subraya el rápido eclipse del tema de las drogas del primer plano de la agenda interna de Bush", fue como el diario describió a Martínez.

La reunión que comienza hoy con los presidentes de México, Venezuela, Colombia, Bolivia, Perú y Ecuador le da al mandatario estadounidense la oportunidad de volver a promoverse como un enemigo acérrimo del narcotráfico, una especie de San Jorge desmenuando su espada contra el dragón de las drogas. El problema, para un Bush ya asediado por una popularidad en franca decadencia a meses de las elecciones, es que la cumbre también da a los críticos la oportunidad de condenar lo que llaman una estrategia errada desde sus mismos cimientos.

La política antinarcóicos de Washington emergió de la primera cumbre antidrogas, celebrada hace dos años en Cartagena, Colombia. Desde entonces, el gobierno de Bush se ha concentrado en tres enfoques: reducir la demanda estadounidense de cocaína, marihuana y otras sustancias provenientes del Sur, recortar la oferta en el exterior y otorgar ayuda económica a los campesinos andinos para que sustituyan sus cultivos de coca.

Pero, para una mayoría de los críticos, una parte desproporcionada de los fondos y los esfuerzos se ha destinado al segundo enfoque, con el resultado, según ellos, de que las drogas siguen abundando al norte del río Bravo al tiempo que las democracias andinas se militarizan cada vez más.

"Tenemos la suficiente trayectoria ahora para ver que este enfoque realmente no puede hacer mella en la oferta que alcanza a los consumidores estadounidenses", dijo a IPS Alex Wilde, director de la oficina de Washington sobre América latina, un organismo no gubernamental.

"Para hacer algo que tenga significado, debemos fundamentalmente reasignar recursos para enfrentar el lado de la demanda acá", agregó Wilde.

"La administración ha respondido a los informes de su fracaso con una escalada militar, en vez de por medio de una reevaluación crítica de la campaña internacional de control de drogas", sostiene por su parte un

reciente documento del Instituto para Estudios Políticos. El texto señala que la porción del presupuesto antidrogas que maneja el Pentágono ha pasado de 440 millones de dólares en 1989 a 1200 millones en 1992.

Para los autores del documento, Peter Andreas y Eva Bertram, ello indica que la Casa Blanca "ha movilizado a las instituciones equivocadas, en una poco recomendable 'guerra' en el exterior, calculando erróneamente que más fondos y armas pueden revertir la tendencia". Utilizando las cifras del mismo gobierno norteamericano, el instituto resalta que la producción de cocaína en la región andina aumentó un 40 por ciento el año pasado, en tanto que la elaboración de heroína también va en ascenso.

Para los investigadores, incluso la invasión a Panamá de diciembre de 1990, justificada en parte para combatir el uso de ese país como puente para la droga y el lavado de dólares, resultó una victoria cuestionable, ya que los embarques desde el país del istmo "podrían haberse duplicado" desde entonces. Esa opinión, recuerdan los autores, no es suya, sino que está expresada en un informe del Congreso norteamericano.

Por su parte, la administración Bush insiste irritada en que la estrategia está dando resultados. En audiencias ante el Congreso la semana pasada, altos funcionarios citaron decimos record de drogas en Colombia y México y sostuvieron que las áreas dedicadas al cultivo de coca se estabilizaron en Perú en 1991, en tanto que se redujeron en Bolivia.

El secretario adjunto de Estado para asuntos internacionales de narcóticos, Melvyn Levitsky, se vanaglorió de que todos los dirigentes del notorio Cartel de Medellín han sido "básicamente depuestos" y están muertos o en prisión. Pero estos argumentos son cuestionados incluso por algunos de los mayores defensores de la "guerra contra las drogas".

Otro informe de la Corporación Rand, vinculada al Pentágono, consideró que pese al aumento de los decomisos y arrestos en América latina, "la mala noticia", es que ello no afecta gran cosa a los vendedores de drogas en Estados Unidos.

El senador Kerrey comparó los esfuerzos de su país por interceptar las drogas en el Sur con "sostener un cubo bajo una cascada", y acusó a la Casa Blanca de modificar los criterios con los cuales evalúa el éxito de su política antidrogas. El mismo Bush, dijo Kerrey, se fijó la meta de reducir un 15 por ciento las importaciones de cocaína en los dos años siguientes a la reunión de Cartagena.

"El logro real es un incremento del 13 por ciento", afirmó el legislador, para quien el objetivo de 1990 "ha sido abandonado". El político sintetizó el temor de muchos críticos de la política norteamericana. "Lo que me preocupa —dijo—, es que, como en la guerra de Vietnam, haya el potencial para un proceso de autoengaño, de interpretar los resultados como te gustaría verlos en lugar de como son en realidad."

Pero si se juzga por las declaraciones del secretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson, la administración norteamericana no piensa variar su curso. Estados Unidos, dijo, debe prepararse para "una lucha larga y sostenida".



La caída en la popularidad ha afectado seriamente al presidente.

La cumbre da a sus críticos la posibilidad de señalar sus errores.

## El caso BCCI y el nene de papá

(Por Luigi Mayer, desde Nueva York/ANSA) George Bush junior, primogénito del presidente, estaría en la mira de los investigadores norteamericanos por sus relaciones de negocios con algunos exponentes destacados del Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI). El que reveló la enésima (y hasta ahora desconocida) ramificación del caso BCCI es el *New York Post*, que encendió sus reflectores sobre las vinculaciones de los hombres del Partido Republicano en la mayor estafa bancaria de la historia.

Hasta hoy —según el periodista Jack Newfield— habían surgido responsabilidades y conexiones solo con exponentes de militancia democrata: el consejero de presidentes Clark Clifford; el abogado Robert Altman, el director de Presupuesto de la administración Carter, Bert Lance; el ex embajador ante la ONU, Andrew Young, el financiador de la campaña electoral de Bill Clinton, Jackson Stephens.

Vista la matriz democrata del escándalo —subraya el *New York Post*— no se entendía por qué el Departamento de Justicia había casi testarudamente descuidado las investigaciones. Pero ahora hay una posible explicación. Entre tantos protagonistas del escándalo, aunque sea con roles todavía no claros, figurarían dos pesos pesados republicanos: además de George Bush junior, el poderoso senador de Utah, Hatch.

Según el diario, la Harken Energy, una pequeña empresa petrolera de Texas de la cual Bush fue director,

consultor y accionista, se aseguró en 1990 un fabuloso contrato al cual aspiraban otras compañías de mayor envergadura: la exploración y la producción de crudo en Bahrein. Quien jugó un rol decisivo para la adjudicación de tan atractivo negocio habría sido un personaje muy próximo a la cúpula directiva del BCCI.

No solo eso. Uno de los mayores accionistas de la Harken y su representante en el consejo de administración —afirma el *New York Post*, sin revelar nombres— era miembro también de una sociedad financiera saudita que fue vendida a uno de los mayores clientes del BCCI.

Por otra parte, dos instituciones financieras que contribuyeron al desarrollo de la Harken fueron identificadas como "mediadoras" en la compra de varios bancos por parte del BCCI. Otro personaje que relacionaría al hijo de Bush con el BCCI es Charles Hoestler, embajador norteamericano en Bahrein.

Hoestler, que participó con un cheque por 100.000 dólares en la campaña electoral de Bush en 1988, atendió en el pasado negocios de algunos hombres del BCCI. La hipótesis del *New York Post* es que Hoestler haya favorecido la asignación del contrato petrolero a la Harken de George Bush junior, para habilitar a la cúpula del BCCI un canal privilegiado con la Casa Blanca. Pocos meses después de haber ganado la licitación, Bush vendió 212.000 acciones de la Harken por un valor de 848.000 dólares.

## HUELGA EN VENEZUELA

# La prensa contra la censura

Por primera vez en los 34 años de historia democrática de Venezuela, los periodistas realizaron ayer martes un paro de 24 horas en defensa del derecho de informar y contra la censura política, calificada de ilegal por el gobierno.

El paro nacional de la prensa convocado por el Colegio Nacional de Periodistas y el Sindicato Nacional de Trabajadores de Prensa no pretendió, según sus propios convocantes, mejoras económicas, sino protestar contra la actitud que tomó el gobierno hacia los medios de comunicación a raíz del fallido golpe del 4 de febrero.

Las organizaciones profesionales de periodistas venezolanos consideraron esta actitud gubernamental como contraria a la libertad de expresión, y protestaron contra la presencia de censores políticos enviados por el gobierno a los medios de comunicación.

A raíz de la frustrada intentona golpista, las autoridades enviaron censores políticos a las redacciones de los medios de comunicación y, en total, confiscaron ediciones de las

revistas de información política *Zeta* y *Elite* y mutilaron un suplemento especial del *Diario de Caracas*.

Además, las organizaciones representativas de los periodistas denunciaron la "intimidación" por parte del gobierno contra los diarios *El Nuevo País* y la cadena de emisoras *Radio Rumbos*, y allanamientos en las redacciones de los diarios *El Nacional*, *El Correo del Caroní*, *El Guayanés* y *La Región*.

En algunos de estos allanamientos se decomisaron parcial o totalmente las ediciones de estos medios de comunicación, lo que ocasionó una protesta generalizada dentro y fuera de Venezuela de todas las organizaciones de defensa de la libertad de expresión.

Los periodistas venezolanos quienes que su huelga nacional de 24 horas sea interpretada como la primera manifestación pública de apoyo a la democracia tras la intentona golpista.

"No ha habido un apoyo clamoroso del pueblo en defensa de la democracia", declaró el presidente del Consejo Nacional de Periodistas,

Santiago Betancourt, y ésta, agregó, "es la primera manifestación pública" convocada con ese motivo, porque lo que se ha hecho hasta ahora "es una especie de retórica donde no han participado las masas".

Por su parte, el ministro de Trabajo, Rubén Rodríguez, en un mensaje difundido por todos los medios de comunicación, señaló que el paro es ilegal al no cumplirse el período de 120 horas de preaviso que estipula la ley.

El ministro hizo un llamamiento a los sindicatos y gremios de periodistas para que midan las consecuencias de su acción, mientras que el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, se reunió el lunes con los directores de todos los medios de comunicación a quienes explicó la posición del gobierno ante la huelga.

El Bloque de Prensa, organismo que agrupa a las empresas y editores de los medios de comunicación, expresó hoy su rechazo a la huelga de periodistas por entender que es injustificada, ya que, en su opinión, "el país goza de entera y amplia libertad de información".

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldaño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## LA GUERRA DE LOS PRESTAMOS

# Israel dobla la apuesta de EE.UU.

El canciller israelí, David Levy, reconoció que su país participa en las tratativas para impedir la creación de un Estado palestino.

(Por Rubén Levenberg) Con declaraciones que oscilaron entre la irritación y la incredulidad, el gobierno israelí cuestionó al secretario de Estado norteamericano, James Baker, por haber condicionado la firma de avales para préstamos por 10.000 millones de dólares a la suspensión de asentamientos judíos en territorios ocupados. A medida que se acercan las elecciones generales del 23 de junio próximo en Israel, el premier Yitzhak Shamir comienza a percibir que la administración norteamericana apuesta a su competidor laborista Yitzhak Rabin, viejo león herbívoro que además de coincidir con la política estadounidense en la región aparece como favorito en las encuestas. También el jefe de la OLP, Yasser Arafat, quien ayer declaró que las negociaciones que se están desarrollando en Washington "no sirven para nada", porque el gobierno israelí "es transitorio". El canciller David Levy dijo que su delegación está en Washington para "impedir que haya un Estado palestino".

Después del anuncio de Baker en la primera jornada de la nueva fase de la Conferencia de Paz sobre Medio Oriente que se desarrolla en Washington, los funcionarios y dirigentes israelíes hicieron cola para responderle, y ninguno parecía estar demasiado contento. El premier Yitzhak Shamir fue el más moderado: "No entiendo la conexión entre la absorción de cientos de miles de inmigrantes y el continuo desarrollo de Judea, Samaria y Gaza", señaló.

La conexión que Shamir no encuentra es política y fue sugerida en más de una ocasión por la administración norteamericana. Israel necesita los préstamos para financiar la absorción de judíos provenientes de la ex Unión Soviética, pero al mismo tiempo agudiza su política de asentamientos en una zona que en este momento es un tema prioritario en la mesa de discusiones con los árabes. Para Baker, los asentamientos son un virtual boicot a la Conferencia de Paz con la que pretende tranquilizar las relaciones entre sus viejos y nuevos aliados en la región. Y nadie presta dinero a un gobierno que opera abiertamente en contra de un interés prioritario como el que viene trabajando el Departamento de Estado.

El viceministro encargado de la comunicación israelí, Benjamin Netanyahu, contragolpeó acusando al gobierno norteamericano de "entorpecer el proceso de paz", y en una declaración que fundamentalmente apuntaba a la colectividad judeonorteamericana dijo que "a partir de ahora los árabes sólo tendrán que esperar las presiones norteamericanas sobre Israel sin tener que hacer ninguna concesión". Pero fue el canciller David Levy, un fervoroso opositor a Shamir dentro del Likud y considerado un hombre de cierta moderación, quien liquidó con sinceridad pasmosa esta opinión de Netanyahu. En una charla con líderes de asociaciones israelíes en EE.UU., Levy confió que la delegación judía participaba de la Conferencia de Paz, "para evitar que haya un Estado palestino".

Como en anteriores ocasiones, el gobierno de Shamir volvió a apostar al conocido "lobby judío" que cuenta con gran influencia en el Capitolio. El presidente George Bush tiene

por delante sus propias elecciones y la diplomacia hebrea tiene confianza en que el jefe de la Casa Blanca finalmente cederá para evitar que la comunidad israelita lo deje a mitad de camino. Pero en su evaluación parece tener más peso una consideración: los norteamericanos están demasiado preocupados por la economía interna y ven con malos ojos cualquier ayuda al exterior. Y no por casualidad ayer Baker recordó ante el Capitolio que al margen de los avales por 10.000 millones, Israel recibe 3000 millones de dólares anuales.

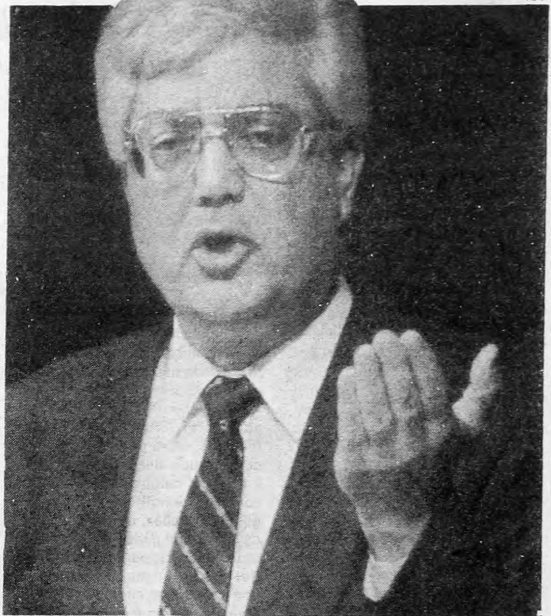
Si David apunta a la interna de Goliath, el coloso americano no olvida sus antiguas artes y viene apostando a la caída de Shamir y su reemplazo por un amigo más confiable.

La figura de reemplazo es el septuagenario Yitzhak Rabin, quien acaba de derrotar en la interna laborista a Shimon Peres y ya encabeza las encuestas para los comicios del 23 de junio.

El candidato laborista ya marcó

sus límites con respecto a los asentamientos. Dijo que no está de acuerdo con su congelamiento, pero al mismo tiempo enfatizó que en Gaza y Cisjordania esas instalaciones tienen un carácter político y no pueden continuar. En cambio se inclinó por abrir complejos habitacionales en las alturas del Golán—idea que a los sirios, que reclaman la devolución de esa porción de territorio, no les debe haber caído demasiado bien— y en la también anexada porción Este de Jerusalén.

En un clima obviamente enrarecido, ayer se abrió la segunda jornada de las negociaciones de paz en Washington, en reuniones entre israelíes, jordanos, palestinos y sirios. El resultado fue un intercambio de reclamos y una sucesión de discrepancias por ahora de difícil solución. Israel insiste que la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no lo obliga a dejar los territorios ocupados y sólo admite una administración autónoma transitoria de cinco años.



"Los palestinos son víctimas de una ilusión", dijo Levy.

Para el canciller, el proceso no conducirá a la autodeterminación.

## YELTSIN Y WOERNER

## Rusia comparte los ideales de la OTAN

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Rodrigo Fernández, desde Moscú) El

secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, terminó ayer su primera visita a la Comunidad de Estados Independientes (CEI), convencido de que Rusia y la OTAN persiguen objetivos similares y que las reformas comenzadas por el líder ruso, Boris Yeltsin, seguirán adelante. Woerner expresó su especial satisfacción por el acuerdo de Minsk para crear un mando unificado para las fuerzas estratégicas de la CEI y por el hecho de que ya a mediados de este año todas las armas nucleares tácticas habrán sido evacuadas de las otras repúblicas de la CEI y concentradas en Rusia, donde se procederá a destruirlas.

"Tenemos plena confianza en la nueva Rusia democrática", dijo Woerner ayer, luego de su reunión con Yeltsin en el Kremlin, agregando que esta república y la OTAN tienen aspiraciones similares: "Crear una nueva Europa, donde todos los ciudadanos vivan en paz, libertad, democracia y prosperidad".

Woerner se ha ido de Moscú con el compromiso de la CEI de ratificar rápidamente el tratado de armas convencionales en Europa. Ya se ha creado un grupo de trabajo con expertos de la OTAN, de algunos países de Europa Central, de Rusia y otros Estados miembros de la CEI para "determinar los pasos que deben darse a partir de ahora", señaló el dirigente del bloque militar. Al mismo tiempo, el secretario general de la OTAN subrayó que su organización no se inmiscuirá en los procesos de creación de ejércitos nacionales por parte de las repúblicas de la CEI. "No es un asunto que concierne a la OTAN la manera en que la CEI organiza sus fuerzas armadas. Aceptaremos cualquier fórmula que se adopte", aseguró. Este tema fue

presentado uno de los centrales en la entrevista que mantuvo en la mañana del martes con Yeltsin, además del de las armas nucleares de la CEI.

Woerner señaló que la OTAN está dispuesta a colaborar con todas las repúblicas de la CEI, y por ello las ha invitado a participar en el Consejo de Cooperación del Atlántico

Norte, organismo creado a fines del año pasado en los marcos de la OTAN. Se espera que los once Estados miembros de la CEI asistan a la próxima reunión, que debe celebrarse el 10 de marzo en Bruselas.

Los rusos también lograron tranquilizar a Woerner con respecto al problema de la proliferación nuclear

y a la posibilidad de que especialistas tanto en armas atómicas como químicas se vayan a trabajar a otros países. El gobierno ruso, según el secretario general de la OTAN, es "totalmente consciente del peligro de la proliferación nuclear y de la fuga de cerebros y está dispuesto a afrontarlos junto con nosotros".

## Aristide ya tiene primer ministro

(Por José Antonio Puertas, desde Washington) El exilado presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide firmó el martes un acuerdo con el dirigente comunista moderado René Theodore, quien será el primer ministro de un gobierno de consenso tan pronto el trato sea aprobado por la Asamblea Nacional de Haití, anunció el secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Joao Baena Soares. El acuerdo fue firmado en la madrugada del martes, tras negociaciones que se prolongaron toda la noche, y complementa el que Aristide firmó el domingo con los máximos dirigentes de la Asamblea Nacional para restablecer el orden constitucional y procurar el retorno a su país del presidente derrocado, dijo Baena Soares.

Theodore partió de regreso a Haití mientras Aristide voló a Ginebra, donde el jueves hablará ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Mientras tanto, el principal asistente de Theodore, Max Borjoully, dijo en Puerto Príncipe que el acuerdo se firmó gracias a que Aristide finalmente aceptó la permanencia en sus cargos de los líderes de las fuerzas armadas que lo derrocaron el pasado 30 de setiembre. Una amnistía para los participantes en el golpe fue incluida en el acuerdo del

domingo, que Aristide firmó con los presidentes del Senado, Dejean Belizaire, y de la Cámara de Diputados, Alexandre Medard.

Menos de 24 horas más tarde Aristide sorprendió a todo el mundo al insistir en que el jefe de las fuerzas armadas, general Raoul Cedras, estaba excluido de la amnistía por ser un "criminal común" a quien había que

enjuiciar por la muerte de 1500 personas después del golpe.

Ese punto de vista parece chocar abiertamente con el documento suscripto el domingo bajo los auspicios de la Organización de Estados Americanos, donde Aristide promete respetar los actos aprobados por la Asamblea Nacional desde el golpe,

## Los once mandamientos

El acuerdo Aristide-Theodore tiene once puntos y comprende:

- Un reconocimiento de Aristide como jefe de Estado constitucional.
- Acuerdo para invitar a una misión civil de la OEA y representantes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en el marco de los esfuerzos por fortalecer las instituciones democráticas.
- Compromiso de formar un gobierno de unidad nacional, cuyo programa será elaborado en consulta con los partidos que lo integren.
- Designación de los ministros por común acuerdo entre las partes.
- Theodore trabajará para crear las condiciones del retorno de Aristide, y "en la medida de lo posible" se reunirá con él cada 15 días para informarle de la marcha del gobierno. Un mes después de ser ratificado como primer ministro, Theodore, Aristide y el secretario general de la OEA se reunirán "para fijar las modalidades del retorno del presidente de la República".
- Las partes se comprometen por último a prestar "atención particular" a la institución militar, "en vista de su profesionalización y el establecimiento de mejores condiciones materiales y morales que le permitan contribuir al proceso democrático y cumplir su misión constitucional".



# Barcelona, algo más que un equipo de fútbol

Los dirigentes impusieron el slogan: "Algo más que un club de fútbol". Siguiendo la línea, el DT Johann Cruyff le imprimió al equipo un sello personal que lo distingue.

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Jorge Valdano)  
Radomir

Antic fue víctima del contraste: lo mató Johann Cruyff. Los resultados, por una vez, perdieron terreno frente al espectáculo. Curioso que en una sociedad que rinde culto a la eficacia una opinión ("el Barcelona es el mejor equipo ofensivo del mundo"), dijo Butragueño) tenga más peso que un hecho (el Real Madrid llevaba tres puntos de ventaja, según datos contantes y sonantes de la irrefutable tabla de clasificación). ¿Por qué el Barcelona señala el camino siendo el perseguido? ¿Qué tipo de hechizo crea?

Es un equipo que trata bien al público porque su oferta futbolística es generosa, franca y atractiva. Tiene jugadores talentosos, espíritu colectivo, actitud atacante y un entrenador que le traspasó el gusto por el espectáculo y su inmensa convicción ganadora. Johann Cruyff es un prócer del fútbol, con un exceso de seguridad en sí mismo que a veces adorna con caprichos, desplantes y provocaciones. A lo largo de su trayectoria recogió celebridad, él lo sabe muy bien, y la usa como un arma que dispara desde su cumbre gloriosa. No tira para matar, sino para hacer sentir su superioridad. "Periodistas, directivos, jugadores: yo soy Johann Cruyff", lo dice mirando hacia abajo, claro. Como está en otro plano le perdió el miedo a los enemigos naturales de los entrenadores comunes. A mí me gusta esa insolencia, porque está asentada sobre méritos y porque castiga a habituales verdugos.

No es hombre que negocie sus ideas, ni siquiera sus caprichos, así es que el Barça juega como Cruyff quiere: dándole mucha importancia al balón y poca a los espacios. Todo equipo que trata bien el balón trata bien al espectador. Para el Barcelona, el camino más corto no es el recto. Su paciente elaboración está sustentada en el apoyo (siempre hay alguien cerca proponiendo una sociedad), la movilidad (se trata de pasar y ofrecerse), la amplitud (las dos bandas están permanentemente ocupadas), la velocidad (el balón no descansa en los pies de los jugadores) y la simplicidad (nadie complica la manobra). El rápido tránsito del balón intenta desplazar y agrietar la mura-

lla defensiva rival para abrir huecos hacia el gol. La precisión, elegancia y sorpresa de esos brillantes intentos corre a cuenta de la técnica creativa de Koeman, Laudrup, Witschge, Begiristain, Amor, Guardiola, Eusebio... ¿Qué pinta entonces Cruyff? Los elige con esas características, ¿le parece poco?

El equipo ha ido perfeccionando de tal manera esa fórmula colectiva de desequilibrio que la belleza alcanzó su grado máximo: es útil. La multiplicación del pase suele ser la antecámara del gol en este Barcelona. De ese obligatorio, brillante y contagioso toque de balón participan hombres de alma individualista, como Stoichkov, o de cultura futbolística más concreta, como Bakero. Sin embargo, Goycoechea, que esta temporada ha perdido poder de desborde, no acaba de participar en la circulación que proponen sus compañeros y a veces parece un cuerpo extraño, un invitado que no termina de meterse en la fiesta. No a todos ampara la ley del toque.

De Cruyff depende que el Barcelona sea un equipo de juego agradable y voluntad ganadora. Algunas sofisticaciones tácticas, como aquella de poner a Lineker de extremo, habría que entenderlas como una proyección normal de un genio que disfrutaba jugando en cualquier puesto y cree que esa facilidad es común a todos los hombres.

No hace mucho le escuché a Di Stéfano que "antes los equipos atacaban y defendían; ahora defienden y defienden". Cruyff vive en la orilla opuesta de las tendencias, así que su equipo ataca y ataca. Pero el Barcelona no monopoliza el cuero; aunque lo cuida más que nadie, aunque lo tenga mucho tiempo en su poder. Cuando "el mejor equipo ofensivo del mundo" debe defender, arruina la nota global, porque, si bien es el dueño del balón, regala bastantes espacios. Ese desequilibrio puede ser fatal y en suca las estadísticas. Basta con decir que en 22 partidos el Barcelona es el que más goles en contra recibió de los 10 primeros clasificados: 27. Los punteros de Europa suman cifras consideradas razonables: 18 el Real Madrid, 15 el Marsella en Francia (con cinco partidos más), 10 el Milan en Italia (con un partido menos).

En la historia del fútbol moderno, el ancho del campo se cubrió con

cuatro hombres, y, mientras siga midiendo 70 metros (entre 45 y 90, según el reglamento), cinco defensas van a ser muchos y tres pocos. Los dos marcadores que suele destacar Cruyff viven al borde del ataque de nervios, porque cuando el adversario salva la primera y poblada línea de presión se encuentra con un latifundio para disfrutar. El problema no es que el corrector sea lento (Koeman), sino que las zonas vacías son muy grandes y el pobre debe remar en mar abierto. Esos agujeros negros defensivos son, en mi opinión, lo que mantiene al Barcelona detrás del Real Madrid aun haciendo un fútbol más convincente. A mala distribución del espacio, además, mal reparto del esfuerzo; eso puede explicar las muchas lesiones que sufren los defensas.

No es prueba en mi contra el título que el Barça ganó con amplitud la temporada pasada. Creo que se trata de un equipo que aplasta a máximo rendimiento, pero no puede permitirse treguas. Si juega al 80 por ciento, sufre. Como a Cruyff sólo le interesa vivir a un 100 por ciento esto no le preocupa. Su pie sólo lo usa para apretar el acelerador: juega a todo a nada. Siempre le pagaron por eso. Y mucho además.



El holandés Johann Cruyff en los tiempos en que jugaba al fútbol. Jorge Valdano comenta que, más que jugar, él gobernaba los partidos.

DESDE EL RECUERDO

## El día que Cruyff me ganó 2 a 0

(Por J.V.) De pequeño, en su barrio, mandaba él. Seguro. Decir que Johann Cruyff jugaba como los dioses es sólo parte de la verdad; lo que él hacía, en realidad, era gobernar partidos. Influyó sobre los compañeros, los adversarios, el árbitro, el periodismo, el público, el balón, los banderines del corner y los vendedores de Coca-Cola. El espectáculo le pertenecía por entero. Sólo me enfrenté a él en una ocasión inolvidable (para mí, se entiende) y llegué a pensar que sin él ese partido no hubiese existido. Nunca vi nada igual. Era el encuentro de vuelta de una eliminatoria de Copa entre el Barcelona y el Alavés; traíamos un empate a cero de Vitoria y había que decidir en el Camp Nou. Imagínense ustedes el pronóstico.

El Gobernador se hizo cargo del partido desde el primer minuto: organizaba, protestaba, daba órdenes, pedía explicaciones, y a veces, tenía la deferencia de autorizarnos a los demás a que jugaráramos un ratito. Estaba en todas partes haciendo valer su inteligencia del mismo modo que su autoridad. Se trataba de un líder natural con el orgullo maleducado por un exceso de triunfo. Reclamaba para sí todas las miradas.

El mundo lo admiraba, y yo el primero. Era el mejor libero, el mejor lateral, el mejor mediocampista y el mejor delantero que había visto desde dentro de una cancha. Su figura delgada y no muy alta parecía una postal de fútbol. La base de su talento era el engaño. Corría rápido porque iba a frenar, frenaba porque iba a salir rápido, amagaba un pase porque iba a regatear, iniciaba un regate porque iba a pasar, miraba a la izquierda porque preparaba una so-

lución por la derecha...

Como todo grande de verdad impartía clases de felicidad a los buenos aficionados, pero aquella noche en que se robó un partido que también era mío, me cansó. Mediada la segunda parte, el juego se interrumpió por una falta sin importancia y Johann se puso a reclamar a su manera. Como el árbitro no dejaba de darle explicaciones le fui a decir por qué no le daba el pito también. Aproveché para sugerirle a Cruyff que se quedara con ese balón para él solo y nos dejara otro a los demás, ya que algún derecho teníamos sobre el juego.

Me miró con algo de misericordia

y preguntó cuál era mi nombre. Le contesté que Jorge Valdano. "Y cuántos años tienes", siguió. Y yo, obediente: "Veintuno". Puso cara de que con esta juventud no vamos a ninguna parte y desde sus gloriosos treinta años me metió una bofetada dialéctica: "Con veintuno años a Johann Cruyff se le trata de usted".

El partido lo zanjó como la conversación: valiéndose de mi ingenuidad. Entró al área a toda velocidad y yo detrás en su persecución. De pronto frenó con una violencia insólita. Logré esquivarlo, lo juro, pero él se fue al suelo de forma muy creíble. Penalti. Barcelona, 1; Alavés, 0. Cruyff, 2; yo, 0.

## El momento de los catalanes

Barcelona marcha a un solo punto de su tradicional rival, el Real Madrid, en la tabla de posiciones del campeonato español luego de la 23ª fecha disputada el domingo último en la que los madrileños fueron superados por el Sevilla y los catalanes igualaron en su propio campo (el monumental Camp Nou) frente al Sporting de Gijón 1 a 1. La prensa catalana le dio importancia a la posibilidad desperdiciada para alcanzar el tope de la tabla (Real Madrid sumó 34 puntos, Barcelona llegó a 33) pero se detuvo más en el acostumbrado cambio que realiza el entrenador del conjunto catalán, Johann Cruyff. EL técnico siempre hace salir al búlgaro Hristo Stoichkov y hace ingresar a Salinas. Stoichkov afirmó ayer que "no entiendo por qué siempre me sustituye. No puedo entender que se cambie a un jugador que está haciendo bien las cosas".

El entrenador Johann Cruyff aún no se pronunció respecto de las declaraciones del búlgaro, pero seguramente no le habrá caído bien leer los diarios locales. El diario deportivo Sport tituló con: "Stoichkov no se calla" y agregó que el futbolista se siente dolido con Cruyff. El Mundo Deportivo publicó una pequeña encuesta entre los aficionados del Barcelona donde se llega a la conclusión de que "Stoichkov es importante" para el plantel que dirige el holandés. La próxima fecha, el Barcelona que tiene 51 goles a favor —la misma cantidad que el Real Madrid— enfrentará al mediocre equipo del Oviedo y tanto los dirigentes catalanes como los hinchas del club esperan saber si el búlgaro será nuevamente reemplazado, pero quizá, lo sea desde el inicio del encuentro teniendo en cuenta el carácter de Johann Cruyff. El Real Madrid enfrentará en la próxima jornada al Gijón.

## Mensaje de Redondo a Basile

El centrocampista del Tenerife de España, el argentino Fernando Redondo, confesó ayer que quiere ser convocado por el entrenador de la selección argentina de fútbol, Alfio Basile, pero que se toma el desafío "con calma" y considera que "la mejor manera de que se produzca la convocatoria es haciendo las cosas lo mejor posible en mi club".

El ex futbolista de Argentinos Juniors, que alguna vez desechó una convocatoria a la selección, hecha por el entonces técnico Bilardo, encontró que su actual momento es el mejor desde que llegó al Tenerife de la primera división española. El técnico del equipo es el argentino Jorge Solari y también juegan en él Juan Alberto Pizzi, uno de los goleadores del certamen, y Oscar Dertycia.

Redondo, de 22 años, indicó que se encuentra conforme con su desempeño y que actúa "sin miedo", ya que no tiene molestia alguna en la rodilla izquierda, que había sido sometida a una operación hace unos meses. "En esta isla se vive mucho el fútbol y la afición es muy importante", señaló, mientras la prensa de Tenerife elogió el trabajo del argentino en el partido del domingo pasado, donde su equipo goleó al Burgos 4 a 1. "No he dejado de superarme día a día —completó Redondo— pero con calma, porque no hay que desesperar para ver cumplidos los objetivos que uno se fija." El jugador se está desempeñando algo más adelantado en la cancha y ello le permitió en los últimos partidos pasar al ataque y llegar más al área rival.



## NEWELL'S Y SAN LORENZO EN ROSARIO

## Abren con dos de Copa

Los equipos argentinos iniciarán su participación en la Libertadores enfrentándose en Rosario, a partir de las 22.15, hora de Buenos Aires. El encuentro será televisado en directo por Canal 9.

Newell's y San Lorenzo se enfrentarán hoy a partir de las 22.30 (hora de Buenos Aires) en el estadio de Parque Independencia por el Grupo I de la Copa Libertadores, que también integran tres equipos chilenos: Colo Colo, Universidad Católica y Coquimbo Unidos. El encuentro será televisado en directo.

El conjunto que dirige Marcelo Bielsa saldrá a jugar con los mismos titulares que el sábado pasado vencieron a Quilmes por 2 a 0, mientras que el técnico visitante, Fernando Aréan, aún mantiene dudas sobre el defensor Jorge Theiler, quien tiene una contractura en su pierna derecha y el volante Gustavo Matosas, con un golpe en la rodilla izquierda. Para Aréan "la prioridad es la Copa y por eso ponemos toda la carne en el asador". El entrenador agregó que "por ese motivo" no vamos a arriesgar con el mismo equipo en los dos campeonatos" (Copa y Clausura). Con respecto a la alineación que presentará San Lorenzo esta noche, el técnico prefirió la cautela y recién minutos antes del encuentro dará a conocer a los once titulares. El experimentado volante rosarino Gerardo Martino, por su parte, declaró que "San Lorenzo juega bien al contraataque, tiene buenos lanzadores y gente de peso adelante" y destacó que "es un equipo que realmente está bien compensado en sus líneas" y no relativizó su poderío al decir que "San Lorenzo es el equipo más difícil del fútbol argentino".

En el Grupo I juegan también tres conjuntos chilenos: el último campeón Colo Colo (solicitó a la Confederación Sudamericana participar desde el inicio del certamen y no ingresar en la segunda rueda), Universidad Católica y Coquimbo Unidos. De los cinco participantes, los cuatro primeros pasarán a la segunda fase y uno sólo quedará eliminado. Esta zona comenzó a jugar el 18 de febrero pasado, cuando Colo Colo derrotó a Coquimbo por 1 a 0 en un encuentro disputado en Santiago. A los tres días, Universidad Católica igualó 1 a 1 con el último campeón

## Historia antigua y medieval

Newell's Old Boys es el último equipo argentino que llegó a una final de la Copa Libertadores de América. En el certamen de 1988 el conjunto rosarino, que dejó en el camino precisamente a San Lorenzo de Almagro, perdió la final con Nacional de Montevideo.

Esta edición de la Copa Libertadores, que comienza para los argentinos con el encuentro de esta noche, es la número 33. En las 32 anteriores desde que comenzó a jugarse en el '60, los equipos argentinos ganaron la copa 15 veces, los uruguayos, 8; los brasileños, 5; los paraguayos, 2; los chilenos, 1 y los colombianos 1.

El primer campeón fue Peñarol de Montevideo, ven-

cedor en la final de Olimpia de Paraguay, mientras que el primer equipo argentino que la obtuvo fue Independiente al superar a Nacional. El equipo de Avellaneda es también el que más veces conquistó el título (1964, 1965, 1972, 1973, 1974, 1975 y 1984). Los otros campeones argentinos fueron éstos: Estudiantes de La Plata (1968, 1969, 1970); Boca Juniors (1977, 1978); Racing (1967); Argentinos Juniors (1985) y River Plate (1986). Justamente River fue el último equipo argentino que ganó el título. En los torneos que siguieron se quedaron con el Campeonato Nacional de Uruguay, Atlético Nacional de Colombia, Olimpia de Paraguay y Colo Colo de Chile.

Néstor Raúl Gorosito.



de la Copa. La tabla la encabeza Colo Colo, hasta el momento, con tres unidades y dos encuentros, lo que prácticamente le aseguró la clasificación a la segunda vuelta. Ahora le toca el turno del debut a los argentinos. Newell's no realizó un buen campeonato Apertura en la segunda mitad de 1991 y tanto los dirigentes,

como el cuerpo técnico y jugadores apuestan a los dos torneos, mientras que San Lorenzo, que ganó este año la Copa de Oro, apuesta todas sus fichas a seguir en carrera en la Libertadores. Las autoridades del club tienen demasiado entusiasmo y por ese motivo les ofrecieron 250 mil dólares a sus futbolistas por pasar la prime-

ra rueda y la misma cantidad por llegar a la tercera ronda. Claro que ese dinero se incrementará al doble si San Lorenzo juega la final. Para que eso suceda tendrá que demostrarlo dentro de la cancha y hoy empieza a recorrer el camino. Esta noche jugarán también en Chile, Universidad Católica y Coquimbo Unidos.

## LOUSTAU FRENTE A LA VIOLENCIA

## "Se juega en ollas a presión"

(Por Eduardo Verón) "Las tremendas presiones que están recibiendo los jugadores, donde la palabra ganar no es lo más importante sino lo único, crean las condiciones para que los futbolistas pierdan el equilibrio." A los 43 años, con 14 temporadas en primera división y una experiencia reconocida y valorable en el plano internacional, el árbitro Juan Carlos Loustau, acercó su interpretación sobre el brote de violencia que padece el fútbol argentino.

"Ese sistema que admite la exigencia desahogada por conseguir resultados y en el cual sólo cuenta ganar ejerce una presión desmedida sobre

los protagonistas. Nadie puede ser absolutamente eficiente. Y al jugador le están pidiendo una eficiencia extrema y que además gane, gane y gane.

—Pero el problema se supone que va a subsistir porque esta línea que hace una apología del triunfo no anunció ninguna retirada. Al contrario: la tendencia está en aumento.

—Entonces vamos a terminar como los japoneses... Tiene que haber un principio de cambio, un replanteo, porque si no...

—¿Y mientras tanto?

—Afinar los controles. Todos los sectores que participan del fenómeno futbolístico se deben controlar entre sí para garantizar una mayor eficiencia: árbitros, técnicos, dirigentes, jugadores. Todos nos tenemos que controlar y no sólo el que durante un partido tiene el poder de decidir si existió o no infracción. Arbitro que se equivoca, árbitro que es parado y está bien que así sea, pero esto debe tener una proyección general. Por ejemplo, los informes que elevamos los árbitros al Tribunal de Disciplina después no se ven reflejados en las sanciones. No pido ni más ni menos: simplemente la sanción que corresponde.

—Uno de los potenciales riesgos de creer que la cosa se puede resolver con métodos represivos.

—La palabra represión me gustaría sacarla del diccionario. Con esto le aclaro cuál es mi espíritu. Un principio de solución no pasa por primar ni por asumir posturas autoritarias. Acá hay que imponerse por convicción y por sentido común. El que piensa que jugando indisciplinadamente puede llevarse un campeonato comete un error muy grande. A lo sumo, podrá ganar un partido porque las circunstancias lo permitieron, pero nada más. Pero ojo que todo esto no es nuevo. Lo que pasa es que ahora se ha tomado conciencia del problema y salió a la luz. El fútbol argentino es el más difícil del mundo para

dirigir. Los jugadores caminan al filo de la reglamentación y a veces se pasan de la raya, pero no por una mala intención premeditada sino por la calentura del partido. Yo no admito que haya mala intención porque entonces sí que sería espantoso.

—Y en la fila que agrupa a los árbitros, ¿cuál es la autocritica más frecuente?

—Nosotros formamos parte de un espectáculo y es natural que asumamos responsabilidades y en las últimas reuniones se pidió más tino para actuar, pero de ahí a que seamos los chivos expiatorios hay una distancia enorme. Para algunos periodistas, como Victor Hugo Morales, nosotros somos los únicos culpables de lo que está ocurriendo porque señala que funcionamos como meros administradores de un partido y no es así. El tiene todo el derecho del mundo de opinar, pero se equivoca. Esto no se arregla buscando ligeramente culpables sino tratando de encontrar los remedios adecuados.

—Pero culpables debe haber.

—Sí, seguro, pero ahora es el momento de acercar soluciones. Por lo menos mucha gente se ha despertado y esto de por sí ya es un buen síntoma.

## RIVER

River se quedó con la copa Trasandina en la definición por penales (5-4). El equipo argentino se había impuesto por 1-0 al finalizar el partido con un gol conseguido por Zapata a los cuatro minutos del primer tiempo tras recibir un pase de Hernán Díaz, ubicado en aparente posición adelantada. En el partido de ida Colo Colo también se impuso por 1-0. Ayer, los dos equipos jugaron con un generoso despliegue de suplentes. Colo Colo pudo empatar en dos o tres oportunidades en la primera etapa y dispuso de algunas chances mediante remates de larga distancia en el complemento. River impuso por momentos su presión en el mediocampo pero prácticamente sin explosión ofensiva.

## Ballesteros ya llegó

El golfista español Severiano Ballesteros arribó ayer por la mañana a la Argentina para disputar la Copa Confraternidad junto a Vicente "Chino" Fernández, Eduardo "Gato" Romero y su compatriota Miguel Martín, y jugar una exhibición en Mar del Plata junto a Roberto de Vicenzo. "Ha sido el mejor embajador del golf latino" opinó el ex jugador argentino el número 4 del ranking mundial.

## Mujer en el vestuario

A Lina Olson no le molestaba en absoluto hacer notas en los vestuarios del fútbol americano después de los partidos hasta que sucedió lo inevitable, cuando tres jugadores del New England Patriot de Nueva York se le arrimaron, completamente desnudos, ofreciendo sus masculinos atributos al compás de frases seguramente poco seductoras. La Olson acaba de recibir una indemnización de 500.000 dólares por el episodio, ocurrido en setiembre de 1990.

## Maestro de bambinos

Jan Van Veen, un entrenador de fútbol infantil, fue condenado por un tribunal de La Haya a cinco meses de cárcel y 120 horas de servicios sociales tras quedar demostrado que obligó a nueve de sus dirigidos, de edades comprendidas entre los 10 y los 13 años, a mantener con él prácticas sexuales. Van Veen, varias veces denunciado con anterioridad por inclinaciones pedofílicas, atraía a los niños a su casa mediante golosinas e invitaciones a ver videos.

## La dama le ganó al rey

(Por Claudia Amura) El match con el campeón del Club Argentino de Ajedrez, el gran maestro Oscar Panno, no pudo empezar de una manera mejor para mí. Haber ganado la primera partida por el título del Argentino frente al jugador que lo defiende desde hace 27 años es una alegría que me deja más que satisfecha, a la vez que me proporciona una buena dosis de confianza para encarar las nueve partidas que restan.

Arranqué con blancas, jugando una apertura de Peón Dama. Panno me opuso una defensa Nimzo-india, que es su especialidad. Con ella, siempre es favorito. Pero nos dedicamos a aplicar la teoría más pura hasta la jugada 16, donde mi rival impuso la primera novedad, jugando C1C —luego de pensar cuarenta minutos— pero dejándome la iniciativa. Debo reconocer que la variante no me sorprendió y que a partir de allí llevé la delantera, aunque él se defendió —hay que reconocerlo— de una excelente manera.

El panorama se complicó cuando perdí tiempo con un alfil, permitiendo que Panno me emparejara, aunque el reloj lo estaba apurando: sólo le quedaban cinco minutos para quince jugadas, lo que me posibilitó ganarle una calidad (cambié un caballo por una torre) y así, en la jugada 61, con un caballo de ventaja sobre un peón negro, sellé la jugada suspendida. Mi rival decidió que quería analizar la partida, aunque me reconoció que prácticamente la daba por perdida. El CIR que dejé en el sobre no llegó a mostrarse, porque Panno comunicó su abandono antes de la reanudación.

Las posiciones de la suspendida (con la jugada sellada incluida) eran las siguientes: Blancas: RID, CIR, P3TR, P3CR, P3AR. Negras: R7CD, P6AD, P4AR, P4CR, P4TR. El match continuó hoy desde las 19, en la sede del club, en Paraguay al 1800. El lunes había más de cien personas siguiendo la partida, lo que para el ajedrez es un muy buen número. Esperemos volver a convocar tanta atención.

## a-compañar

Asistencia y formación en Salud Mental

Dir.: Guillermo Altamano  
Coord.: Lic. Silvia M. Azpillaga

Fundada en 1982

• El ACOMPAÑAMIENTO PSICOTERAPEUTICO es una función de CONTENCIÓN ALTERNATIVA que se integra al tratamiento en problemáticas agudas y crónicas en niños, adolescentes y adultos.

- INTERNACIONAL - Domiciliaria o Institucional  
- EXTERNA - RECUPERACION  
- COMPENSACION - CRONICIDAD

Rodríguez Peña 286 - 2° Piso  
Capital - Tel.: 46-6966



# Por un Yupanqui multimedia

De cómo Don Ata se entrevió con la tecnología de punta y quedó convertido en un maestro zen.

(Por Gabriela Borgna) Lo que para una cantante relativamente conocida como Silvia Iriondo fue una reflexión surgida a partir del terror generado por la guerra del Golfo, y para una directora teatral como Viviana Tellas (cuya única relación con el folklore nacional alcanzaba hasta "El Corralero"), la lacrimógena vida del alazán moribundo que consagró a Hernán Figueroa Reyes hace 30 años en Cosquín, es nada menos que la aproximación a la propia extrañeza y desolación que produce la pampa, se convertirá desde el 13 de marzo en el Teatro San Martín en "El Escuchado", un homenaje multimedia a don Atahualpa Yupanqui, del que también participa como director musical Gabriel Kerpel, más conocido por sus trabajos como compositor de las bandas sonoras de los espectáculos de La Organización Negra.

"...Un escuchado es el hombre que tiene muchos silencios, que se maneja con 200 ideas y 20 palabras, no habla más por día, tiene espacios de silencios infinitos", afirmó alguna vez el hombre de Cerros Colorados. De allí el título del espectáculo que bien podría definirse con la categoría de "Cuarto Mundo" a la que suelen aludir Gilberto Gil y Peter Gabriel desde su *Barca Womad*. Folklore, tradiciones y su recreación con tecnología de punta, el encuentro entre "lo atrayente del despojo", como define Tellas, quien se aproximó a la propuesta de Iriondo tratando de "rescatar el viaje cósmico de sus habitantes, esa nada que significa para quienes vivimos en una ciudad y no somos ni chinas ni gauchos".

La cantante, con un par de casetes grabados a pulmón y un disco que salió a la calle por el sello Melopea, pensó hace ya un año en "qué sucedería si una guerra nos destruyera a todos, en cómo dar testimonio de nuestra cultura. Además yo venía rodeando el folklore sin terminarlo. Yo llevo por elección porque no provengo del interior del país, no tengo ese tipo de pasado con el cual vincularme". Y así, después de repasar las 1500 canciones que Yupanqui tiene editadas en el país, seleccionó un repertorio de doce temas para cuya ejecución estarán folkloristas como Rodolfo Sánchez y Mar-

celo Chiodi y gente de otras cepas como César y Alejandro Franov, Sebastián Schachtel y Beno Guelbert. El resultado es una masa sonora que sin perder de vista el origen, reproduce sobre los textos los climas cósmicos de las canciones.

Kerpel venía trabajando en un acercamiento a las músicas primitivas y a la técnica de sampleo de cierto tipo de sonidos naturales. Cuando se lo invitó a participar, "yo que no tengo nada que ver con Yupanqui, me integré más como una herramienta al servicio de las necesidades de Silvia; ella me fue guiando con la seducción de su voz que es muy difícil de explicar y me fue dando el espíritu de cómo sería el espectáculo". Es en "la mixtura entre tecnología y folklore donde se articula esa sensación de terrible soledad", resume Tellas.

Sensación que se repite en su puesta escénica, donde los signos que aparecen son aquellos que Yupanqui recorre una y otra vez en sus canciones: el agua, la piedra, el viento, el árbol. Esos mismos elementos, pero de manera diversa, se duplicarán en los monitores de video donde aparecen las imágenes filmadas y acompañadas por Boy Olmi. Y también el horizonte, "la descomposición del paisaje mediante la tecnología", apunta Vivi, "instalar la intermediación de la máquina, que produce algo del orden de lo siniestro".

Y, sin embargo, el espectáculo seguirá siendo "esencialmente musical", como afirma Iriondo, "quizás un poco melancólico, pero nos interesa resaltar esa emocionalidad en trance que Yupanqui pone en sus presentaciones en vivo". Al punto agrega la directora su observación del vestuario del maestro, "quien siempre se presenta de smoking en Europa, como si intentase rejerarquizar la imagen del paisano". Así también estos tres artistas se jugaron a usar los signos de la clasicidad concertística, si se quiere, "porque trabajar con los trajes típicos nos instalaba nuevamente en el tópico del folklore y lo que nosotros rescatamos es el abordaje de temas universales a partir de una realidad tan chica". O como Iriondo y Kerpel definieron casi a dúo: "Rescatar a Yupanqui como un hombre que linda con la filosofía zen".



Silvia Iriondo, Viviana Tellas y Gabriel Kerpel, a la sombra de un árbol natural.

## "Para debatir nuestra identidad"

(Por G.B.) La memoria, la lengua, la sangre y la tierra, enunciados como los elementos de la cosmogonía oriental, son los aglutinantes del ciclo "Voces de la misma sangre", con que el Complejo Teatral Presidente Alvear se sumará, para el público desde agosto, a los festejos de la capitalidad cultural iberoamericana de Buenos Aires. También se vincula con este 1992 que conmemora el encuentro del mundo americano de parte de los europeos pero, como afirmó Juan Carlos Cernadas Lamadrid, director del complejo, "no estamos a favor ni en contra. Abrimos el espacio de nuestras salas para debatir el problema de la identidad latinoamericana contemporánea".

Dividido en cuatro de los grandes rubros del arte clásico, teatro, música, danza y plástica, el ciclo "Voces" también contará con un espacio para los foros y conferencias, aunque en horarios de tarde temprana para no interferir con los espacios de representación, para los que ya han confirmado su presencia autores como Cossa, Rovner, Campoamor, Halac, Gambaro, Viale, Monti y Kartun, entre los nacionales, y Roa Bastos (Paraguay); Cabrujas, Chorrán, Santana (Venezuela) o Luis Rafael Sánchez (Puerto Rico). Estos invitados "de lujo", cuyas obras escritas especialmente se representarán, no interferirán en la convocatoria a autores continentales poco conocidos "cuyo único requisito es escribir una obra de hasta una hora máxima de duración", cuya selección final quedará a cargo de un comité que integran Nora Maziotti, María Rosa Gallo y Eduardo Rovner.

"Las obras se representarán por pares, complementarios o antinómicos", aclara Cernadas, "porque nuestro objetivo es abrir debate, reflexionar, juntarnos a pensar". ¿Una suerte de Teatro Abierto redivivo? "Sí. Ya que la idea surgió de una conversación entre autores amigos, esas viejas charlas de café, hace ya más de un año. Lo que entonces era apenas una idea, ahora ha tomado una dimensión impensada por el nivel de respuesta que hemos tenido, con apenas poner un cartel en la entrada del teatro."

En efecto, la convocatoria se amplió con el tiempo a los poetas, área que coordinan Horacio Salas, Alberto Vasanio y Alfredo Alcón, y a los teatrarios infantiles, quienes contarán con la mirada atenta de Juan Garff, Pablo Medina y Susana Itzcovich. Los músicos serán organizados por figuras como León Gieco, Teresa Parodi, Enrique Llopis, u Oscar Cardozo Ocampo; la danza será responsabilidad de Julio López, Miguel Zotto y Beatriz Durante y la plástica de Miguel Briante, Fabián Lebenglick y Omar Stella. Los foros tendrán coordinación de Anibal Ford y Jorge Rivera.

La elección de pares de obras a representar en alguna de las varias salas con que cuenta el complejo tam-

bién tiene la intención de simplificar las puestas escénicas y achicar los costos de producción, aunque Cernadas subraya que "al haberse planificado esta serie de eventos desde hace tiempo, los incluimos dentro de nuestro presupuesto para este año, que ya fue aprobado por la Secretaría de Cultura". Sin embargo, al igual que en la movida politico-teatral de hace una década, sólo cuatro escenógrafos, de los cuales uno es planta estable de la sala, deberán recrear las propuestas escénicas de los autores.

Quienes quieran participar aún están a tiempo, por lo menos hasta el 31 de marzo, fecha en que en la secretaría del Alvear dejarán de recibir proyectos. Los responsables se

expedirán en los 60 días posteriores, para que artistas y técnicos tengan tiempo de trabajar. Cernadas Lamadrid, absolutamente fascinado con la contundencia de las respuestas, recuerda un viejo chiste gráfico aparecido poco tiempo después de que Arturo Frondizi asumiera la presidencia: "En el primer cuadro —describe el director—, aparecía Frondizi sonriendo y diciendo 'usted me votó'; en el segundo era una carajada franca y en el tercero, un poco más compuesto, volvía a hablar: '¿En qué lío nos metimos, no?'. Algo de eso siento, que pensando apenas en nosotros abrimos una puerta caudalosa que ahora nos vemos en el maravilloso problema de tener que encauzar".

## Teatro de las dos orillas

El Río de la Plata vendrá fuerte en la temporada otoñal si de festivales de nuevas tendencias escénicas se trata. La campana de largada será el 20 de marzo, en Montevideo, con la Muestra Internacional que organiza bianualmente la Asociación de Críticos Teatrales del Uruguay (filial UNESCO); la muestra culmina el 29, con un breve respiro para que algunos de los elencos extrajeros crucen el charco y se instalen en La Movida, que este año se hace también internacional.

Los montevideanos van ya por su quinta muestra, con importantes auspicios oficiales que les permiten organizar, por fuera de las puestas, seminarios de nombres fuertes como el italiano Dario Fo, la alemana Pina Bausch, el francés Jacques Lecoq y el ex soviético Anatoly Vassiliev.

En cuanto a trabajos escénicos europeos llegarán La Pupa de Sevilla y el Uroc Teatro de Madrid con la desopilante Petra Martínez, y los italianos Teatro Científico de Verona y Teatro Potlach. Por América latina estarán el Centro de Demolición y Construcción del Espectáculo y Marieta Severo (ex Ornitórrinco de Caca Rosset), además del Teatro em Quadrinhos; Chile aportará el Taller Teatro Dos dirigido por Claudio Di Girolamo y el juvenil Teatro de la Memoria; Perú estará representado por La Tarumba y la Argentina con *Final de partida* por Alfredo Alcón, *Los Mosqueteros* en la versión de Solá-Leyrado-Grandinetti-Arana y el Teatro del Sur de Alberto Félix Alberto. También llegará el norteamericano Fred Curchack con *La materia de la que están hechos los sueños*, frase que si bien pertenece a *Sueños de una noche de verano*, en verdad ilumina su versión de *La Tempestad* de Shakespeare.

La Movida tendrá este año una nueva modalidad. Auspiciada por el Proyecto de Rehabilitación de Avenida de Mayo (PRAM) que financian la Municipalidad y la Agencia de Cooperación Iberoamericana, la muestra se realizará entre el 1º de

abril y el 25 de mayo en el Cine-Teatro Lorca, cuya remodelación es parte del PRAM, y formará parte de los fastos de recuperación de "la gran vía" porteña. Pero el oropel no quedará ahí. Además habrá un segmento nacional ocupado con por lo menos veinte elencos, espacios dedicados al radioteatro y a las publicaciones específicas y tres seminarios de fuste: los españoles José Monleón y Guillermo Heras, que trabajarán respectivamente sobre "Sociología de la crítica teatral" y "La escritura del actor en el espacio" y el francés Roger Nirza quien dictará "Semiología del teatro".

## Los cuadros de la discordia

El levantamiento de la muestra de pinturas de la artista Susana Schnicer, que sólo duró en exposición alrededor de veinticuatro horas en el Teatro Auditorium de Mar del Plata, aún continúa generando polémica en el ambiente. Inaugurada el pasado 17 de febrero, las pinturas fueron retiradas por orden de las autoridades del teatro casi sin explicaciones. Consultado por *Página/12*, Carlos de la Gama, empresario pesquero y director del complejo cultural marplatense expresó que la exposición "Mujer Maravilla" fue levantada por orden suya dado que no estaba autorizada, agregando que "ya se dispuso la instrucción de un sumario para esclarecer la situación". En tanto, Schnicer, esposa del actor Miguel Ángel Solá, recibió una nota firmada por el asesor artístico del Teatro Auditorium, Víctor Meloni —quien aprobó la muestra y dispuso la fecha de exhibición— donde se aclara que "la muestra fue levantada por sugerencia del subsecretario de Cultura de la Provincia de Buenos Aires, profesor Alberto Zorsio, a quien no le habrían gustado los cuadros".

UN CANTO A  
LA DIGNIDAD  
Y AL CORAJE!

SACCO Y  
VANZETTI

PREMIOS  
"MARIA GUERRERO"

20 ULTIMAS FUNCIONES 20

HASTA EL 15 DE MARZO

TEATRO METROPOLITAN

TODOS LOS DIAS, TODAS LAS PLATEAS \$ 10

REFRIGERACION

Ud. NO PUEDE  
dejar de verlo.



## CUMBRE EL PUMA-REUTEMANN

## Charlando con Monzón

Un coche fúnebre transformado en limusina, regalos y una llamada de Carlos Monzón desde la cárcel fueron algunos de los detalles del encuentro entre Reutemann y José Luis Rodríguez.

Rodeado de mujeres desesperadas por verlo de cerca, tocarle una mano, estamparle un beso o conseguir un autógrafo, José Luis "Puma" Rodríguez ingresó ayer a la mañana a la Casa de Gobierno de Santa Fe para dialogar con el gobernador Carlos Reutemann, "para hablar de cosas sencillas, como es el señor gobernador, un hombre sencillo que realmente me impresiona", reveló el cantante venezolano. Sin embargo, el diálogo no fue tan sencillo: se habló del futuro del futbolista Diego Armando Maradona, de las experiencias políticas de Ramón "Palito" Ortega, entre otros temas, y como si fuera poco, el Puma mantuvo desde el "teléfono rojo" del gobernador, una comunicación direc-

ta con Carlos Monzón, quien lo llamó desde la cárcel de Junín.

Vestido con un saco blanco, y una corbata floreada, el Puma Rodríguez fue recibido en el aeropuerto de Sauce Viejo, en las cercanías de Santa Fe, con bombos y platillos. Un larguísimo Ford Fairline metalizado transformado en limusina, con asientos forrados en cuerna blanca, lo esperaba para trasladarlo a la cita con Reutemann en la Casa de Gobierno. "No, hermano, en eso yo no voy —dijo el cantante—. Hace poco casi me mueren en Venezuela... No vaya a ser que me pase algo", señaló acaso adivinando que el vehículo pertenece a un cementerio privado santafesino.

"Los artistas y deportistas somos

como válvulas de escape de nuestras sociedades... Cualquier pueblo, cualquier país, sin arte, sin música y sin deporte sería gris, sin color...", dijo el cantante durante la conferencia de prensa que brindaron con el gobernador luego del encuentro a puertas cerradas. Consultado por el fallido golpe de Estado en Venezuela y una posible vinculación con las políticas de ajuste que realizan los gobiernos latinoamericanos, el popular cantante afirmó que "existe un malestar en las clases sociales que pagan un más alto precio por este ajuste" y agregó: "Acarreamos todos los errores del pasado". También habló de la corrupción: "Es el pan nuestro de cada día", dijo. Cuando un periodista le preguntó si quería ser presidente de Venezuela, el Puma se excusó diciendo: "Hay una puerta abierta pero no sé si la voy a cruzar algún día".

A la hora de los regalos, el gobernador bromó cuando su visitante le obsequió una calculadora dorada brillante. "¡Ya empezamos con el oro!", y le regaló al cantante un ejemplar de la enciclopedia ilustrada de Santa Fe. "Esto te lo doy por si quieres hacer inversiones acá, en nuestra provincia". En cuanto al llamado telefónico de Carlos Monzón, el Puma aclaró que "me llamó él, y todos los que admiramos el deporte admiramos a Monzón, a Maradona, a Reutemann... Fue una llamada de amigos que se conocen desde antes y hubo una palabra mía de fe y esperanza a Monzón, le dije que se mantuviera firme, que algún día saldrá de la cárcel y se incorporará a la sociedad".



## Maradona comentarista

Diego Armando Maradona vuelve al fútbol. Y el privilegio de mostrar sus gambetas le correspondió al programa "Ritmo de la noche"; el número 10 firmó contrato de exclusividad con Telefé, aunque también haya coqueteado con "La banda de Golden Rocket" de Canal 13. Lo cierto es que a partir de este domingo Maradona será jugador y comentarista del torneo de Fútbol 4 —plantado con toda seriedad y hasta referis profesionales— que ocupará dos bloques del ciclo de Marcelo Tinelli en cada emisión hasta el mes de julio. La idea del partido en estudios dio lugar al primer episodio de presunto espionaje en esta guerra de los domingos que ya se avizora como cruenta; de hecho, el domingo pasado hubo uno de estos partidos en "Hacelo por mí" (Canal 9), donde su conductor, Mario Pergolini, ironizó sobre la posibilidad de ser copiados. Sin embargo los Tinelli-boys aseguran que la idea está registrada por ellos y que la vienen trabajando desde diciembre. Ahora ya no es cuestión de saber quién lo pensó primero, sino de ver a quién le sale mejor. El campeonato de "Ritmo..." incluye 7 equipos de diferentes rubros (actores, cantantes, elencos del canal...) pero cada uno con el apoyo de un jugador o ex jugador profesional. Maradona, por supuesto, juega para los locales; y cuando no le toque jugar hará los comentarios. Otros grandes en la cancha: Hugo Orlando Gatti, Ricardo Bochini y la Mona Giménez. Los demás: sorpresa.

## Arrojar enanos es legal

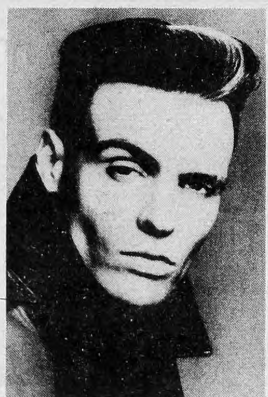
La costumbre llegó a Francia desde Estados Unidos unos años atrás y se impuso con bastante fortuna en las discotecas: forzados parroquianos se entretienen arrojando enanos por el aire, a ver quién llega más lejos. Pero recién hace poco, cuando empezó a discutirse la legalidad o no de esta costumbre, el tema se puso sobre el tapete. Para más de un enano resulta una fuente de trabajo, pero la alcaldesa de la localidad francesa de Morsang-sur-Orge no lo entendió así, y prohibió en su localidad un show de "lanzamiento de enanos" programado en una dis-

co. Pero ayer, el tribunal administrativo de Versailles declaró ilegal la prohibición de la alcaldesa. No sólo revocó la medida. También atribuyó "abuso de poder" a la funcionaria, obligando a indemnizar con unos 2000 dólares a la productora del espectáculo y al enano que lo protagonizaba, un acróbata de 24 años, de un metro veinte de estatura y 44 kilos de peso. El tribunal consideró que el espectáculo de lanzamiento de enanos no pone en peligro el orden público. Mientras no le caiga a nadie en la cabeza, claro está.

VANILLA ICE, RAPPER BLANCO

## "Creo en Dios, creo en la Iglesia"

(Por Daniel Riera) "Creo en Dios, creo en la Iglesia, creo en hacer lo correcto, les doy dinero a la caridad y a los hospitales de niños, y a todo aquel que lo necesite. Los que me conocen saben que soy la mejor persona de la Tierra." Blanco, de Los Angeles, el rapper Vanilla Ice no tiene ningún problema en autohalagarse mientras conversa telefónicamente con **Página/12**. Para la *Rolling Stone* no es ningún genio. Su último álbum, *Extremely Live*, fue catalogado por la revista estadounidense como el peor de 1991. No es poco.



Muy poco se sabe sobre su vida privada, sobre su infancia y su adolescencia: el hombre que estará en la Argentina para presentarse el 27 y el 28 en el Teatro Gran Rex y en el programa "Hacelo por mí" no le gusta que lo llamen por su verdadero nombre, Robby Van Winkle, "porque no quiero molestar o perjudicar a los que me rodean, y porque prefiero olvidarme del pasado de pandillero", declaró el año pasado a la revista *Musican*. Sin embargo, cuando **Página/12** le preguntó por su época de ladrón, Vanilla Ice opinó que "no hay que creer en toda la mierda que se dice, en todos los rumores. Se dice esto, se dice aquello... no hay que hacerle caso". En julio del año pasado, las agencias de noticias divulgaron por el mundo que el rapper de

Los Angeles había sido detenido por apuntarle con un arma a un vendedor de collares. "Fue una falsa denuncia de un tipo que estaba loco", desmiente. Después, fuera de contexto, agrega que "soy el mejor, esa es la verdad".

Su carrera musical no es demasia- do extensa. Vanilla Ice no lleva más de dos años en la música. Los más escépticos dicen que su figura —el pelo corto, las botas negras con cordones, la ropa de gimnasia— obedece a un cuidado trabajo de marke-

ting y que sus letras y música —notablemente más moderados en contenido y en fuerza que la de sus colegas negros— están destinados a un público adolescente al que le faltaba un artista de rap más amable y menos combativo. "Eso es una mierda —se ofende—. Yo no creo en el marketing. Soy lo que fui siempre, soy de verdad, soy el mejor, no le miento a nadie", dice este Padre Lombardero del rap, tan lejano al nacionalismo negro de los Public Enemy como de la obscuridad de los 2 Live Crew o la violencia de los blancos Beastie Boys. No se inmuta frente a las críticas. Dice que "a veces me atacan porque soy un chico blanco que rappea, pero se equivocan, porque yo tengo los conocimientos necesarios, tengo calle, pueden tomarme los exámenes que quieran".

Ganó un concurso en City Lights, un club del sur de Dallas, y consiguió un contrato para el sello Ultrax Records. Su primer álbum, *Hooked*, contenía el tema Ice Baby, el primer gran éxito de Vanilla Ice, cuyo videoclip le permitió lucir sus dotes de bailarín. *Hocked* fue reeditado en 1990 con tres temas nuevos, bajo el nombre de *To the Extreme*.

Se fue de gira con MC Hammer, participó brevemente en la segunda parte del film *Las tortugas ninja II*

y grabó su disco *Extremely Live*, donde incluyó la versión rapeada del "Satisfaction" de los Rolling Stones que la Rock & Pop difundió en estos días con tanta insistencia. Tiene 23 años y nació en Miami. Vende millones de discos y se cree genial. Por eso contesta alguna de las preguntas que le hace **Página/12**, con un largo rap telefónico que termina con la frase "soy Vanilla Ice, soy el mejor".

## BIODANZA

Ejerc. con barro, arcilla, agua, aire, fuego, masaje chino.

2 encuentros de fin de semana en la naturaleza con convivencia  
HOY charla gratuita c/demonstración  
Pje. del Signo 4042 PB "A"

771-3772 84-2438 825-2907

## LUIS POLLINI

TALLER DE  
DIBUJO Y PINTURA  
362-8554

## NOMINADA PARA 7 OSCAR DE LA ACADEMIA.

Incluyendo MEJOR PELICULA Y MEJOR ACTOR: NICK NOLTE



BARBRA STREISAND NICK NOLTE

EL  
PRINCE  
DE LAS  
MAREAS

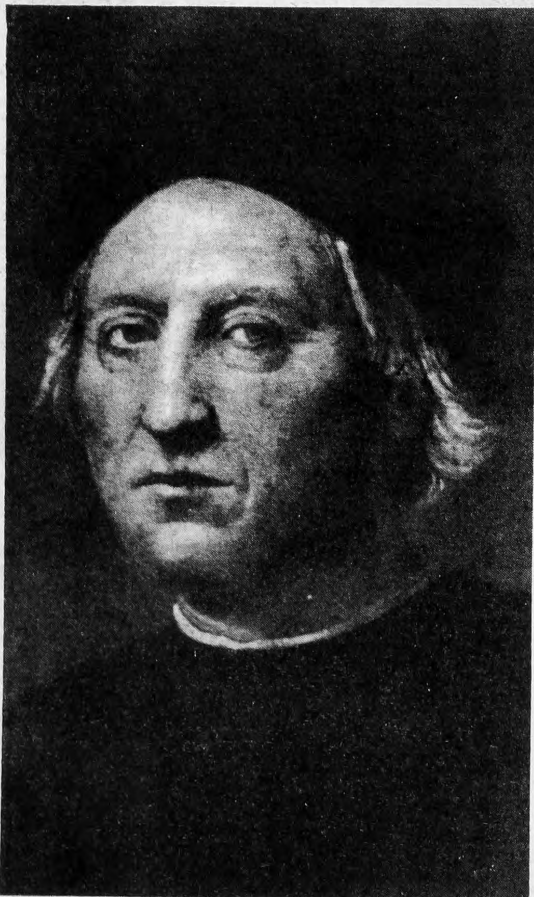
Basada en Una de las Novelas  
Más Aclamadas de Nuestros Tiempos.  
DIRECIDA POR: BARBRA STREISAND

PARTICIPE DEL CONCURSO "EL PRINCE DE LAS MAREAS" Y VIAJE CON BUQUES A COLONIA.

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
AMBAADOR - AMERICA - GAUMONT - GRAL. PAZ  
RIVERA INDIARTE - ESPAÑOL (Neuquén)  
Y las mejores salas de la costa.



# PARA VERLE LA CARA



Uno de los retratos más célebres, del genovés Ghirlandaio, todavía conservado en el Museo Naval de la ciudad italiana.

“¿Quién era aquel hombre misterioso que con su solo espíritu cambió el curso de la historia, desvió a una nación poderosa de su camino natural, dobló el espacio del mundo físico abierto al hombre y ensanchó sus horizontes mentales allende las esperanzas más extravagantes de aquella edad, creando así el ambiente para la atrevida concepción humanista a cuyo señuelo el hombre, el súper-mono, se ha soñado a sí mismo, desde entonces, como una especie de Dios?”, se interroga sereno pero grave Salvador de Madariaga en el libraco *Vida del muy magnífico señor don Cristóbal Colón*. La pregunta también viene a cuento porque en el aniversario del descubrimiento cualquier historiador serio sabe que una de las cosas menos descubiertas es el propio Cristóbal Colón.

Todo sobre él es una especie de múltiple incógnita: desde su lugar de origen, la manera en que ingresó a la marina, la polémica acerca de su ascendencia judía, el intrincado modo en que concibió sus fantasías sobre el nuevo mundo y hasta su cara. De este Cristóforo Colombo, hijo de Domenico y de Susanna Fontanarossa que nació en 1451 se conocen cerca de un centenar de retratos de pintores, tantos que como afirma el investigador español Miguel Fernández Cid, “Colón carece de patria y rostro”. En esa cantidad aparece con muchas expresiones y entre las que no faltan la del soberbio, la del angelico, la del ladino y la del opa. ¿Cómo era realmente este célebre marino que probablemente nació en algún sitio del triángulo formado por Génova, Cataluña y Baleares, una zona en donde abundan los apellidos Colombres, Colomb, Colomos o Colom?

No existen imágenes de Colón que reproduzcan sus rasgos originales, pero el más antiguo de los conocidos sugiere facciones generalmente aso-

A las incógnitas que rodean la vida del marino genovés, de cuya mayor iniciativa se cumplen este año cinco siglos, se suma la de sus rasgos, las líneas físicas, su verdadero rostro y sus gestos. Colón, a pesar de sí mismo, es uno de los personajes menos conocidos de la historia.

ciadas con la tipología judía, sobre todo en cuanto al pelo, la nariz, el labio inferior, la expresión general del rostro. Escribe Fray Bartolomé de las Casas, obispo de Chiapas: “Fue de alto cuerpo, más que mediano. El rostro luengo y autorizado; la nariz aguileña; los ojos garzos; la color blanca que tiraba a rojo encendido; la barba y cabellos cuando era mozo, rubios puesto que muy presto con los trabajos se le tornaron canos..., representaba aspecto venerable, persona de gran estado y autoridad y digna de toda reverencia”, precisa en el español del siglo XVI. Sobre las canas interviene el maestro De Madariaga: “¿Por qué aquellas canas con aquellos ojos tan llenos de fuego y juventud?”

Otra imagen tradicional es la del Colón imberbe, aunque ya es seguro que en una cierta época de su vida se dejó crecer la barba. El cronista Miguel Fernández Cid describe los dos retratos más típicos y conocidos: el que lo retrata en actitud humilde con los Reyes Católicos, el gesto señalando el globo terráqueo, el suceso de su viaje y su contacto con los indígenas. Estos fueron realizados especialmente en el siglo XIX por los puntillistas pintores de la historia. La otra escena es con los indios en don-

de ya se lo ve más altivo, con frecuencia de perfil, en abierto contraste con la imagen dinámica y exótica de los nativos.

De acuerdo con Hans Koning en *El mito al descubierto*, al almirante se le atribuían “agudos ojos azules, alta estatura y cabello rubio rojizo. Imperceptiblemente, se lo transformó en un anglosajón honorario en tanto las descripciones de las batallas navales lo presentaban como un joven capitán de barco. De hecho —afirma—, nada se sabe de la apariencia de Colón y los diversos retratos existentes son fantasías creadas luego de su muerte. Si su armadura y otros artefactos que se exhiben en el museo de Santo Domingo, en República Dominicana, son genuinos era bajo. Inclusive para su época cuando la altura promedio era quizás unos 30 centímetros por debajo de la actual”.

En su *Cristóbal Colón, almirante de la mar oceánica*, Francisco Morales Padrón dibuja a este vendedor de libros de estampa y de cartas de mareca con estas palabras: “Era de buena estatura, de miembros recios, rostro alargado con grave y autorizada expresión; piel blanca, encendida o pecosa; pelo bermejo o rubio que pronto se le tornó blanco, nariz aguileña, ojos vivos y de color azulado”. Por su parte, en su investigación *Cristóbal Colón* Luis Arranz lo revela como “misterioso, soberbio y convencido de ser instrumento divino” y plantea que es un alma atormentada entre lo que es y lo que parece ser. Y agrega otras facetas de su personalidad: “Apasionado y cauto; colérico y calculador; materialista y predestinado y siempre, siempre un insatisfecho”.

Si aún no está claro su aspecto físico tampoco es diáfano su verdadero lugar de nacimiento. El profesor Juan Manzano y Manzano en su trabajo *Colón y su secreto: el pre descubrimiento* afirma que podrá discutirse si era de Génova, pero lo indiscutible es que no era español. “Es que al llamarse extranjero frente a los reyes queda claro que no perte-

## Opinión

Por Hans Koning\*

### En él hay algo que no es redondo

Cristóforo Colombo (o, en español, Cristóbal Palomo) nació en Génova o cerca de dicha ciudad, en la costa italiana, hijo de un tejedor llamado Domenico Colombo y su esposa Susanna Fontanarossa. El año no es seguro, pero por lo general se acepta 1451. Por tener un oficio, su padre tenía que ser miembro de alguno de los gremios, asociaciones que reunían a todos los que desempeñaban el mismo oficio (comparables a nuestros sindicatos). Esto significaba que tenía una cierta posición en la comunidad. En ese entonces no había clase media, en el sentido moderno de la palabra, pero un tejedor en ese importante centro comercial ha de haber sido un ciudadano libre, muy respetuoso pero no servil respecto de sus superiores (de los cuales había muchos), que trabajaba según reglas y regulaciones estrictas pero que poseía su propia máquina de tejer y que no trabajaba para un patrón. Esto es todo lo que se puede decir acerca de él con cierta certeza.

Un signo de los nuevos tiempos era que el hijo de un hombre tal pudiera salir al mar y “subir de rango” hasta convertirse en su propio patrón. Esto no es algo que pudiera pasarle todavía al hijo de un tejedor flamenco o inglés. En torno del Mediterráneo, el viejo orden de cosas se estaba aflojando y ya no se daba a tal punto por sentado que el hijo siguiera los pasos de su padre.

Colón no fue a la escuela en Génova y todo lo que aparece en los libros de nuestros hijos sobre sus días escolares es fantasía. Aprendió a leer y a escribir mucho más tarde y fue autodidacta. Por cierto, habría sido extremadamente raro que el

hijo de un tejedor siguiera cualquier tipo de educación formal, a menos que estuviera destinado al sacerdocio.

Los biógrafos de Colón siempre tuvieron problemas con su rango. ¿Empezó como un marinero común?, y si así fue, ¿cómo y cuándo se convirtió en oficial? ¿De dónde venía su dinero? ¿Cómo se las arregló para pasar, tal como lo demostrara su ulterior matrimonio, de marinero a “caballero”? Algo no cierra.

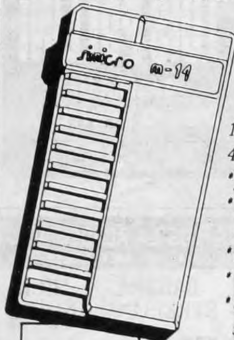
El historiador y geógrafo británico G.R. Crone fue quien me dio la solución del rompecabezas. Colón no se alistó como marinero sino como comerciante. Hizo sus viajes como empleado de un mercader, primero trabajando sólo para otros, luego invirtiendo él mismo. Sólo en el temprano mundo capitalista del Mediterráneo eran posibles las rápidas transiciones por las cuales pasó. Al comerciar, se conectó con la firma bancaria Spinola y Di Negri que luego sería tan importante para él. Pero su temprano interés en la navegación y la geografía hizo que fuera un agudo observador que aprendía a medida que navegaba.

La mayor parte de lo que se ha escrito sobre los tempranos días de Colón en el mar está basada en especulaciones de personas que se lo han planteado retrospectivamente a partir de sus días de fama y pensando cómo deberían haber sido. El descubridor de un gran continente debe haber sido un gran hombre; el que concibió originariamente un viaje tal, ha de haber sido un vigoroso y brillante hombre de mar.

\* Holandés, luchó contra los nazis y ahora está radicado en Estados Unidos. Publicó once novelas.

La Central Telefónica para el Hogar

**simicro**



**m-14**

- 1 Línea externa.
- 4 Internos.
- \*funciona con teléfonos comunes.
- \* Instalación simple cable 2 hilos.
- \* Bloqueo larga distancia
- \* Opcional Portero Eléctrico
- \* descubra usted la variedad de servicios adicionales que le brinda

Central electrónica microcomputada con Tecnología de Punta Totalmente argentina

**Conlanz**

M.T. de Alvear 4631  
Caseros - Bs. As.  
750-0644

**Hot Lines**

C. Pellegrini 339  
Capital  
35-4944

**Redial**

Lavalle 1548  
Capital



DEL MARINO

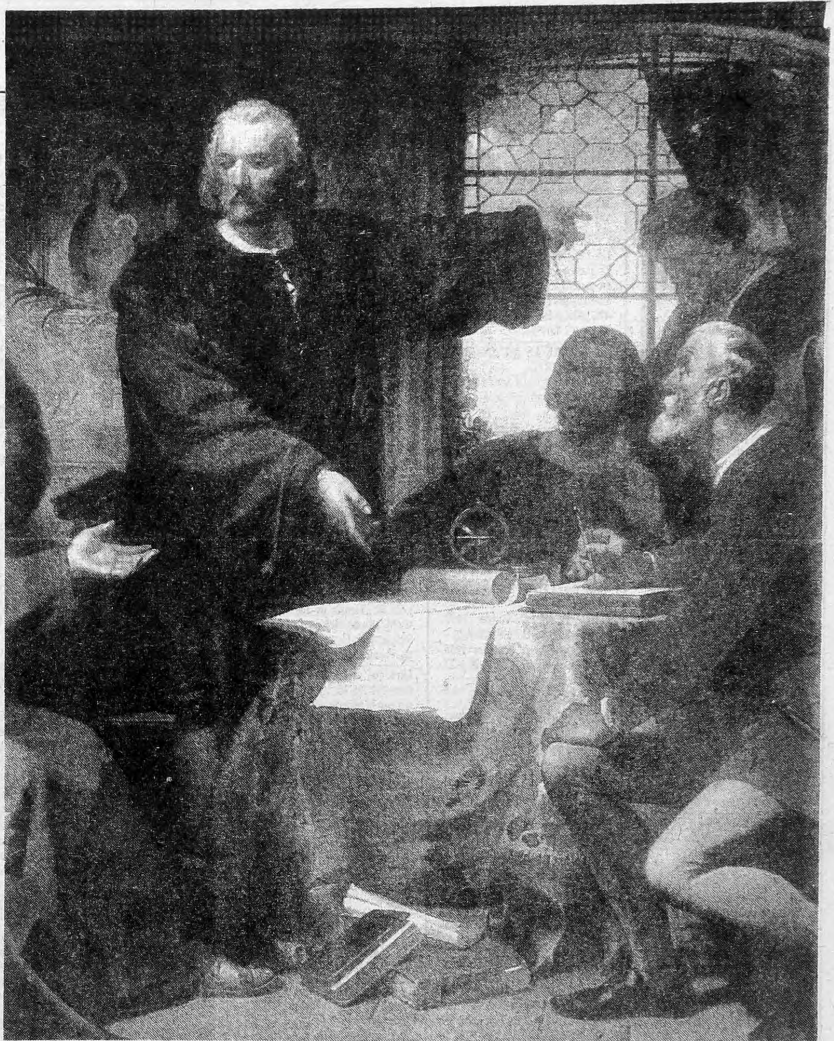
# A COLÓN

neía ni a la corona de Castilla ni a la de Aragón". Cuentan unos, según Arranz, que don Cristóbal Colón fue genovés. Pero otros dicen que vio sus primeras luces en tierras catalanas o mallorquinas pero hay también los que lo hacen portugués. Algunos ven en él a un descendiente de estirpe judía. Pero no faltan quienes aventuran que fue gallego, extremeño y hasta corso. Opiniones por demás atrevidas quieren convertirlo en francés, inglés, griego y hasta suizo. "Patrias, como se ve —reflexiona Arranz—, no le faltan al gran navegante."

Este profundo conocedor de lo colombino que es Manzano y Manzano desarrolla la idea del origen portugués del marino. Explica que Colón se hacía pasar por lusitano en las postrimerías de 1487 y que hablaba con extraordinaria fluidez y perfección la lengua portuguesa, al punto de que podía ser fácilmente identificado como tal. "Escribía ese idioma porque era la única manera de entenderse con los negociadores y de a ratos se ayudaba con el castellano", agrega Manzano.

Con títulos sobrados e incertidumbres, con glorias y tristezas, con frustraciones y pesares Cristóbal Colón testó a favor de su hijo Cristóbalito antes de morir en mayo de 1506. Por entonces él mismo escribía: "Combatir sobre el contrario para mí que soy un orador sea azotar el viento, minado por esa enfermedad que me trabajaba así ahora sin piedad".

(Para la realización de este artículo se consultaron los siguientes libros: *Cristóbal Colón, almirante de la mar oceana*, de Francisco Morales Padrón (Editorial Anaya); *Colón, el mito al descubierto*, por Hans Koning (Ediciones de la Flor); *Cristóbal Colón*, de Luis Arranz (Editorial Quórum); *Vida del muy magnífico señor don Cristóbal Colón*, de Salvador de Madariaga (Editorial Sudamericana); *Colón y su secreto*, de Juan Manzano y Manzano (ICI - 5º Centenario); *El portugués Cristóbal Colón en Castilla* de Antonio Rumen de Armas (Ediciones Cultura Hispánica) y *Cristóbal Colón, siete años decisivos de su vida, 1485 - 1492* (ICI - 5º Centenario).



Uno de los más característicos gestos de Colón: tratando de difundir sus teorías ante otros expertos.

También en aquella época había escépticos. Para lo que necesitaba, el genovés tuvo que vencer y convencer.



La iconografía sobre Colón es vasta pero está rodeada de dudas acerca de su verdadero origen.

Desde el jueves  
5 de marzo  
decí

no







tragni - Cachó Tejera.

**EL VIEJO ALMACÉN.** Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3803/3923/1453. Todos los días desde las 23: Show de Tango: JOSE COLANGELO y su Orquesta. Al. Valentín, Nelly Vázquez, E. Valentín, Gabriel Reynal, Trio Marmó, Tango-Danza, Los del Coque, Susana Rojo y Héctor Falón, Néstor y Lucia, Cuarteto Tientos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23:30. Tango y Folklore. Actúan Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, Alberto Varela y Osvaldo Gabino (tango) y Angel Reynoso (folklore). Dir. Mus.: Raúl Aon y E. Rios. Conducción: María Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Los grandes shows son de La Casona del Conde. Sáb a las 0.30 presenta a DANGER FOUR estrenando su Premio Estrellas '92. Sonríe el Conde te Ama.

**LA PLAZA.** Konzer-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Mier. a las 22: "El Chango sigue en la Plaza". Músicos Invitados. Dir. Gral.: Chango Farias Gómez. Juev. a las 22: "Bernardo Baraj Quinteto" (Jazz). Juev. y Sáb. a las 0: "Cuarto 4" presenta "Este Show". Juev. y Sáb. a las 22: GRANA CON FERRER. Tangos Cantados y Contados. María Graña y Horacio Ferrer. Dgo. a las 22: "Jazz en el Konzer". Destacados artistas.

**THE LOFT.** Córdoba 947. 322-2921. Juev. a las 23: "El Espectáculo Alienado", humor por Pablo Miscantano.

#### VARIEDADES

**JARDIN ZOOLOGICO DE B.S.AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. Loc.: \$3. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur (Estación Avellaneda). Todos los días. "La Granja de Shoppies", "Viaje Siniestro", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y "La Mini Argentina" (con todas las bellezas y atracciones que nos

ofrece nuestro país). Muchos juegos más.

#### TEATROS INFANTILES

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgo. a las 17: "Pídagoras, el Espantapájaros Repiolo". Libro y Dir.: Mario Cappel. Con S. Finde Gam, A. Kutchy y L. Ricci.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mire 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16.45: "Pinocho y sus Titeres", c/textos de R. Aldemar. Sáb. y Dgo. a las 18: "Hamel y Gretel", comedia basada en el cuento de Grimm. Vers.: R. Aldemar. Dir.: O. Junco. Pl.: \$5.

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Dorra. Juev. a Dgo. a las 17: "Repetitejejeje", con R. Mariano y R. Salas. Juev. a Dgo. a las 18: "Dale que te Canto", con Helena Jios y Leo Murray. Juev. a Dgo. a las 19: "Pirulín Pirulero", con G. Adrián y J. L. Algañá. Mus.: Chico Navarro. Pl.: \$5.

#### CINES DE LA COSTA

##### MAR DEL PLATA

**AMBRASADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Frankie & Johnny /P-M/13. Sáb. trasn.: 1.15.

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. Tarde: A las 16.30 y 18.50: Luna de cristal /S-R/ Noche: 20.30 y 22.40: Los Locos Addams /P-M/13. Sáb. trasn.: 1.15.

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. A las 17, 19, 21 y 23: El último boy scout /P-M/13. Sáb. trasn.: 1.15.

**AUDITORIUM.** Casino Central. 3-7786. Lun. a Juev. a las 24: Divinas palabras /P-M/13. Variedades.

**DIAGONAL.** Diagonal Poyredon 3338. 3-3501. Confr. 16.30, 18.10, 19.50, 21.40 y 23.30: Pesadilla 6 (La muerte de Freddy) /P-M/13. Sáb. trasn.: 1.15.

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. Confr. 18.30, 20.35 y 22.45 (Mal tiempo 16.30): Doble impacto /P-M/13. Sáb. trasn.: 0.45.

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Galería Peláez Aller. A las 14, 16.30, 19.40 y 22.30: Las colegias /P-M/18-15.20, 18.10, 21 y 23.50: Sinfonía sexual. Sáb. trasn.: 1.15.

**REGINA.** San Martín 2426. 3-0699. Confr. 16.15 y 18.30 (Lunes 16.15, 18.30, 20.45 y 23): Una segunda oportunidad /S-R/ Sáb. trasn.: 1.15.

#### MIRAMAR

**GRAN ATLANTICO.** Calle 21 N° 1900. 0176. Confr.: JFK /P-M/13. Varied.

**GRAN REX.** Calle 21 N° 980. 2-0376. Confr.: Frankie & Johnny /P-M/13. Varied.

#### TEATROS DE LA COSTA

##### MAR DEL PLATA

**ALBERDI.** Alberdi 2473. 2-0021. Mar. a Dgo. a las 20: "Ami y Perita", de E. Hueros. Lun. Juev. y Sáb. a las 23.30: Esteban Mellino y elenco en "Fuerte y al Medio". Mier., Juev. y Dgo. a las 23.30: su nuevo show: "Tarado se Necesita". Loc. en vta.

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-5001. Diariamente a las 21.30 y 23.30 (Juev. sólo 22.30. Lunes descanso): T. Biral, S. Campos, N. Cárpena, M. Casin y G. Dufau en: "Brujas", de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a las 23: Comedia musical "Mar de Fondo". Mier. y Juev. a las 22: María Martha Serra Lima y Mariano Morales. Juev. a las 24: Cachó Tiro. Lun. a Mier. a las 20: "Pibemundi" (infantil).

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-8241. Diariamente a las 0.30: Grupo Kiene Sonetto en: "Cárguese de Risa". Autor y Dir.: Omar Capacci.

**COLON.** Hipólito Yrigoyen 1665.

**4-8571.** Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22: Miguel Ángel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en: "Los Mosqueteros". Autor y Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Men. 12 años 40% desc. Mar., Juev. y Sáb. a las 20: "Todo de Dos". Mier., Juev. y Dgo. a las 20: "Locas Historias".

**CORRIENTES 1.** Corrientes 1766. Sábado 29 Despedida: Extraordinario éxito: Oscar Martínez en: "Locos de Contentos", de Jacobo Langsner. Con Mercedes Morán. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Dgo. a las 22.30.

**ENCUENTROS.** San Luis 2069. 2-3730. 2-7711. Cía. de Teatro Colonial de Bs. As. pta. Mar. a Dgo. a las 21.30: "Los Arboles Mueren de Pie", de Alejandro Casola. Mar. a Dgo. a las 23: "Mi Hijo el Dotor", de Florencio Sánchez. Lun. a las 21.30: "Las de Barranco", de G. de Laferrere. Lun. a las 23: "El Centenario murió al Amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir. Gral.: Adrián Di Stefano.

**LA CASA.** Mitré 1963. Mar. a las 21: "Música de Papel" con Papelonos (Música Artesanal). A las 22.15: "Entre Tres" (Espectáculo Musical).

**LA MANSION DE DRACULA.** Olavarría y La Costa. Diariamente a las 20: "La Mansión de Dracula". Teatro Guiado. Loc. en vta.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Juev. a Dgo. a las 22: BOTTON TAP presenta el deslumbrante espectáculo "TOO MUCH". Con 36 Cuadros Musicales. Dir.: Ana Sans y Anibal Pachano. Loc. en vta.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Sábado 29 Despedida: Diariamente a las 20.30: LOS MUVIS presentan "Una Nueva Fantasia", un espectáculo increíble. Apto para todo público. Sábado 29 Despedida: Mar. a Dgo. a las 22: El inimitable imitador dominicano: Jugo Sabala. Deslumbrante espectáculo.

**ODEON.** Entre Rios 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23: "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Moser y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Adolfo Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El

humor de Carlos García y sus Merengos. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.

**PAYRO.** Casino Central. 3-7786. Lun. y Mar. a las 22.30: Grupo de Teatro en "Gambeta". Mier. a las 22.30: "Leolandia Súper Show". Juev. a las 22: "Pasión" (Teatro para Adolescentes). Juev. a Dgo. a las 22.30: Mario Campana y su Rómberia Flamenca.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de Los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenca con "Los Tarantos". Loc. en vta. Mar. a Dgo. a las 0.45: "Los X 3" presentan: "Una Noche de Todos los Colores", show cómico musical. Los lunes a las 22.30: Norman Erlich. Loc. en vta. Miércoles 26: "Clerico con Cola".

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. Todos los lunes a las 22.30: Luis Landriscina. Diariamente a las 22 y 23.45: PEOR ES NADA presenta a Jorge Guinzburg y Horacio Fontova en el súper show Humorístico Musical: "ME SIEMPO BIEN". Gran elenco. Cuento de Baile y la act. de "Los Sobrinos". Diariamente a las 20.30: "Mi Amigo Gluf", y un equipo de Patinadores (En caso de lluvia a las 17 hs).

**RADIO CITY.** San Luis 1742. 4-2923. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22: Valeria Lynch y Víctor Laplace en: "Están Tocando Nuestra Canción", de Neil Simon. Deslumbrante comedia musical. Gran elenco. Lun. a las 23: Tony Kamo. Loc. en vta.

**RE-FAS-I.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgo. a las 23.30: Hugo Varela en "Hugo de Naranja", con M. Alvarez y G. Calabrese. SALA 2: Juev. a las 22.30: Guillermo Guara y Oscar Kreimer en: "Nosotros". Juev. a Dgo. a las 0.30: Eduardo Calvo en: "Muchas Pelucas para un Solo Calvo". Loc. en vta.

**REGINA.** Pestonal 2426. 3-0699. Mar., Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Mier., Juev. y Dgo. a las

22.30: Leo Shargalia, Fernando Mirás, Fabián Gianola y gran elenco en: "Los 90 son Nuestros", de Ana Diosdado. Adapt.: Luis Agustoni. Dir.: Carlos Gandolfo.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. Ciclo de Grandes Espectáculos. Juev. a las 23: Gran Recital de María Martha Serra Lima. Juev.: Tony Kamo. Loc. en vta.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Mar. a las 0.15: "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Sáb. y Dgo. a las 0.30. Lun. a las 22.30 y 0.30: "El Show de Corona", con Jorge Corona y Danny Martín. Diariamente a las 20.30: Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata".

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1790. 3-1956. Sábado 29 Despedida: Mar. a Dgo. a las 22: Aizenberg & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de slastic, un gag por minuto.

#### NEOCHECA

**CIRCO NACIONAL DE ITALIA ORLANDO ORFEL.** Terminal de Omnibus. 230 artistas de 20 países. Por 1° vez en Argentina ocos blancos gigantes del polo norte. Diariamente a las 20 y 22.30.

#### VILLA CARLOS PAZ

**CANDILEJAS.** 2-2314. Dorsy del Valle y Emilio Dusi en: "Toco y Me Voy", de D. Benfield. Con Julio López, Paula Martínez y act. esp. de Alejandra Da Passano. Mier., Juev. y Dgo. a las 22.30. Vier. y Sáb. a las 22.30 y 0.15. Loc. num. en vta. Refrig.

#### VILLA GESELL

**BEL MOTEL.** Alameda 206 y 303. 6-8828. Diariamente a las 23.30: Noches Musicales con Martín Favell en piano y Alejandro Rodríguez en guitarra y canto. Loc. en vta.

**CASA DE LA CULTURA.** Avda. 3 N° 874. 6-2513. Lun. a las 20.30: "Cucurucú y Sucurudí". (Infantil). Mar. y Juev. a las 20.30: Trapo y Papel pian. "La Isla de los Pajaros" (Titeres). Mier. a las 20.30: A ver que Veo (Infantil). Mier. y Vier. a las 22.30: "El Señor del Baño 92", con Rudy Chermoff. Vier. a las 20: "El Caracol Errante" (Titeres). Dgo. a las 22.30: "Del Conventillo a París", por la Comedia Municipal.

#### MUSIC HALL DE LA COSTA

**CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT.** Moreno 3651. 4-1734. Extraordinaria Cena Show: Restaurant a la carta. Todos los fines de semana: Odaliscas. Diariamente a las 22.30. Tari. Créd.

**EL CIERVO ROJO.** Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzo con Asado al Asador. Cena - Show - Baile. Salón para fiestas.

**EL RANCHO DE JOSE.** Córdoba 3523. 4-0691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.

**JOCKEY CLUB.** Rivadavia y Corrientes. 4-1572. Diariamente a las 22: "Hola Tango", con Ruth Durante, Roberto Ayala, Daniel Cortés, Roberto Mancini, Osvaldo Berlingheri, Mónica y Víctor Ayes (pareja de baile) y Cuarteto de Celso Amato.

**LA CASA DE WALTER BERON.** Moreno 2648. 4-4648. Cena, Copas, Baile y Show dde. las 22. Fantástico asador criollo. Tango. Folklore. Melódico. Para bailar todos los ritmos, 3 súper orquestas. Premio Estrella de Mar 91.

**LA MINGA.** Colón y Guido. Disfrute de una velada distinta con Empanadas, Vino y Buena Música. El lugar de los Mejores Recitales a partir de las 23.30. Vier. 21 y Sáb. 22: Jorge Marzali. Todos los días: Latinoamérica es mi Voz (Música y Poesía).

**TANGUERIA DE RICARDO LEDESMA.** Brown 1757. 2-7282. Cena - Baile - Show con las Voces de Buenos Aires. Jorge "Tito" Soler y gran elenco. Parejas de tango y folklore. Orquesta de Tito Ferrai. Alberto y su ritmo tropical. Ambiente familiar. Todos los días dde. las 22.

#### VARIEDADES DE LA COSTA

**AQUASOL PARQUE ACUATICO.** Ruta 2 Km. 386. 66-0273. Diariamente. Acceso libre a Todos los juegos. Piscina Gigante, Kamikaze, Match 5, Jumbo, Tiro, Zig Zag y Aqualandia.

**FANTASTICO CIRCO RODAS.** Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16). Deslumbrante e Incomparable! Boletería desde las 10.

# COMPARELO COMPRELO

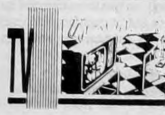


## Es un TV 5° Generación.

Compararlo y comprarlo es casi lo mismo. Pues si usted lo compara con otras marcas -nacionales o importadas-, verá que sólo Grundig le brinda programación por pantalla y en inglés, castellano o portugués; 155 canales, con todas las bandas de TV por cable programadas. Con modelos de 21", 20", 15" y 14". Y las mejores prestaciones de la alta tecnología Grundig.

## GRUNDIG

Caro... pero el mejor.



**6.00**  
ATC - ATC 24 - 1° EDICION.  
**7.00**  
ATV - EL CRONISTA.  
Informativo  
ATC - DESPERTAR AL PAIS.  
Con A. Percival  
**9.00**  
ATC - LA MAÑANA. Actualidad  
**10.00**  
ATV - DIBUJOS  
ATC - DIBUJOS ANIMADOS  
**11.00**  
ATV - EL MUNDO DE LA FANTASIA  
13 - ADELANTO DE NOTICIAS  
**12.00**  
ATV - AMERICA NOTICIAS.  
Edición Extra  
ATC - ATC 24 - 2° EDICION  
9 - BATMAN. Serie  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie  
**13.00**  
ATC - CORDIALMENTE. Con Juan Carlos Marco  
ATV - BESAME. Con M. Mactas y V. Shangin  
9 - NUEVEDIARIO

**11 - CRISTAL.** Telenovela  
13 - 360 TODO PARA VER  
**14.00**  
9 - RITMO DE LA PLAYA  
11 - LAS OLAS Y EL VIENTO  
**14.30**  
ATC - GRACIELA Y ANDRES  
**15.00**  
ATV - LA NOVELA DE LAS TRES. "Mi amada Beatriz"  
13 - INVOLVIDA. Telenovela  
**16.00**  
ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO. "...De mujeres"  
ATC - AMOR DE NADIE  
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: R. Galán  
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS. Infantil  
13 - BIENVENIDAS. Femenino  
**17.00**  
ATV - FM ASPEN. Clips  
ATC - LASSIE. Serie  
9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Dibujos animados  
11 - LA FAMILIA INGALLS.  
13 - TOPACIO. Telenovela  
**17.30**  
ATC - FLIPPER. Serie  
**18.00**  
ATV - CREMA AMERICANA  
ATC - CARRUSEL. Telenovela  
9 - COSECHARAS TU SIEMBRA. Telenovela  
11 - COMANDO ESPECIAL.  
13 - EL AGUERITO SIN FIN.  
**18.30**  
9 - LA ELEGIDA. Telenovela

**19.00**  
ATC - REBELDE SIN PAUSA.  
9 - EL SHOW DE BILL COSBY  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - CELESTE. Telenovela  
**19.30**  
9 - MORK Y MINDY  
**20.00**  
ATC - ATC 24 - 3° EDICION  
9 - NUEVEDIARIO  
11 - SUPER AGENTE 86. Serie  
13 - TELENOCHÉ  
**21.00**  
ATV - ATV NOTICIAS  
ATC - CONTACTO VISUAL.  
9 - PATEAR EL TABLERO.  
11 - NAM, PRIMER PELOTON.  
13 - ANA DE LA FRADERA.  
**22.00**  
ATV - LOS ESPECIALES. Hoy: "Un hombre casado"  
ATC - LO MEJOR Y LO PEOR.  
9 - FUTBOL COPA LIBERTADORES. Newell's vs. San Lorenzo  
11 - CINE. Hoy: "Lobo solitario"  
13 - CINE. Hoy: "La noche del manipulador", con Cliff Gorman  
**23.00**  
ATC - LO MEJOR Y LO PEOR DE LA SEMANA. Periodístico  
13 - ESTADO CIVIL. Tledrama.  
**24.00**  
ATV - LOS CLASICOS. Hoy: "Ninotshka", con Greta Garbo  
ATC - ATC 24 - 4° EDICION  
9 - LA TV ATACA  
11 - ARRIBA LAS GOMAS  
13 - CINE DE TRASNOCHE

**1.00**  
ATC - CINE ARGENTINO. Hoy: "Paraiso robado"  
**2.00**  
ATV - AMERICA NOTICIAS.  
**3.00**  
ATC - FANTASTICO  
**5.00**  
ATC - POR EL MUNDO.

## CABLE VISION

**14 - WORLDNET** (Estados Unidos), de 14 a 22 y de 0 a 12  
**19 - TVE** (España), de 9 a 2  
**20 - TNT** (Estados Unidos)  
**27 - HBO OLE** (Estados Unidos)  
**29 - TELEVEN** (Venezuela)  
**31 - COREA**, de 21.15 a 1  
**7.00**  
3 - EL CRONISTA  
**8.00**  
20 - LEYENDAS DE HOLLYWOOD  
**10.00**  
5 - GUERRA ESTILO ITALIANO  
**20 - EL PRISIONERO DE ZENDA**, con Stewart Granger.  
**10.30**  
15 - VIDEO GYM. Aerobics  
**10.45**  
27 - THE QUEST, con Kurt

Russell.  
**11.30**  
3 - DESDE LA BOLSA.  
**12.00**  
5 - TOMAS Y SARA  
15 - TETE. Con T. Coustarot.  
20 - LO MEJOR DE HOLLYWOOD  
**12.45**  
27 - ARCO IRIS NEGRO  
**14.00**  
20 - ENCUENTROS ROMANTICOS  
**14.30**  
15 - LAS UNAS Y LOS OTROS.  
25 - CINE ARGENTINO  
27 - MANHATTAN SUR. Policial  
**16.00**  
3 - METEO. Documental  
17 - RANITA DE METAN  
25 - ASINATO POR EL LIBRO. Suspenso con Robert Hays, Catherine Mary Stewart  
**18.00**  
25 - PARA VER EN FAMILIA.  
**19.00**  
5 - MUROS EN TINIEBLAS  
27 - TAIPAN. Drama  
**20.00**  
25 - CUELGUENLOS ALTO.  
**20.30**  
3 - ECONOMICO. R. Pipino.  
15 - GRACIAS DOCTOR  
**21.00**  
3 - AMERICA TV NOTICIAS

**5 - LA PALOMA SOLITARIA**  
Ultimo Cap. Miniserie  
**20 - PARY GIRL Musical**  
21 - IN CONCERT.  
**27 - LOCADEMIA DE POLICIA**  
**22.00**  
3 - LA SEMANA DE CECILIA Z. C. Zuberbühler  
5 - GUARDIA NOCTURNA.  
17 - DEPORTE TOTAL  
21 - SPECIAL 21. Hoy: Squeeze  
25 - NUEVE SEMANAS Y MEDIA  
**22.45**  
27 - SWEET HEARTS DANCE.  
**23.45**  
5 - COMEDIA ROMANTICA.  
**24.00**  
3 - CABLEVISION NOTICIAS  
25 - LAS ALAS DEL DESEO.  
**00.20**  
27 - LOLO ANTE LA LEY.  
**1.30**  
5 - TRASNOCHÉ. Con Ornella Mutti: "La recámara del obispo".  
**2.05**  
27 - ARCO IRIS NEGRO

## VIDEO CABLE

20 - ECO. Emite las 24 hs.  
24 - CNN. Emite las 24 hs.  
**11.30**  
3 - VIDEO GYM. Aerobics

**4 - THUNDERBIRD 2086**  
23 - LA BOLSA EN DIRECTO  
**12.00**  
3 - RUGBY EN VCC  
4 - WIDGET. Dib. An.  
**13.00**  
4 - COMIC STRIP. Dib. Anim.  
5 - RECONOCERNOS  
15 - MUSIC SHOTS  
17 - MI PRIMO AMERICANO.  
**14.00**  
3 - EUROPA HOY  
5 - UN DIA EN EL TIEMPO.  
15 - IN CONCERT  
22 - AVENTURAS DE UNA BRUJA. Fantasia  
**15.00**  
3 - VERANO CON TODO.  
17 - TRES GOLPES AL DIA.  
**15.30**  
3 - TENIS INTERNACIONAL.  
**16.00**  
5 - SECRETOS Y SABORES.  
**19.00**  
15 - BS.AS. ROCK 21  
17 - MI PRIMO AMERICANO.  
23 - LOCOS POR EL CINE.  
**21.00**  
4 - LA GUERRA DE LOS MUNDOS. Miniserie  
**22.00**  
22 - MOSCA. Ciencia ficción  
23 - MUSICA ENTRE AMIGOS  
**24.00**  
17 - GUERRERO DE MEDIANOCHE. Acción



**SUD AMERICA**  
AUTO TC 9

LA OPCION DE PAGAR  
SU POLIZA  
CON TARJETA DE CREDITO  
EN 3, 6 ó 9 PAGOS.

# Página/12

el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

**SUD AMERICA**  
SEGUROS

LIDER  
DESDE SIEMPRE

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires.

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno, nublandose parcialmente. Cálido. Vientos moderados del noreste. Mínima: 19°. Máxima: 29°.

△ △ △ △

**17.30:** *El campo de los sueños* (1989), film de Phil Alden Robinson, con Kevin Costner y Amy Magigan, dentro del ciclo "Kevin Costner: un héroe de nuestro tiempo". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 20 y 22.30.

**19.00:** *Milagro en Milán*, film de Vittorio De Sica, con Paolo Stoppa, dentro del ciclo "Clásicos del cine en video", organizado por IIPAC. Foro Gandhi, Montevideo 453.

**21.30:** *Arrancame la vida* (Historia con Boleiros). Chico Novarro y Andrea Tenuta, dirigidos por Betty Gambartes, con música de Federico Mizrahi. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

• *Final de partida*, Alfredo Alcón, Premio María Guerrero '91, protagoniza y dirige la obra de Samuel Beckett, acompañado por Mágara Alonso, Osvaldo Bonet y Horacio Roca. Andamio '90, Paraná 660.

• *Los invertidos*, Antonio Grima, Cristina Banegas y Tony Vilas, acompañados por Elsa Berenguer, Jorge Mayor, Alicia De Grazia y Pablo Andradá. Dirección general de Alberto Ure. Teatro Regina, Santa Fe 1235.

**22.00:** *Queen live in Budapest*. Video musical en pantalla gigante. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

• *Chango Fariás Gómez*, en "La compañía". Invitados especiales: Marian Fariás Gómez, Jaime Torres y Jorge Cumbo. Koncert Café de La Plaza, Corrientes 1660.

• *Nueve semanas y media*, film de Adrian Lyne, con Kim Basinger y Mickey Rourke. Por Canal 25 de Cablevisión.

**24.00:** Juan Carlos Cicigliano (piano), Hernán Merlo (bajo) y Osvaldo López (batería). Trastornos de Jazz en Clásica y Moderna, Callao 892.

• *Las alas del deseo*, film de Wim Wenders, con Bruno Ganz. Por Canal 25 de Cablevisión.



## POR AMOR AL ARTE

(Por Rodrigo Fresán) La historia de la literatura y la literatura misma están llenas de ejemplos terribles y castigos ejemplares para todos aquellos que insistieron con aquello de "no sé qué sería de mí sin mi musa inspiradora". *El jardín del Edén*, de Ernest Hemingway y *Mi vida como hombre*, de Philip Roth, son —sin duda alguna— dos de las novelas de terror más respetadas y temidas por los escritores; dos contranarrativas que se prestan y se comentan en voz baja con risitas nerviosas mientras se recuerdan situaciones lamentables. En sus páginas negras, los monstruos son las todopoderosas sombras de dos mujeres —Catherine Bourne y Maureen Johnson Tarnopol, respectivamente— decididas a destruir a sus respectivos hombres por amor al arte. "Yo podría ser su musa, si él me lo permitiera", se queja Maureen, tan eficiente como Terminator. "Yo lo hice y supe que lo hacía y no pude enmendarlo", se justifica Catherine después de haberle quemado un original a su marido y darse a la fuga. Y por encima de ellos y ellas gravita el horror de una pareja paradigmática, anfitriones perfectos de esta triste fiesta. Un hombre y una mujer que bailaron un confuso jitterbug en ese lugar donde la vida se reescribe como un eterno borrador cada vez más confuso: Francis Scott Fitzgerald y Zelda Sayre pagaron caro el pecado de amarse como personajes y no como personas. De ahí el párrafo último y consuelo mentiroso de la carta del final: "Zelda, no nos destruimos el uno al otro, cada uno se destruyó a sí mismo".

En el otro extremo del fenómeno, se hace inevitable reconocer el brillo santo de una omnipresente Vera Nabokov a la hora de las dedicatorias. O de una Helen Holm: "Si me caso con alguien, ese alguien será un escritor. Un verdadero escritor", explica la heroína de *El mundo según Garp*, de John Irving. Helen es una mujer con una misión y ¿cuál es la diferencia entre unas y otras? ¿Dónde termina el peligro y se puede bajar la guardia sin temor? No es una respuesta fácil porque no es una vida fácil; y son muchos, demasiados, los riesgos a los que se verá expuesta una mujer que convive con alguien que —por practicar la literatura— tiene una visión literaria de la realidad que lo rodea. Abandone toda esperanza aquella que transponga esta puerta y prepárese a soportar a quien no se permite una vida con diálogos lentos, páginas opacas o zonas muertas de acción. De

ahí la abundancia de situaciones trágicas que la relectura vuelve patéticas, de irracionales inexplicables convocadas por la sola razón de vamos-a-ver-cómo-es-esto. No hay rebajas por fin de temporada; no cambia nada que el demente en cuestión sea un mal escritor. Por el solo amor a lo inesperado abundan las reacciones y los mea culpa amparados en la peligrosa idea de que todo puede ser reescrito mejor.

"Podría gastar lápices suficientes como para poblar un bosque pero jamás conseguiría una línea tan valiosa como tú", le confiesa un Michael arrepentido a su mujer Hope en un episodio especialmente esclarecedor de "Treinta y pico". Antes del satori y del beso hubo un hombre malhumorado, solo contra el mundo y encerrado en sí mismo por la sencilla razón de que no encontraba un buen título o una frase tan sentida como la que acaba de obsesarse a su mujer.

Hay días en que el escritor está y hay días en que el hombre se ha ido. O viceversa. De cualquier manera, el asesino siempre vuelve al lugar del crimen por la sencilla razón de que las víctimas nunca son suficientes y se hace imprescindible volver a matar por escrito. Lo peor, claro, ocurre cuando se acaban los blancos móviles. Lo del principio: el "no sé qué sería de mí sin mi musa inspiradora" y la orden implícita de salir a conseguir cadáveres como sea, a cualquier precio. Entonces es cuando se oye el eco de la risa rubia de Zelda, el chasquido último del crack-up, el camino que no admite retorno y las puertas sin picaporte a lo largo de un pasillo en blanco.

Hágase la ley: las musas inspiradoras no existen. Existen, en cambio, las musas propiciadoras. Admirables mujeres dispuestas a encarrilar la locura ajena, a divertirse con ciertas aberraciones temperamentales, a corregir desde el conocimiento, a cuidar las espaldas de aquellos que se doblan, reverentes, sobre un teclado misterioso y —por sobre todo— a conformarse con la secreta certeza de que ellas serían mejores escritoras por el simple hecho de soportar con imaginación, estilo e impecable poder de síntesis a un escritor al borde de una página vacía. Decir que este tipo de mujer no abunda es tan obvio como necesario. Después de todo, nada mejor para un escritor que la promesa cierta de algo casi imposible; teniendo claro mientras busca que —al menos en este caso— lo importante no es aquello que se hace por amor al arte sino por amor al artista.

## CARTAS

### Prevención

La CHA observa con preocupación los alcances del nuevo plan de lucha contra el SIDA, que de acuerdo con las declaraciones periodísticas basadas en supuestas declaraciones del ministro de Salud y Acción Social de la Nación, Julio César Araoz, y de su asesor en la materia, Dr. Mirolli, basan dicho plan en análisis de laboratorio de acceso libre y gratuito a todo aquel que decida realizarlo.

En ocho años de trabajo en la lucha contra el SIDA la CHA, a través de su Programa Integral de Prevención y Solidaridad Campaña "STOP SIDA", ha planteado que cualquier política de lucha contra el SIDA debía básicamente "ser parte de un programa nacional de prevención y control de la epidemia. Teniendo en cuenta que la prevención debe enfrentar todas aquellas complejidades del proceso de la infección por HIV, de la cual el SIDA es sólo un aspecto. La prevención también implica la asistencia al enfermo, el control riguroso de los bancos de sangre y de aquellas actividades que enmarcan las normas de bioseguridad, potencialmente infectantes. La creación de centros de referencia para información y educación.

Así mismo hemos dicho que: "Cuanto mejor sea un Programa Nacional de SIDA, más florecientes serán las iniciativas comunitarias. Estas no pueden subsistir a aquel pero sí deben complementarlo."

De las versiones periodísticas antes mencionadas, no se observan ninguna de estas pautas. Los análisis masivos de ningún modo pueden considerarse dentro de un programa preventivo. La detección masiva, está comprobado internacionalmente, no es un método eficaz para controlar la propagación de la epidemia. Como tampoco lo son las iniciativas que no son complementadas entre las autoridades sanitarias y las ONGs.

El SIDA es, sin lugar a dudas, un problema global, contra el que es preciso ofrecer una respuesta colectiva y masiva que además debe estar alejada totalmente de esquemas que tiendan a estigmatizar aún más a las personas que viven con HIV.

Cualquier campaña de prevención debe, necesariamente, ser una campaña de solidaridad. Todo mensaje por la salud es un mensaje de amor. En caso contrario se torna, apenas, en una comunicación que genera temor, mayor desinformación y estigmatización. Contamos con que la autoridad nacional en la materia no tiene los propósitos detallados y es por esta razón que nos dirigimos a usted para llamar la atención sobre lo que hasta la fecha se transmite como futuro plan de lucha contra el SIDA y solicitar las precisiones que consideramos, es de suma importancia y urgencia dar a conocer las organizaciones no gubernamentales que trabajan en el tema a la población en general.

Alejandro Zalazar  
CI: 7.3753.035  
Enrique J. Rojas  
CI: 9.151.830

## GASPAR el revolú

